

7839

భక్తకవితామృతము

కాంచనపల్లి కృష్ణకాంబ

క విత్తిలక గ్రంథమాల ద్వితీయ కుసుమము.

అ భి జ్ఞా న శా కు ం త ల ము

మేరీరాణీ కళాశాలాంధ్రోపన్యాసకురాలగు
శ్రీమతి విద్యత్కవిత్తిలక
కాంచనపల్లి కనకాంబగారిచే రచింపఁబడినది.
ప్రకాశకుల పీఠికతోఁ గూడినది.

—
రెండవ కూర్పు ౧౦౦౦ ప్రతులు
—

బె జ వా డ

శ్రీ తిరుమల శ్రీనివాస త్రిలింగ మహావిద్యాపీఠము
వారిచేఁ బ్రిచురింపఁబడినది

శ్రీశ్రీశ్రీ

ఈ గ్రంథమునకు సంబంధించిన సర్వస్వామ్యములు
పండితరాజు దంటు సుబ్బావధానిగారి యందున్నవి.

శ్రీశ్రీశ్రీ

ఆంధ్ర గ్రంథాలయ ప్రెస్సున ముద్రితము

1941.

తపాలా ఖర్చులు ప్రత్యేకము]

[వెల రు 1—4—0

శ్రీ భాస్కరాయ నమః

అభిజ్ఞాన శాకుంతలము



(శీమతి కాంచనపల్లి కనకాంబగారి ఆంధ్రానువాదము)



ప్రకాశకుల సంఘ వలొకనము

కావ్యప్రయోజనము

భరతఖండమున వేదకాస్త్ర పురాణేతిహాస కావ్య రూపమునఁ బలు తెఱఁగుల విజ్ఞానము విలసిల్లుచున్నది. కాస్త్రములు వేదాంగములు. కాస్త్రసహితమైన వేదము, ధర్మాచరణమునకును, బరంపరగా సర్వధర్మములఁ బరిత్యజించి హరి గురు శరణమున సాధింపఁదగిన వేదాంత సిద్ధికిని దోడుపడుచున్నది.

వేదకాస్త్రముల ప్రచారము కాలక్రమమున విరళమైన కొలఁది సాహిత్యము నకుఁ బ్రాధాన్యము కలిగెను. పృథుసమ్మితమైన వేదమందుఁ బ్రతిపాదింపఁబడిన సద్ధర్మములే కాంతాసమ్మితముగాఁ గావ్యములయందు మనోహరముగాఁ జిత్రింపఁబడినవి. ఆదికవులు వాల్మీకి వ్యాసాదులు రచించినవి, యితహాసము లనఁ బడునవియు బురాణము లనఁబడునవియును గావ్యములే యనఁదగియున్నవి.

తరువాత వారు చిన్న చిన్న కథ లష్టాదశ వర్ణనలతోఁ జాతుర్యముగాఁ గావ్యములుగా రచించిరి. ఈ కావ్యములు పద్యములు, గద్యములు నుభయాత్మకము లయిన చంపువులుగా విభజింపఁబడి యున్నవి.

వేదకాస్త్రగతాభిప్రాయములనే కావ్యములు బోధించినను, సాహిత్యమును గాంత చిన్న చూపు చూచు నజ్ఞులకుఁ దెలివి గలిగించుటకై జగన్నాథపండితరావు లిట్లు తనయాశయమును గంతోక్తిగాఁ బ్రకటించియున్నాడు.

గీ. “వ్యాసుడగుఁ గాక గౌతముడగునుగాక,

యలవతంజలి యగుగాక యెలమి నెవ్వఁ

దెఱుఁగకుండును సాహిత్య మెట్టిదేని

వాఁ డనర్జును కొన నాదు వందనంబు”.

గీ. కావ్య తత్త్వంబు 'వేఱది' కాంచగల్గు
వార లారయ నెందతో లేరు భువిని
నెందు నెవ్వండు కలఁడు మరంద మందు
గలుగు మర్మ మెఱుంగ మధుకరుఁడుగాక.

అంభభామినీ విలాసము, అవధానీయము.

అనియును బండితరాజ జగన్నాథరాయలు ప్రబోధించెను.

దృశ్య కావ్యములు

మనసు నాకర్షించుటలో శ్రవ్య కావ్యముల కన్న దృశ్య కావ్యములు సమర్థంబులు. మంచి యెట్లో చెప్పకూడ దృశ్య కావ్యముల మూలమునఁ బ్రజలలో వ్యాపించును గాన దృశ్య కావ్యములయందుఁ బ్రదర్శింపబడు విషయములపట్ల విధినిషేధములు బలవత్తరములై యేర్పడినవి.

గీ. పొలముకేకలు చంపులు పోరితములు, తానములు బూపములు బిలాత్కారమంది
రగ్రహముఁ జొందినాదులు రతుల గతులు, తగదులంగాలఁజూపఁబ్రత్యక్షముగను.

నాటకంబులకుఁ గావ్యములతోఁబాటు, త్రివర్గము (ధర్మాగ్ర కావ్యములు) సాధ్యము. ఆ త్రివర్గము క్రమముగా మోక్షమునకు సాధనము.

కావ్యమునకుఁ దాత్కాలికముగు నానందమే ప్రయోజనముగా నుండవలెను. కావ్యములు నీతని ధర్మమును బోధింపరాదనియు నట్లు బోధించునవి, యుత్తమ కావ్యములు కావనియుఁ గొందఱిమతము. శ్రవణకాలమున బ్రహ్మానందసద్వ్యవహార నానందమును గలుగఁజేయుటయే కాక, సద్ధర్మములను గాంతాసమ్మితముగా నుపదేశించుట యుత్తమ కావ్య ధర్మమని శిష్టులమతము. ధర్మబోధ విషయమున వేదశాస్త్రముల మార్గము జ్వరితునకుఁ జేమక పాదుము వంటిది. సేవించుటకుఁ గష్టముగా నుండినను, రోగమును శమింపఁజేయఁ గలుగును. కావ్యనాటకాదుల మార్గము రోగి కమృత ప్రియ మగు ద్రాక్షిణ్యసవసనము వంటిది.

కావున సహృదయు లుపదేశమునకై వేదమార్గముకంటె నాటకాదులనే కాంక్షింతురు.

నాటకలక్షణములు

నాటకమున కాచితి ప్రిణము. ఔచిత్యగల నాటకములు వరముల నిచ్చు దేవతలవంటివి. ఔచిత్య లేని నాటకంబు లశుభసంపాదకంబు లగు భూతములవంటివి. నాటకములయందు వేషభాషాక్రియ లా యా పాత్రముల కుచితమై యుండుట రసోత్పత్తికి గారణమగును. వేషభాషాక్రియలు తారుమారగుట యనుచితమగుటయే కాక శ్రవణభంగకారణము.

వస్తువు, వేత, రసము మాయటంజేసి, నాటకములందు భేదము లేర్పడును.

వస్తువు ప్రభాత మనియు, మిశ్రమనియు, నుత్పాద్యమనియు, మూడు విధములు.

కాళిదాసకృతనాటకములందు కాకుంతలము ప్రభాతము - మాళవికాగ్నిమిత్రము కల్పితము లేక యుత్పాద్యము - విక్రమోర్వశీయము మిశ్రము - శ్రీవ్యసభింధములయందు నిట్టి భేదము గలదు.

ఉ॥ “కేవల కల్పనాకథలు కృత్రిమరత్నము లాద్యసత్కథల్

వావిరిబుట్టు రత్నము లదారిత సత్కవి కల్పనావిభూ

పావహ పూర్వ వృత్తములు సానలుదీరిన జాతిరత్నముల్

గావున నిట్టి మిశ్రకథగా నొనరింపుము నేర్పుపెంపునన్”

(వసుచరిత్రము)

భట్టమూర్తి కేవల కల్పనాకథలు కృత్రిమరత్నము లనియెను. స్వచ్ఛందానుసారమైన కవులు ధర్మపరిత్యాగముచేసి, భగవత్ప్రసక్తి విడిచి యర్థకామంబులు ద్వేషకంబులుగాఁ బ్రతిపాదించు రను భయముచే కల్పనాకథలకు కృత్రిమత్వ మాపాదించఁబడియె.

కథ కేవలకల్పితమయ్యు ద్రినర్గసాధక మగు రసవత్ప్రబంధ మగుచేని యుత్తమత్వము కోల్పోను. దీని కుదాహరణములు - కళాపూర్ణోదయము, కౌదంబరి మొదలగునవి - కౌదంబరి యసత్కావ్య మనువారి మతము మంచిది కాదు. వస్తునిర్దేశరూప మంగళ ము దాచరింపఁబడుటచేత ధర్మార్థ కామ మోత్సరూప చతుర్విధ పునుషార్థములు రసవంతములుగ నందుఁ బ్రతిపాదించుటచే నయ్యది యుత్తమ కావ్యమే యని శిష్యమతము.

“అద్యసత్కథలు వావిరి బుట్టు రత్నములు’ శ్రీవ్యసభింధములు పుట్టినట్లే యుండి ప్రభాతములైనవి. నాటకమందలి ప్రభాతవస్తు వల్లు కాక రసోచితముగా మార్పుచెందుచుండును. “రసంబు పోషించియు, నలంకారంబు భూషించియు నౌచిత్యం బొదరించియు ననౌచిత్యంబుఁ బరిహరించియు, మాతృకానుసారంబున” ననువాదంబు చేసిన శ్రీనాథ కవిసార్వభౌముండే మూలమునందలి యనౌచిత్యంబులఁ దొలగించి యుండ దృశ్యప్రబంధములఁ జెప్ప మహాకవి యౌచిత్యమే పాఠముగాఁగల నాటకమున, మాతృకలలోఁగల యనౌచిత్యంబులఁ బరిహరించి, సీరసభాగముల నిరసించి. రసము పోషించి రంగమున కనుకూలముగా నలంకరించునా?

కాళిదాసకవిచంద్రిండు సకలకళాప్రపూర్ణుడగుటచే నాతని చేతఁబడిన కాకుంతల మత్వంతమనోహరంబయ్యె. కాకంబు పాశవిశేషంబున రుచికరంబగుఁ గదా?

మ. అవియే వస్తువు లొక్కపాకమున రుద్ర్యంబౌ నవే వంధ వా
చవిగా నొక్కరిచేత వాక్కులవి విశ్వశ్రేయమౌ కావ్యమౌ,
గవికూర్పక గుకవుల్ పొనర్చెదరు దుష్కావ్యంబుల వ్యాసనే
కవిచేతంబడి యెటిరోహములు చొక్కంబైన బంగారమౌ.

“కవకాంబాకృత తోమాలియ”

1 భారతకథలో దువ్యంతుడు పురోహితద్వితీయుడై కన్యాశ్రమమునకుఁ
బోయి “వేదిచ్చుట” యని యెలుగై ప్రియంగా శకుంతల తా నేనచ్చి యాశ్రయమిచ్చిన
ట్లున్నది.

2. “ఇట్టి రూపగుణములగు నీవు నా మనము నపహరించితివి. ఓ చిన్నదానా!
నీవెవ్వరవు విఁగోరుచున్నా” నని రాజడిగినట్లును, శకుంతలయు విశ్వామిత్రు
మని కాశ్యం గారసము చేత మగు తన పూర్వచరిత్రను రానే చెప్పికొన్నట్లు నన్నది.

ఇతిహాసోచితమైన కథ యెట్లుండిన నేమి’ అందు విషయమే ప్రధానము. కాళి
దాసమహాకవి నాటకమండో యంతయు రమణీయమే.

కథవేగము ప్రకాంత మగు నాశ్రమారణ్యప్రదేశములు, బ్రహ్మచారుల నిరా
దంబరజీవనము, వారి భూతదయ, తాపసులయొడ రాజులగౌరవము నవ్యాజమనోహర
మగు శకుంతలాసభీజనుల యుపవనవిహారము కన్నులకుఁగట్టినట్లు చిత్రింపఁబడినది.

ఇంక నాయుకౌనాయకుల సమావేశసంఘటనమో యసమానము. సర్వాంగ
సౌందర్య ప్రదర్శనానకూలము లగు జలాహరణ వృత్తి సేచన వ్యాపారములను రాజు
పరోక్షముగా జూచుచుండుటయు మధుకిరుడు ఝంకార మొనర్చుచు శకుంతలను
బ్రైకొని నానావిధ శృంగారచేష్టల ననుకరించు లీలల నొనర్చుచుండ “మధుకిర !
తత్త్వమారయుట మా పనియయ్యెఁ గృతార్థుఁ డీవెకా” (చు॥ పుట 10) యని
రాజుచేత ననిపించుటయు, గాళిదాస మహాకవియొక్క వ్యంగ్యనైపుణ్యము, రచనా
కౌశల్యము ప్రకటించుచున్నవి. మహానికి జన్మకే వేద్యముల.

కోలంబబాధనుండి తన్ను రక్షింపుమని చెలికత్తెల నడుగఁగా “రక్షించుటకు
మే మెవ్వరము? దువ్యంతుని రమ్మనుము. తపోవనములు రాజరక్షితవ్యములుకదా.”
అని చెలికత్తెలచేత ననిపించి యా సందర్భమున దువ్యంతునకు నాయుకౌసమావేశము
సంఘటింపఁజేసిన కవి శిల్పనైపుణ్యము కొనియాడఁదగినది. అనంతరము రాజకన్యా
సమావేశమున సంభాషణము కడుంగడు శ్రావ్యము. శకుంతలాపూర్వచరిత్రమును
సంగ్రహముగాఁ జెలికత్తెచేత నారంభింపఁజేసి సగములో సిగ్గుపడిన దాని మాటలతో
రాజున కర్థమైనట్లు సూచించినాడు. “జీవితమ్ వ్యంగ్యవైభవమ్.”

కాళిదాసుని కాశలముజూపు మఱికొన్ని విషయములు దిక్పరదర్శనముగా
నిరూపింపఁబడుచున్నవి.

I దుర్వాసశాపము. శ్రీశ్య కావ్యము శ్రోతల కనుకూలముగా సమర్థులగు వ్యాఖ్యాతలు సమర్థింతురుగానఁ జేమాద ముండదు. దృశ్యకావ్యములు ప్రత్యక్షములు, వ్యాఖ్య కవ కాశములు లేనివియు నగుటచే నాయకులయం దెట్టిలోపములున్న నవి యనధికారులగు ప్రేక్షకులనుకరింతురని మహాకవులు నాయకులయందు నోషములవలెఁ గనపడునవికూడఁ లేకుండ సవరింతురు.

దుర్వాసశాపమే లేనిచో నుష్వంతుడు గాంధర్వవిధినిఁ బెండ్లియాడిన మహా సాధ్వీమణిని వంచించిన మహాశత్రుడై బోవలసినవచ్చును. మణిపునకు వేణుకారణము చెప్పటకంటె శాపమును గల్పించుట యుచితము.

ఇక శాప కారణము - ఎ తటి మోహము, ప్రేమయు నున్నను, సగృహిరోధముగు కామము సహింపఁదగినది కాదు.

ఏ సంసారంపు తగులంబు లేని కణ్వుడు, కన్నతల్లిచేఁ బరిత్యజింపఁబడిన నిసువును గేనలానుగ్రహముచేఁ జెచ్చి పెంచి, యామెకై ముడుసలియగు గౌతమిని, బాలికలగు ససనూయాప్రియంపదలను గూర్చుకొని యంతగా లాలించి, తన దుర్దైవమును శాంతింపఁజేయుటకు సోమతీగ్రమనకుఁ బోయియుండఁ గదా?

ఆట్టి నిర్వాజకరుణామూర్తి యాజ్ఞయైన యతిశ్రీసత్యాశ్రమము చెల్లింపకయున్న కామిమణి శాపమునకుఁ దగినది కాదా? యని కాళిదాసుని హృదయుము.

ఉంకర మభిజ్ఞానము. ఈ యాననాలు దొరికినపుడు, ప్రియురాలు స్మరణకు వచ్చి దుష్వంతు డుత్తమనాయకున కుచితమైన తీవ్ర విరహవేదన పాలైనాడు. రసావేశమును దత్ప్రతియోగి రసాంతరప్రవేశమున నుపశమింపఁ జేయవచ్చు నను న్యాయుమును మహాకవి సత్యముగా నుపయోగించుకొనెను.

కామోన్మాదముననే కాక ధగ్గుప్రజాసంపత్తి కలుగఁబోవు తటి గర్భవతి యగు ధర్మసత్త్వినిఁ బరిత్యజించితినే యను దుఃఖముతో మూర్ఛిల్లిన రాజానకు పీరావేశము కల్పించుట కదృశ్యుడై మాతలి, విదూషకుని మేఘప్రకృచ్ఛాద స్థానాదముపై కెత్తుకొని పోవుటయు వాడు మొత్తుకొనుటయు దానితోఁ గ్రోధావిష్టుడై రాజు శరమెత్తుటయుఁ దరువాత నింద్రసందేశము వినిపించుటయు నెంతయు సహృదయు హృదయంగమములు.

ఇట్లే భారతకథకంటె వేరైన పట్ల కవిచంద్రుని కాశలమును బాంతు లారయఁ గలరు.

దుష్వంతుఁడు

ఈ నాటకమునకుఁ గథానాయకుఁడు ధీరోదాత్తుఁడు, నిండు జన్యనమున నున్న వాడు, మృగయాసత్తుఁడు, ధర్మపోషకుఁడు, ఇంద్రునంత వానికి సాయము చేయఁ

జాలిన పరాక్రమము కలవాడు. ‘చతుర గంభీరాకృతిః గలిగి నేర్పుగను బ్రియము గను మాటలాడుచు మహారాజునలె గనుపడు నీతః డెవగడో’ యని ప్రియంబద యచ్చెరువడుటకుఁ దగిన యాకృతియు ప్రిజ్ఞయుఁ గలవాడు. భూకాంతులు భోగ లాలసు లయ్యు ధర్మసహీతులు.

“పూజ్యమైన నామనంబు వలచె నిఁక సంతయంచేల నీమె రాజస్య యోగ్య” యని తన హృదయదార్ఢ్యమందును వివేచన మందును దాను విశ్వాసము కలవాడైనను నాయికావృత్తాంతము సమగ్రముగా నెఱుంగువలకు హృదయమును జిక్కిపట్టుకొని యుండెనేకాని కామవివశుండు కాలేదు. నిజస్వరూప మెఱిగిన తరువాత నాతని మాటలచే స్వతంత్రులైన రాజులుగూడ ధర్మపరతంత్రులై వేలాత్రిక్రమణంబున కేంత భయపడఁ దగియున్నదో యీక్రింది యాతని మాటలవలనఁ జేటపడగలదు.

“అగ్ని యని దేని శంకించి తదియయార

తాకఁదగినది యయ్యె నదృత్తు మిద్ది”.

చరిత్ర మనుకూలించెగాని లేకున్న శకుంతల “స్పృకింపదగని యగ్ని” యని దువ్యంతుని యభిప్రాయము.

తాపసులు వచ్చి చంపఁదగదీ యాశ్రమమృగ మన్నంతనే మృగయాశ్రయ నమును మాని శస్త్రముల నుపసంహరించుకొన్న మహారాజునకుఁ గల సాధుగౌరవ మెంతని చెప్పవచ్చును. అతని కంశ మట్టిని.

“ఆర్తరక్షణమునకె మీ యత్రమధిప

సావరహీతుల నొప్పించు పనికిఁగాదు”.

“అదిరా ! పురుషంశంబున, నుదయించిన నీకు నెంతయున్ యుక్తంబొ నిది”

ద్వితీయాంకమునఁ దన విరహబాధ నటుంచి యజ్ఞవిఘ్నకారు లగు రాక్షసులను సంహరించుచుంటున్న దువ్యంతునకుఁ గల యంతరిందియ నిగ్రహము లేట పడును. “ఇటుఁ దపస్విజనుల యాజ్ఞ, అటు గురుజనుల యాజ్ఞ రెండును దాటగూడ నివియే” అనుటలో నాతనికిఁ గల మాతృభక్తి విదితము.

‘పరకళత్రము పరికింపఁ దగదని’ శకుంతలను బరిహరించుట నట్టి వాడెంత మహానుభావుడని ప్రితీహారియభిమునఁ గవియే రాజును మెచ్చుకొన్నాడు.

“ఏమి ప్రిభువుగారి ధర్మదృష్టి! సుఖముగ లభ్యపడిన యిట్టి రూపవతినిఁ జూచి యెవ్వఁడు విచారించును” అని. ప్రజాపరిపాలన మందు నేమరఁడు. అలసుడై పరుండక యలసినపుడుమాత్రము కొంచెము విశ్రమించి తక్కినవేళలఁ బ్రజల నరసికొను వాడు దువ్యంతుఁడు. ఈ యర్థము.

“కరిఘటలను నడపికరిరాజు పగలెండ”

యను పద్యమున నున్నది—

రాజ్యము భోగము కొఱకుఁగాదు, ప్రజాపాలనకొఱ కని దుష్టంతుఁడెఱుఁగును. అందలి కష్టము నెఱింగియే విధి బుద్ధిచేత సహించువాఁడు, చూచువారికి గొప్పగాఁ గానుపించినను రాజ్యభారము మోచువానికి మాత్రము కష్టమేయని రాజులు నుడిశెను.

“రాజ్య మది యుత్సుకత్వమాత్రంబుఁ బాపు”

59 పుట.

తాపసులసన్నిధికిఁ దానుబోయి సేమ మరయుటఁ దనకు సంతస మొసంగును. గాని వారు కొరతపడి తనతో మనవిచేసికొనుటకు వచ్చి వాకిట నిలువఁబడుట రాజు సహించడు. తాపసులు వచ్చివారని వినఁగానే తన యశ్రద్ధచేతఁ గాని, విచారణలేమిచే గాని, పాపముచేఁగాని యాశ్రమవాసుల కేమిలోపము జరిగెనోయని భయపడువాఁడు.

“లతలకొ బూతలు నిల్చిపోయెనొ కదా నాచేయు దోసంబులకొ”

అనియనుకొనును—

విరహవేదనాభరిత మనుభవించుచుండియు నిడురలేమి “మేము సభాభవనమునకు రాజాలము, రాచకార్యములు మీరే విచారింపుఁ” డని పరిచారికచే ముత్రికిఁ గలుగుపంపు మహారాజు ధర్మదృష్టి కొనియాడ దగినది. పుత్రహితుఁడగు ధనికుఁడు చనిపోయినాడు. అతనిధనమున కేమి సెలవనఁగానే భాగ్యవంతుఁడగుటచే బహు భార్యలుండురు, అం దే సాధ్యమైన గర్భవతిగా నున్నదేమో కనుఁగొను ముకుమాట వరాల మూట.

పాపవిషయమునఁదక్క బ్రజల కన్నియొడలఁ దానే బాంధువుఁడనని చాటింపు మనుట యెంతగొప్పమాట. “దుర్బలానాం బలం రాజా” యన్నమాట దుష్టంతుని పట్ల నిజము - దుష్టంతుఁడు దేవపితృదేవభక్తికలవాఁడు.

దుష్టంతుని శృంగారము పవిత్ర మైన దగుటచే బ్రథమ సమావేశము కణ్వా శ్రమమందును, ద్వితీయసమావేశము మారీచాశ్రమ మందును జరిగినవి.

దుష్టమృగసంహారము తపోవిఘ్న సంహారమైన పిదపఁ బ్రథమ సమావేశమును దేవేంద్రునికి సహాయుఁడై రాక్షససంహారము చేసిన పిదపఁ బ్రియురాలితో ద్వితీయ సమావేశము జరిగెను.

ఇట్లే మనము రఱచినకొలఁది నాయకగుణము లనంతముగాఁ దోచును.

శ కుం త ల

అంతఃపుర దుర్గభయమున తనపు “కాంతారాశ్రమమందున్న శకుంతలకుఁ గలు

గుటయే దుష్టంతుని దృష్టి కచ్చెరువుగొలిపినది.” అవ్యాజ మనోహర మగు నీ కాయమును గాశ్యపుడు కఠినమైనపనులకు నియోగించుచున్నాడనిపించి ఈమె కయసున కీ వల్కలము తగదనిపించి, “వల్కలములనైన నీ కలికి గాంచువిశేషమనోహరత్వమే” యనిపించి కమనీయంబగు నక్షయోవన మనిపించి నాయికామణి తన సౌందర్యాతిశయముచే మహారాజును ముగ్ధు నొనరించునట్లు చేసెను.

తానును మహారాజును జూచినంతనే “కృచిదేవ తారామైత్రీ” యను మాటకు దార్కాణముగా శకుంతల మోహవిష్టురాలై, “హృదయమా! తత్తరపడకుము. నీనడుగఁదలచిన దననూయయే యడుగుచున్నది” అని యనుకొన్నది. తన హృదయమందుఁ బొటమపించిన శృంగారాంకురమును గుఱుత్తిచి, శకుంతల మహారాజును జూచినప్పటినుండియుఁ దపోవనవిరుద్ధ యగు భావమునకు లోనైనదిని యనుకొన్నది. శృంగార లజ్జచేతను, సాభిప్రాయ వీక్షణములచేతను దన వివాహమునుగూర్చి మహారాజునకు విన్నవించు నభీవచనమును దిరస్కరించి, తా నక్కడనుండి వెళ్ళెదనని పోఁబోవుటచేతను, ప్రియంవద యనంబద్ధప్రలాపములను గూర్చి పూజ్యురాలైన గౌతమికిఁ జెప్పెద ననుటచేతను దన యనురాగంకురము తీగె సాగించెను.

కలసి మాటలాడగా నను పద్యమున నామె భావప్రకటనమును దుష్టంతుడు కల్గించినాడు.

ప్రకృతి సుందరి యగు శకుంతలకు వృక్షములు, లతలు, లేళ్ళు, కోకిలలు, నెచ్చెలులు. తన సౌకుమర్యమును గవనింపక తిండిచ్చి యాజ్ఞా నప్రధాన మొనర్చి తనకు వానియందుఁ గల సోదోషేహముచేతనే చెట్లకుఁ దాను నీళ్ళు పోయుచున్నది. నూత్నయౌవనమునఁ గల శృంగారభావములను గృహములయందున్న బాలికలు బొమ్మల పెండ్లిండ్లఁ దీర్చికొందురు. ఆశ్రమకన్యలు మామిడి మొక్కలకు మల్లెతీగలకు మనవులు కుదిర్చి వేడుక చేసికొనుచున్నారు.

“త్రోలతిత్ మిరు గ్రహింప కన్వతే” అను పద్యమున శకుంతల కీ యాశ్రమలతలపైనున్న సజీవస్నేహమును గాశ్యపుడు వెల్లడించెను. వనంబున నున్న బంధు వృక్షంబులు కోకిలారావంబున శకుంతల యత్తింటికిఁ బోవుట కనుజ్జయిడుచున్ననట దాపసుల బాంధవ్యము, సావర జంగమములయందుఁ బశుపక్షిలతల యందును, మానవుల యందును, సమంబయి నిరూపించుచున్నది. ఇది కవి యతిశయోక్తి మాత్రంబకాదు. సాత్వికుల యాదాగ్యం బిట్టిదియ. “ఈ దారఁచరితా నాఁతు వసుధైవ కుటుంబకమ్” అను న్యాయమును మహాకవి శకుంతలమునఁ జక్కగ మనోహరముగ జిత్రించినాడు.

శకుంతల సఖులను గొగిలించుకొన్నది, వారు నొసంగబడ వలసిన వారలే” యను తిండిమాటకుఁ గట్టుపడినదేకాని లేకున్న వారిని శకుంతల తనతో దోడుకొని పోవ నుత్సహించియే యున్నది. తిండిగారైన కాశ్యపులు తపస్సుచే మున్నే కృపించినవారు తనకై చింత నొందుట కా సాధ్యమణి యోర్వజాలదాయు.

శకుంతల భావ మతి గంభీరము. అనురూపమయిన సఖీజను లామె పెదవి శదల్పక యుండ మహారాజుతోఁ దామే కార్యానుకూలసంభాషణము నడిపి, సాత్త్విక భావములను బట్టి శకుంతల శృంగారభావమును జెలికత్తెలు దువ్యంతుఁడు, కనుగొనిరే కాని యామె పలుకులలోఁ దన భావమును దేటపఱచలేదు.

“తద్వివరణయవారితుం దగు దర్పకుండు,

బయలుపడలేదు దాగినవాడు కాఁడు”

నాయికా నాయకుల మనోభావముల గుఱులించి నాయకుని ప్రేమమును స్థిర పఱచుటకై “మాచెలి ప్రాణముల నిలువఁజెట్ట నన్తుండ”వని చెలికత్తె చెప్పఁగా శకుంతల “సఖీ! అంతఃపురజనవిరహముచే నేగుచున్న యారాజుని నేల ప్రతిబంధించె దపు!” అని వారించినది. ఈ వాక్యమందలి గాంభీర్యము వర్ణనాతీతము, ఆ యాచితి సందర్భమృద్ధి కాలిదాసునిదో శకుంతలదో! కవిచైన పాఠకులు ధన్యులు, శకుంతలచైన దువ్యంతుఁడు ధన్యుఁడు.

తీరస్కృతయై సభలోఁ దనగౌరవము నిల్వఁజెట్టుకొనవలసిన పట్టున శకుంతల యిట్టులనియె. “పూర్వవంశమందలి నమ్మకమున..... నీరాజుచేతఁ బడి యిప్పుడు స్వచ్ఛందచారిణిగాఁ జేయబడితిని” అని మోమున వస్త్రము గప్పికొని రోదన మొనరించినది.

హాఁచాశ్రమమందు విరహవ్రాత మనుభవించు తఱి “చేలయుగ్మంబు మిగుల మాసినదికట్టి” యేక వేణి దాల్చి దైవానుకూల్యంబునకై నిరీక్షించు శకుంతల యచటికి వచ్చిన దువ్యంతునిఁ జూచి బాలకుఁడు, “అమ్మా! ఈతఁ డెవఁడని” యడుగఁగా రాజు త న్నెట్లు చూచునో యను శంకతో

“బిడ్డా! నీయదృష్టము నడుగు”మన్నది. కృతాపరాధుడైన మహారాజు తనకుఁ బాదములకు నమస్కరింపఁగా ‘ఆ దినములందు నాపుణ్యమునకుఁ బ్రతిబంధక మగు నాపురాకృతకర్మము పంటకు వచ్చియుండును. కాకున్న దయాకుండయ్యు నార్యపుత్రుఁడు నాయెడల నట్లు నేల విరసముగఁ బ్రసరించును’ అని ఖిన్నుడైన రాజు నూరడించెను.

నాయక గుణములవలెనే నాయికాగుణములు తలచినకొలది తేలుచునే యుండును. ఇతిదిక్కు గాఁ జూసినవానితో సవ్యాదయులు పాత్రల కిలమును సమ గ్రహముగా విచారించి యానందింతురుగాక.

నాటకలక్షణములు - ఆంధ్రశాకుంతలమునుండి లక్ష్యములు

నాటకము : కవిత్వము సంస్కృత భాషయందు ఆత్మవృత్తదశఁ జెందినది: అందు కౌవ్యములు ప్రధానముగ దృశ్యము అని, శ్రవ్యములని చెందు విధములు. దృశ్య మునగా ప్రదర్శనయోగ్యమయినది. కంటితో, చూచుటకుగూడ నర్హమైనది, శ్రవ్యము

వినుటకు మాత్రము, లేదా చదువుటకు మాత్రము వీలైనది. నాటకము లన్నియు దృశ్యకావ్యములు. దృశ్యకావ్యము లన్నింటికి సంస్కృతమున “రూపక”మని సాధారణనామము. ఈ రూపకము లన్నియు, రసము ప్రధానముగా గలవి. ఇవి పది తెరగులు. 1 నాటకము, 2. ప్రకరణము, 3 భాణము, 4. ప్రహసనము, 5. డిము, 6. వ్యాయోగము, 7. సమవాకారము, 8. వీధి, 9. అంకము, 10. ఈహామ్యము. ఇవి గాక “ఉపరూపకములు” అను పేర బరగు దృశ్యకావ్యములు పదునెనిమిది తెరగులు గలవు. వానిలో ముఖ్యమైనవి నాటిక, త్రోటకము, సత్తకము అను పేరులు గలవి. నాటికలందు పేరెన్నిక గన్నది రత్నావళి, త్రోటకములందు విక్రమోర్వశీయము, సత్తకములందు కర్పూరమంజరి. వీనికిని నాటకమునకు, ప్రధానలక్షణములందు భేద మేమియు లేదు.

ప్రతి నాటకమునందును ముఖ్యమైన విషయములు మూడు. 1 వస్తువు అనగా నాటకముయొక్క కథ, 2. నేత, కథానాయకుడు, 3. రసము. ఈ మూడును ప్రతి నాటకమునకు ప్రాణప్రాయమైనవి. వీనినిగురించి యించుకంతి విపులముగ విమర్శింతుము.

వస్తువు : వస్తువు రెండు విధములు, 1. అధికారికము అనగా బ్రధానము 2. ప్రాసంగికము. అధికారిక వస్తువు నాటకమునందలి ప్రధానపాత్రము లందఱికిని సంబంధించినదై ప్రాగంభిమానుండి చివరవరకు వ్యాపించియుండునది. ప్రాసంగిక వస్తువు కథానాయకునకు, నాయకకు సంబంధించినదై ప్రధానవస్తువును పోషించునదై యుండును. ప్రాసంగిక వస్తువు తిరిగి రెండు విధములు. 1. పతాకము, 2. ప్రకరి. రామాయణమున సీతారాముల కథ అధికారిక వస్తువు. సుగ్రీవుని కథ, విభీషణుని కథ ప్రాసంగికము. పతాక మనగా జెండా. జెండావలె రాజువు కథను సూచించునది పతాకస్థానమని చెప్పబడును. పతాకవస్తువు ప్రధానకథకు పోషకముగాగాని, ప్రతిబంధకముగాగాని యుండి యొక్కొకతటి నాటకము తుదివరకును వ్యాపించియుండును. రామాయణ కథలో సుగ్రీవాదుల వృత్తాంతము చాలవరకు వ్యాపించి యుండును. ప్రకరి యప్రధానమైనకథ. దీనితో నాయక నాయకులకు ఎట్టి సంబంధముండదు. నాటకమందు చాల కొద్ది భాగము మాత్రమిది వ్యాపించియుండును.

నాటక వస్తువు తిరిగి 3 విధములుగా విభాగింపబడినది. 1. ప్రఖ్యాతము, 2. ఉత్పాద్యము, 3. మిశ్రము. భారత రామాయణాది ప్రసిద్ధకథలు ప్రఖ్యాతములు. స్వకపోల కల్పిత కథ ఉత్పాద్యము. ఈ రెంటితో గూడినది మిశ్రము. నాటకములు ప్రఖ్యాత కథలు. ప్రకరణములు కల్పిత కథలు.

నాటకకథను విస్తరించునవి మూడు. 1. బీజము. 2. బిందువు. 3. కార్యము. బీజము బీజమువంటిది. తొలకె జన్మదయుగ గ్రహముగ ననేక ప్రకారముల విత్తువలె విస్తరించి కార్యసాధకం బగునట్టి హేతువిశేషము బీజము. బిందువనగా ఒక కథాంశము సమాప్తము గానుండగా కథవిడిచిపోకుండునట్లు అంతరకార్యము నెఱుఁగు.

టింపఁ గారణమగునది. కార్యము నాటకముయొక్క యాశయము. ఏది నెరవేరిన నాటకముయొక్క కథ పరిసమాప్త మగునో అది. 1 పతాకము, 2 పృకరి, 3 బీజము, 4 బిందువు, 5 కార్యము. ఈ అయిదింటికి అర్థప్రకృతులని పేరు. ఈ యైనందు నాటక ప్రయోజనసిద్ధిహేతువులు. వీటి మే లెఱింగి ప్రధానకథలో ప్రయోగింపవలసి యున్నది.

నాటక కథ కై దవస్థలు : 1 అరంభము. 2 యత్నము. 3 ప్రాప్త్యాశ. 4 నియతాప్తి. 5 ఫలాగమము. 1 అరంభము : బొత్తుకృష్ణమాత్రము అనగా నేను సంపాదించెదనని పూనుకొనుట యారంభము. 2 యత్నము. అనగా ఫలము సంభవింప నపుడు చేయు తీవ్రమగు నుపాయయోజనాదికము. 3 ప్రాప్త్యాశ యనగా ఉపాయము నకు ఆపాయము కలుగునేహ యని నిశ్చయము లేకుండుట. 4 నియతాప్తి. ఆపాయము, ఫలలాభము తప్పక కలుగునని నిశ్చయించుకొనుట. 5 సమగ్ర ఫలసంపత్తి ఫలాగమము.

ఈ యైదవస్థల నొకదానితో నొకటి గూర్చునవి సంధులనఁబడును. పైనఁ జెప్పిన యర్థప్రకృతులనలెనే యీ సంధులు ఐదు తెఱఁగులు. 1 ముఖసంధి, 2 ప్రతిముఖసంధి, 3 గర్భసంధి, 4 అవమగ్నసంధి, 5 నిర్వహణసంధి. ఈ చివరదానిని ఉపసంహృతి లేక ఉపసంహార మనికూడ చెప్పవచ్చును. ఇక ప్రయోజనముతో కూడి కథాంశములకు వేరొక ప్రయోజనముతోడి సంబంధము సంధి యనఁబడును.

ముఖసంధి : యనగా బీజారంభ సమన్వయము. అనగా అర్థప్రకృతి యగు బీజమును అవస్థయగు నారంభంబును గలిగియుండుటయే ముఖసంధి. ఇది బహువిధ ప్రయోజనంబగు రసమునకు హేతువగును.

ప్రతిముఖసంధి : బిందు ప్రయత్న సమాగమము. ప్రతిముఖ సంధియందు బీజ మంకురించి, కోరిన ప్రయోజనమునకు యత్నము పొర్రంభమగును.

గర్భసంధి : యందు కోరిన ఫలము గలుగుటయో కలుగకుండుటయో అనగా బీజమునకు మొదల నంతరాయము పడవ లాభము, మరల నపాయము, తిరిగి యుపాయము నను కారణములచే నిశ్చయింపఁబడని ఫలప్రాప్తి కలదియై గర్భసంధి యేర్పడుచున్నది. ఈ గర్భసంధియందు అంతరాయము లున్నను ప్రధానకథకు బలము కలుగుచుండును.

అవమగ్న సంధి : నీనియందు కథాబీజము బాగుగ నభివృద్ధిచెందియు, ఏదైన యంతరాయమువలన ఫల మాలస్యమగును. ఈయాలస్యమునకు కోరికయుగాని, వ్యసనముగాని, విశోభముగాని కారణము కావచ్చును. ఈ అవమగ్నసంధియందు నియత ప్రాప్తి, పర్యాలోచనయుండును. ఎట్లైన శకుంతలనాటకమున దుర్వాసశ్శాపము వలన రాజు శకుంతలకు మణివిహ్వలు, అందుచే ఫలప్రాప్తి అలస్య మగుట- అవమగ్నసంధి.

నిర్వహణము : అర్థప్రకృతులలో చెప్పఁబడిన కార్యము ఫలయోగా వస్థతోఁ గూడుట నిర్వహణసంధి. ఎట్లనఁగా వేటిసంహారములో “మహారాజా! వృద్ధి నొందుచుంటివి. భీమసేనుడు దుశ్శాసనుని నెత్తురు శరీర మెల్లెడలఁ బూసికొని వచ్చు

చుండెను” అని కంచుకి చెప్పటచే, ద్రాపది కేశసంయమనము మొదలగు ముఖసంధ్యాదుల కొక్కచో ప్రయోజనము నిర్వహింపబడినది.

ఈ ముఖసంధి మొదలగు నైననుసంధులకు సంస్కృంగములు గలవు. ఈ సంస్కృంగము లన్నియు మొత్త మయినది నాలుగు. 1 చెప్పబడిన దానిని చెప్పట. 2 పుకటింపబడిన దానిని పుకటించుట. 3 దాచబడిన దానిని దాచుట 4 సంతోషము రాగములను గలిగించుట. 5 కథాచమత్కారమును గలిగించుట. 6 ఇతివృత్తమును విస్తరింపజేయుట అను నీయాయనులైన జెప్పిన 64 సంస్కృంగములకు ప్రయోజనములు.

నాటకకథ 1 సూచ్యమనియు, 2 దృశ్యశ్రవ్యమనియు రెండు విధములు. సూచ్యము 5 రీతులచే నెరవేర్పబడును. 1 విష్కంభము. 2 చూళిక 3 అంకాస్యము 4 అంకావతారము 5 ప్రవేశకము.

విష్కంభము : “వృత్త వర్తిష్యమాణానాం కథాంతానాం నిదర్శకః, సంక్షేపార్థస్తు విష్కంభః” సంక్షేపార్థము విష్కంభము. పరిధర్శించుటకు యోగ్యముకాని కథాంశముకాని, మిక్కిలి రసవంతము కానట్టిగాని, గడచినదియు రాబోవునదియు నగు కథాంశమును తెల్పునదియై మధ్యమ పాత్రీప్రయుక్తంబై యర్థసంగ్రహం బగునది విష్కంభము. శుద్ధవిష్కంభము సంక్షిప్తవిష్కంభము నని విష్కంభము రెండు విధములు. ఒకనిచే గాని యిద్దరిచేగాని మధ్యమ పాత్రీములచే నాచరింపబడునది శుద్ధమనియు, మధ్యమాశ్రమపాత్రీములచే ఒక్కమారుగాఁ జెల్పబడునది సంక్షిప్తమనియుఁ జెప్పబడును.

చూళిక : నేపథ్యపాత్రీసూచితము చూళిక. తెరలో నున్న పాత్రీములచే నూచింపబడిన యర్థము చూళిక యనబడును.

అంకాస్యము : అంకాంతిపాత్రీమగు నుత్తరాంకసూచక మంకాస్యము. ఏదైన నొకయంకంబు తుద నొక పాత్రీము ప్రవేశించి, యాయంకములోని కథ సమాప్తము కానుండఁగాఁ దరువాతి యంకముయొక్క కథాముఖంబును నూచించుట యంకాస్య మనబడును.

అంకావతారము : అంకాస్యమునకును అంకావతారమునకును వాస్తవముగా భేదము లేదని కొందఱు యభిప్రాయము. శకుంతల 5 వ అంకము చివర ఉంగరము పోవుట నూచింపబడి, 6 వ అంకము అది దొరికిన కథతో ప్రారంభమగుచున్నది. ఇది అంకావతారము. ప్రవేశవిష్కంభాదులతోఁబని లేక యే యొక యంకంబు తుది ప్రవేశించిన యొక పాత్రీచే పూర్వాంక కథతో విడిపోకుండ ఉత్తరాంకకథ నూచింపబడుట అంకావతార మనబడును.

ప్రవేశకము : విష్కంభమువలెనే అగతానాగత కథాంశముల జ్ఞాపకంబై యొకనిచేఁగాని యిద్దరిచేఁగాని నీచపాత్రీలచే బ్రయోగింపబడునది ప్రవేశక మన

బడును. ఇది పరిశ్రమాంకమున నుండగూడదు. ప్రవేశకమునందు భాష ప్రాకృతము కాని సారసేని కాని యుండును. శుద్ధవిష్కంభముందు సంస్కృతము.

పూర్వోక్త విధముగా విష్కంభానులచే నూచింపదగినది నూచ్యము. మిగిలినది అనగా అంకములచే బ్రదర్శింపదగినది దృశ్యము. నాట్యగర్భము నక్షేపించిన కథాంశము మూడు విధములు. 1. శాస్త్ర్యము, 2. అశాస్త్ర్యము, 3. నియతశాస్త్ర్యము. శాస్త్ర్యము ప్రకాశము, ఎల్లరు వివదగినది. అశాస్త్ర్యము స్వగతము, ఎవ్వరును వివదగినది. నియతశాస్త్ర్యము రెండు విధములు. 1. జనాంతికము, 2. అపవారితము. బొటన వేళ్లు వంచి చూపుదువేళ్లు మొదట గూర్చి యుంగరపువేళ్లు వంచి కడమవేళ్ళను జూచిపట్టిన యభినయహస్తము త్రిపతాకహస్త మనబడును. ఈ త్రిపతాక హస్తముచే నొకని మరుగుపరచి యితరునితో మాటలాడుట జనాంతిక మనబడును. అనగా నెవడు వినదగఁడో వానివైపు త్రిపతాకహస్తము పెట్టి మరొకనితో మాటలాడుట యని భావము.

అపవారితము : అన్యల కిష్టముగా తిరిగి యొక్కనితో రహస్య మాలోచించుట అపవారితము.

అకాశభాషితము : అకాశమునంక చెవిపెట్టి యెవ్వరును చెప్పనిదానిని విన్నట్లుభినయించి చెప్పట అకాశభాషితము.

ప్రస్తావన

పరితీనాటకమును ప్రస్తావనతో ప్రారంభమగును. ప్రస్తావనయందు నూత్రిధారుడు నాంది పఠించును. నూత్రి మనగా సభిజంబగు నాట్యనాటనము. దానిని ప్రవర్తింపజేయువాఁడు నూత్రిధారుఁడు. పూర్వరంగ మనగా నాట్యశాల. దాని యందు నిర్విఘ్నముగా నాట్యప్రదర్శనము జరుగుటకై నాటకాదియందుఁ జేయదగిన కృత్రివి శేషము పూర్వరంగ మనబడును. నాటకమున పూర్వరంగమున కిరువదిరెండంగములు గలవు. వీనిలో ముఖ్యముగా విఘ్నకాంతికై చేయదగినది నాంది యనఁబడును. ఇది యెనిమిదిగాని, పండ్రెండుగాని, పదునెనిమిదిగాని యిరువది రెండుగాని పదంబులతోఁగూడి యర్థముచేగాని శబ్దముచేగాని కొంచెముగా కావ్యార్థమును నూచించునదిగా నుండవలెను. ఇట్టి నాందీరూపమగు పూర్వరంగము నాచరించి నూత్రిధారుఁడు వెడలినపిదప అకారగుణంబుల వానినిఁ బోలిన యింకొక నటుఁడనామముతోనే రంగధామి ప్రవేశించి కావ్యార్థసూచనము చేయవలెను. దీనింబట్టి నూత్రిధారు లిద్ద రనియు నెందొకఁడు పూర్వరంగప్రవర్తకుఁడనియు, నటుఁడు లేక స్థాపకుఁడు అను పేరు గలిగి రెండవ నూత్రధారుడు ప్రస్తావనా ప్రవర్తకుఁడనియు, నెరుంగునది అని దశరూపకమునఁ జెప్పబడినది. నూత్రిధారుఁడు బ్రాహ్మణుఁడే యైనచో నిద్దరు నూత్రిధారులు రావలసిన యవసరము లేదనియు, బ్రాహ్మణుఁడు కానిచో అకీర్వచనరూపమగు నాందిని బ్రాహ్మణుఁడు పఠించిపోగా

బ్రాహ్మణేతరసూత్రధారుఁడు తరువాత ప్రవేశించి మిగతా ప్రస్తావన నడుపునయ్యు కొందరి మతముగాఁ గనిపించుచున్నది. ఇద్దరు సూత్రధారు లున్నపు డొకఁడు పూర్వ రంగమున కేర బరగు నాంధ్రీప్రవర్తకుఁడు. రెండవవాఁడు ప్రస్తావనాప్రవర్తకుఁడు. ఇతఁడు కావ్యార్థసూచకము లగు చక్కని పద్యములచే రంగభూమిని రంజింపఁజేసిన పిదప వస్తువు మున్నగువానిని సూచింపవలెను.

ప్రారోచనమనఁగా ప్రస్తుతార్థ ప్రశంసచే నాసక్తి గలిగించి చూపర నభిముఖులనుగా నొనరించు ప్రారోచనమందు గవియొక్కయు పరిషత్తుయొక్కయు స్తోత్రము చేయఁబడును. శకుంతలయందు “దేవీ! ఈసభ పండితులతో నిండియున్నది. తొల్లి దేవ భాషయందు కాళిదాస మహాకవిచే రచియింపఁబడి నూతనముగ విద్యుత్కవితిలక కాంచనపల్ల కనకాంబుచే నాంధ్రీకరింపఁబడిన “యభిజ్ఞాన శాకుంతలం” బను నాటకమును బ్రదర్శించి మన మిపుడు వీరిని సంతోషపెట్టఁదగును.” అనుట ప్రారోచనము.

ప్రస్తావనాంగములు : 1 కథోద్ఘాతము 2 ప్రవృత్తకము 3 ప్రయోగాతి శయము. ఇంద్రియై నొకటి యుండఁదగును. సూత్రధారుని పలుకులందుఁ జూడఁబడెడు నాటకకథకు బోలినవాక్యమునుగాని, దానియర్థమునుగాని కైకొని పాత్ర మరుదెంచుట కథోద్ఘాతమగును. వేణీసంహారములో “కురురాజా సుతులు స్వస్థు లగుదురు గాక” అను సూత్రధారవాక్యార్థమును గ్రహించి భీముఁడు ప్రవేశించుట ఇందుల కుదాహరణము.

ప్రవృత్తకము : సూత్రధారుఁడొనరించు ఋతువర్ణనముచే సూచింపఁబడిన వామపాత్ర ప్రవేశము ప్రవృత్తక మనబడును. ఇందులకు రామచరితములో “నిర్మల మైన చంద్రహాసమును బొంది యుగ్రమైన గాఢతమస్సుగల దశాస్యుని రాముఁడు నశింపఁజేసినట్లు వస్త్రాకాలము నణించి బిందుజీవమును బోషించు శరత్సమయము వచ్చినది” అను శరత్కాలవర్ణనముచే సూచింపఁబడిన రామపాత్రప్రవేశము ప్రవృత్తకమున కుదాహరణము.

ప్రయోగాతిశయము : “ఈ,” “ఇది,” “ఇతఁడు” అని సూత్రధారునిచే నిర్దేశింపఁబడిన పాత్రప్రవేశము ప్రయోగాతిశయము. “ఈ భూపాలుఁడు చువ్వంతుఁడు కడు, జైళమ చను లేడిచేతవలెనే లలనా!” అనువాక్యమున శకుంతల నాటకమున దుష్కంఠపాత్రప్రవేశ ముదాహరణము.

ప్రస్తావన ముగిసిన పిమ్మట నాటకము ప్రదర్శించుట ప్రారంభింపవలెను. నాటక వస్తువును అంకములు రంగములుగా విభాగము చేయవలయును. నాటకము నందు 5 మొదలు 10 అంకములవరకు నుండవచ్చును. నాయకుడు ధీరోదాత్తుఁడై యుండవలయును. ప్రధానరసము శృంగారముగాని, వీరముగాని, కరుణగాని అయి యుండవలెను. తక్కిన రసములు ప్రధానరసమున కంగములై యుండును. ప్రధాన రసమును భంగము చేయునదిగాని, నాయకుని కుచితము కానిదిగాని యెద్దియు నాటక

మునఁ బ్రవేశింపఁ జేయుకూడదు. అవసరమునుబట్టి విష్కంభముతో ప్రారంభింపవచ్చును. అంకముచివర పాత్రీ లందరు నిష్క్రమింతురు. ప్రయాణము, వధ, యుద్ధము, రంగము మీద పగిదింపఁగూడదు. ఈ నియమమువల్లనే సంస్కృతమున విషాదాంత నాటకములు లేవు. నాటకము ఆశీర్వాచనముతో ప్రారంభించినట్లుగానే ఆశీర్వాచనముతో ముగింపవలయును. నాటకము చివర ఆశీర్వాచనమును భరతవాక్య మందురు. భరత వాక్యమును ప్రధానపాత్రీ చదువును. ఇందు లోకకల్యాణము కలుగుటకై వాని యాశయము వెలిబుచ్చును.

కథానాయకుఁడు, తక్కిన యుత్తమపాత్రీలు సంస్కృతముతో మాట్లాడుదురు. స్త్రీలు, ఇతర చిల్లరపాత్రీలు ప్రాకృతము మున్నగు భాషలలో మాటలాడుట సంస్కృతి నాటకములందలి మర్యాద. నాటకమునకు పైన వివరించిన లక్షణములే తక్కిన రూపకములకును వర్తించును. తక్కిన రూపకములలో ప్రకరణము, తోటకము ముఖ్యములు. ప్రకరణములోని కథ కల్పితము. వాస్తవమును సాంఘిక జీవనమునకు సంబంధించినదై యుండవలయును. కథానాయకుడు గౌరవమైన కుటుంబమునకుఁ జెందినవాఁడై యుండవలయును. నాయకుఁడు ధీరప్రకాంతుఁడుగా నుండవలెను. మంత్రీగాని, బ్రాహ్మణుఁడుగాని, కైశ్యుఁడుగాని నాయకులుగా నుండవలెదురు. కథానాయకగా నుత్తమవంశముందుఁ బుట్టిన కన్యగాని, వేశ్యగాని యుండవచ్చును. ప్రధానరసము శృంగారముగా నుండవలెను. జూదగాండ్రు మొదలగు నీచపాత్రీ లుండవలెను. పనియంకము లుండవలెను. ప్రకరణములకు ప్రసిద్ధముగు నుదాహరణములు మృచ్ఛకటికము, మాలతీమాధవము.

తోటకముందు 5, 7, 8, 9 అంకము లుండవచ్చును. అందులోని పాత్రీలు ప్రతీయంకమునందు వత్తురు. ప్రధానరసము శృంగారము. తక్కిన లక్షణములు నాటకమున కున్నవే.

అ భి జ్ఞా న శా కు ం త ల ర చ న .

శాకుంతలము దశవిధ రూపకములలోను, నాటకమును పేరఁ బరగునది. నాటకవస్తువునందలి ప్రధానాంశములు పురాణగాథనుండి తీసికొనఁబడినవి. ఈయొక్క నాటకముండే కాళిదాసుని నిరుపమాన ప్రతిభి కవితానైపుణ్యము చూపఁబడినది. నాటకకర్తగాను, కవిగాను, కాళిదాసునకుఁ గల యాన్విత్యము చూడవలెనన్న శాకుంతలము చూచినఁ జాలును. ఇతర నాటకములు కావ్యములు చూడ వలసరములేదు శాకుంతలమునందు కాళిదాసుని శైలియందుగల అందము లెల్లను గానందగును. క్లిష్టావ్యయములుగాని జెట్టి అతిశయోక్తులుగాని కానిరావు. కాళిదాసుని ఉపమలు నిరుపమానములు. శాకుంతలమును ప్రథమమున ౧౮ విలియం జోన్సు ఆను నాయన అంగ్లభాషలోనికి పరివర్తనముచేసి విరోపాఖండవాసులకు పరిచయము కలుగఁజేసెను. ఆటవిమృట విరోపాఖండభాష లన్నిటిలోనికి భాషాంతరీకరణ మొనర్పఁబడినది.

కాలిదాసుని నాటకములు మూడు. 1 విక్రమోర్వశీయము, 2 మాళవికాగ్ని మిత్రము, 3 కాకుంఠలము. నాటక రచనయందు కాకుంఠలమునకుఁ దక్కిన రెంటితో పోలిక లున్నను, చాల విషయములందు కాకుంఠలము తక్కిన రెంటికన్న వైశిష్ట్యము గలిగియున్నది. ప్రాచీన కాలమునందలి సాంఘికజీవన మినాటకమున యథాస్థితిలో వర్ణింపఁబడినది. సవతుల కయ్యములు, నాయికా నాయకుల సమావేశముల కంత రాయము కలుచుండుట మున్నగు విషయములు, కథ రక్తికట్టుటకు ఇతర శృంగార నాటకములందుఁ గానఁబడును. ఇం దట్టి వేమియును లేవు. మరియు నీనాటకమున విదూషకునకు ప్రాముఖ్యము లేదు.

శకుంఠలనాటకమునందు నాటకలక్షణము లంత సూక్ష్మముగా పాటించఁబడ లేదు. భరతుడు మున్నగు ప్రాచీన లాక్షణికులచే సూచింపఁబడిన ప్రధానలక్షణములు మాత్రము పాటించఁబడినవి. తరువాత కాలమున విస్తారముగా, అతిసూక్ష్మముగా నిర్వచింపఁబడిన నాటకలక్షణములు, కాలిదాసుని కాలమునాటికి లేక పోవచ్చును. రత్నావళి, వేణీసంహారనాటకములందు చూపఁబడు నాటకసూక్ష్మంగములు కాకుంఠలమందుఁ గానరావు.

తక్కిన యన్ని నాటకములందువలెనే మొదట “నాంది” చివర “భరత నాక్యము”ను ఇందుగలవు. ప్రస్తావన ముగియగానే ధీరోదాత్తనాయకుడైన దుష్యంతుడు నాటకారంభ మొనర్చును. “ముఖసంధి” ఇచ్చట ప్రారంభమై ద్వితీయాంక మున రాజు వేటకుఁ బోవుప్రయత్నమును మానుకొని విదూషకునితోఁగూడ శకుంఠలను గూర్చి మాటలాడుటకు “ఇట్టిద్దరు బోయి కూర్చుండుదురు” (పుట 22) అనునొంట పూర్తియైనది. ఈ ముఖసంధియందు నాయికా నాయకులకు సమావేశమై యన్యోన్య గాఢానురాగోత్పత్తి కలుగును. వివాహపూర్వకముగా వారి కలయిక నాటకమునకుఁ బరమోద్దేశము. దానిని నిర్వహించుటకే నాటక మంతయు నడుపఁబడినది.

.....ఏకం విధగుణ సం

పదగల్గిన సుతునిఁ జక్రవర్తినిఁ గనుమా. (పుట 5)

అని వైఖానసుఁ డాశీర్వదించినపుడు బీజమువేయుటకు తేత్రము సిద్ధముచేయఁ బడినది. అటుపిమ్మట నా వైఖానసుఁడే “కూతురగు శకుంఠల నాశ్రమమున నతిథి సత్కారమునకై నియుమించి యామెయొక్క ప్రతికూల దైవము నుపశమింపఁ జేయుటకు వా రిప్పుడే సోమతీర్థమున కేగిరి” (పు. 5) అన్నప్పుడు బీజము నాటఁబడినది.

ప్రతిముఖసంధి : ముఖసంధి ముగియగానే రాజు “మాధవ్యా! నేత్ర సాఫల్యముఁ గాంచకపోతివి. ఏలయునఁ జూడఁదగినదానినిఁ జూడకపోతివి” (పు. 22) అని చెప్పటతో ప్రారంభమగును. ఈ ప్రతిముఖసంధి మూడవ యంకముతో ముగియును. ఇందులో బిందువు కాననగును. వేటకుఁ బోవలయునను నాలోచనము, యజ్ఞ సంరక్షణమునకై యర్హ్యమున నుండవలయునా లేక తల్లిగారి యాహ్వానము ప్రకారము రాజధాని కేగవలయునా యను సంశయముచేతను కొన్ని యంతరాంత

ములు కల్గియు నాటక మప్రతిహతముగా నడచును. ప్రతిముఖసంధికి దశ రూపకమున నిట్లు లక్షణము చెప్పబడినది. “దీని ప్రకాశనం యత్రి దృశ్యాదృశ్యతయా భవేత్”, బిందు లక్షణమును భరతుఁ డిట్లు చెప్పినాఁడు. “ప్రయోజనానాం విచ్ఛేదే యదవిచ్ఛేదకారణం, యావత్ప్రమాప్తిం బంధస్య స బిందు రితి సంజ్ఞితః” ఇచట బిందు త్రేప మెట్లు చేయబడినదనిన, వేటవృత్తాంతముచేత విచ్ఛేదముకలుగఁగా “మాధవ్యా! నేత్రసాఫల్యము గాంచకపోతివి”. “నేను మాత్ర మాశ్రమమున కంతయు నలంకారమైన శకుంతలను గూర్చి చెప్పుచున్నాను” మొదలగు నాక్యములు బిందువులు. ఇచటనే “యత్న” మను నవన్యగూడ కలదు. ఎట్లన “సఖుఁడా! కొందరు తపస్సులు నన్ను గుర్తించినారు. ఏ నెపముమీద నీ యాశ్రమమున మనము నిలువ వచ్చునో నీవు కొంత యాలోచింపుము.” (పు. 24) ఏ నెపముతో నాశ్రమమునందుండి శకుంతలయొక్క సుచయము గలిగించు కొనుటకు వీలగునా యని రాజు విదూషకునితో నాలోచించుట యత్నము.

గర్భసంధి : నాల్గవయంకము పూర్తిగాను, పంచమాంకమున గౌతమి, “బిడ్డా! మహూర్తకాలము సిగ్గుపడకుము. నీ మేలిముసుగు నిపుడు తొలగించెదను. అపుడు నీ భర్త నిన్ను గుర్తించును” అని శకుంతలతో బలికి ఆమె మేలిముసుగును తీయువఱకు గర్భసంధి. (గర్భసంధి లక్షణ మిదివఱకే తెలుపబడినది) దీనియందు దూర్వాస శాపమువలన శకుంతలా దుష్కర్మలసంయోగమునకు భంగము కలిగియు, మ|| భ్యాతీఁ సత్కులనూతియో పతికి నిల్పాలై సదా సల్బుచో

నీతఁ తన్వీధ ప్రాయకృత్యముల నెంతే నాకులీధూతజై
పూతుఁ బుతునిఁ బ్రాచి యర్కునలులకొ ముద్దార జే గాంచి నీ
చేతంబందున నన్న బాయువగపుక జింతంపఁబో వమ్మరో. (పు. 54.)

అని కణ్వఁడు చేసిన యాశీర్వచనమువలన తిరిగి ఇష్టప్రాప్తి కలుగునని ఆశ కలుగుచున్నది.

అవమర్శసంధి

శకుంతల మేలిముసుగు తీసినది మొదలు నైదవ యంకమున మిగిలిన భాగమున్న, ఆరవయంకము పూర్తిగానున్నది. అవమర్శసంధి. “యత్ప్రప్రలోభన క్రిధ వ్యసనాదైర్విమృశ్యతే, దీజాదే ర్గర్భనిర్భిన్నః సోఽవమర్శ ఇతీరితే” ఇచట దూర్వాసశాపముచే మఱుపుతగిలిన దుష్కర్మలకు డిట్లు విమర్శించుచున్నాఁడు.

మ|| అనవద్యద్యుతి నిట్లు తోచినది ఈ అబ్జాక్షిరూపంబు దీ
నిని నేఁ దొల్లి పరిగ్రహించుటది సందేహించుటకొ మంచు ప్రా
ద్దులలో నుండుట మల్లెఁ దేటియటులే తోడ్పడ భోగింపఁజూ
లను వీడకొ మది నిశ్చయింపగను జాలకొ బాపురే! వైరమా! (పు. 64)

ఇట్లు ఫలసాగ్రస్తి కలుగకపోవునేమోయని నిరాశ కలుగుచుండగా ఇందుగ్గిరి యాహ్వనము గొని మాతలి వచ్చుటవలన తిరిగి కార్యసిద్ధిని నూచించుచున్నది.

నిర్వహణసంధి : సప్తమాంకమంతయు నిర్వహణసంధి. ఇందు శకుంతల దువ్యంతుండు వారి కుమారుడు భరతుండు సమావేశ మగుదురు.

నాం ది

సకల కవివలతిలకుండు మహాకవి కాళిదాసుండు. ఇతడు శాకుంతల నాటకంబు రచించె. గ్రంథాదియందు నిర్విఘ్నపరిసమాప్తికొఱకు మంగళాచరణము నేయుట సంప్రదాయము. అందు నాటకమందు మంగళము నాందిరూపముగా నుండవలయు. ఆ నాంది అశిర్వాదము, నమస్కారము, వస్తునిర్దేశమని మూడు విధముల నుండు. అభిజ్ఞానశాకుంతలమం దాశిర్వాద నాంది - ఈ నాటకమును కవితీలక - కవితావిశారద కాంచనపల్లి కనకాంబయ్య దెనిగించుచు “యాస్మిన్” అను శ్లోకమును “ఆదిమ సృష్టి సృష్టకది” యను పద్యముగా రచించిరి.

1. ఆదిమసృష్టి సృష్టకది:—తొలఁత జలమును బుట్టించె నలువ యన్న శ్రుతిని బట్టి మొదటిసృష్టి జలము.

2. హవ్యము నెద్ది విహించు:—ఏ మూర్తి హోమముచేయుబడిన పురోడాశాది కము విహించునో అనుటచే తేజోమయమయిన శరీరము చేప్పబడినది, “ఆమరవరు లెల్ల రరయంగ నన్నిమఖులు” అని వేదమం దున్నది.

3. హోత్రీయా నేది:—యాగముచేయు సోమయాజి స్వరూపమిందు వర్ణింప బడినది.

4. ఒనర్చుకాలమును నేకవ:—ఏ జంట అనగా సూర్యచంద్రులు కాలము నొనర్చునో ఆహారాక్రమ ప్రతిపదాది తిథిరూపకాలవిభాగము సూర్యచంద్రగతులచే నెఱుంగదగుననుట.

5. విశ్వ...లక్షణమునా నేది:—శ్రుతి=దీనిచేత వినబడునుగాన నిది శ్రుతి యందురు. అనగా శ్రవణేంద్రియము - దానియొక్క యాదరణముకల ఆర్థము శబ్దము-అశబ్దము లక్షణము గుణముగాగలది ఆకాశము “ఆకాశము శబ్దగుణా హనంద్రు బుధులు” అని కణాదమతము. పంచమహాభూతములకు గుణములు. ఆకాశమునకు శబ్దము, వాయువునకు స్పర్శము, అగ్నికి రూపము, జలమునకు రసము, పృథివికి గంధము గుణమని యెఱుంగునది.

6. భూతములెల్ల గల్గె నెందు- ఎందు భూతములు గల్గెనో అనగా పృథివీ మూర్తిని చెప్పినట్లయినది. భూతములెల్ల-భూచరరూపమయిన సర్వపదార్థములు పృథివి యందే కలుగుననుట.

7. ఏది సజీవు లట్టు లెనయించును బ్రాణుల - ప్రాణము కలిగిన యన్నిటికి జీవము పోయునదేదియో అనుటచే వాయుపురూపము చెప్పబడినది.

8. లోకానుగ్రహార్థ మందఱుఁ జూపదగినవి ప్రత్యక్షముగా గానవచ్చు, సుమూర్తులను చాల్చునట్టి దొర (ఈశుడు) సమర్థుఁడు మియును సామాజకులను రక్షించుగాక.

కావ్యార్థసూచనము.

“నాండిఁ గావ్యార్థంబుల, గొందఱు నూచింతురు.”

నాందియందఁ గొందఱు కావ్యార్థసూచనంబు నిరూపింతురని పెద్దలమాట.

ఇందు:

1. అదిమస్పృష్టి యనుటచే దుష్ట్యంతుఁడు భరతవంశమునకు మొదటివాడని నూచింపబడినది.

2. హవ్యము నెద్ది వహించు ననుటచే దుష్ట్యంతుఁడు తపోవనములు రక్షించి వందులకు రాజులు తాపనుల తపస్సునం దారవభౌగము గ్రహించువా రగుటచే దుష్ట్యంతునియందు రాజర్షిత్వము నూచింపబడినది.

3. హోత్ర - హోమముచే యజ్ఞములు మహాదానము లాతడు చేయుట నూచింపబడినది.

4. ఒనర్పుకాలమును నే కవః—వర్షములచే సస్యమును గలిగించి ప్రజలను రక్షించునట్టి యోగ్య మగు కాలమునకు కర్త రా జగుటను నూచించును. “కాలము రాజునకు కారణమా, రాజే కాలమునకుఁ గారణమా” యని సందేహపడవలదు. “రాజే కాలమునకుఁ గారణమా” అని భారతమందు ప్రతిపాదించబడినది.

5. శ్రుత్యా...నెది:—వేద ప్రతిపాదితమైన లక్షణములు కలిగియుండుయు కాశ్రీయమైన రాజత్వము నూచింపబడును. - విశ్వమదెల్ల నిండి యనుటచే సకలజన శ్రోత్రేంద్రియములకుఁ నమృహారాజ గుణగణములే విషయములగుట నూచించును.

6. భూతములెల్ల గల్గెనెందు:—అందఱును వారివారి మార్గములయందు నిల్చుట చేత తండ్రినలె లోకమును గలిగించి పాలించువాడని నూచించుచున్నది. “ప్రజలకు విషయము నేర్చి వారిని రక్షించి భరించుటచేత రాజే నిక్కముగా తండ్రి యగు చున్నాఁడు. తలిదండ్రులు కేవలము జన్మమునకు మాత్రము కారణ మగుచున్నారని రఘు వంశమందుఁ జెప్పబడినది.

7. ఏది సజీవులు:—ఎల్లరు కోరిన విచ్చుటచేత వారి యుత్సాహమును బ్రాణమును నిలువబెట్టుట లోచించుచున్నది.

8. ఆ సుమూర్తుల చాల్చు:—అనుటచే కంటికి ప్రత్యక్షముగా గానవచ్చు మూర్తులని యర్థము. “సుమూర్తిఁ చాల్చు” చక్కని యాకృతికల యంగుళీయమును జూచినంతనే శకుంతలాస్మరణమును నూచించుచున్నది. ఈశశబ్దముచే సర్వైశ్వర్య సం

పన్నుడగు రాజు నూచింపబడుచున్నాడు. ఎనిమిదిమూర్తులనుటచే రాజు దిక్పాలకుల యంశమతో బుట్టుట నూచింపబడును.

శ కుం త లా ప డ్డ ము

“సృష్టిసృష్ట” యనుటచే సృష్టికి బ్రతిసృష్టిచేయు విశ్వామిత్ర సంతానమును టయు, అదిమ సృష్టి యనుటచే సకల కౌమిసీజనము నందుకంటె నీమెయందు రూప లావణ్యాద్యతిశయము లుంటయు, “యువతిషు విషయే సృష్టిరాడ్యేవధాతుః” నూచింపబడు. “హవ్యము వహించు - హోత్రియనుటచే దువ్యంత నిహిత గర్భధారణమును నూచించు హవ్యము విధిగా హోమము జేయబడునదిగాన, గాంధర్వ వివాహము కాశ్రీయమనియు నూచింపబడియె. హోత్రి - యజ్ఞ పశ్చిత్తము నూచితము. “ఏకవ” యనుటచే నననూయా ప్రియంవదలు నూచింపబడిరి.” వీ రుభయులనలన, దువ్యంత శకుంతలా సమావేశమునకుఁ గాలము నిర్ణయింపబడినదనుట.

నాం ది

నాంది ద్వివిధము:—1 క్రియారూపము, 2 వాగూర్పము. నంది యన మహేశ్వరుని సన్నిధియందుండు వ్యవస్థము-ఆ నాంది రంగరూపమును బొందును. పూర్వ రంగమునం దీ శివుఁ డెల్లపుడు సన్నిహితుండై యుండు. అందుచే బూర్వ రంగము నుద్దేశించి పూజింతురు. ఈ పూజారూపమైనది క్రియారూప నాంది యనబడును.

ద్వితీయము:—మంగళమో, అశీర్వచనమో చేయు శ్లోకరూపమైనది. ఇది బహువిధంబులు. అష్టపద - ఎనిమిది పదములుగలది. ద్వాదశపద - పన్నెండు పదములుగలది. అష్టాదశపద - పదునెనిమిది పదములు గలది. ద్వావింశతిపద - ఇరువదిరెండు పదములు కలది. ఆ కాంక్ష, యోగ్యత గల పదసముదాయమే వాక్యమును నిర్ణయమును బట్టి ఈనాంది పద్యమునం దెనిమిది వాక్యములు గలవు. ఆ కారణంబున నిది యష్టపద నాంది యనఁదగును. నాందీభేదంబులు దశరూప కాది గ్రంథంబులనుండి యెఱుంగ నగు. దేనియందు కవులు, కావ్యములు నటులు పారిషదులు (సభ్యులు) నానందింతురో యద్దానిని నాందియందురు - ఈ నాందిపద్యమునందు సాభిప్రాయవిశేషణములు వాడుటండేసి పరికరాలంకారంబు, కవియొక్క సర్వాత్మకమైన శివభక్తి వ్యంగ్యముగాఁ జెప్పబడినది. అందుచే నిది యుత్తమ కావ్య మయ్యె. దైవగురువుపాచార్య విషయమైనది భక్తి. ప్రకృతపద్యమున దైవభక్తి ప్రకటితమయ్యె. కాంతావిషయ మగునది రతి యని చెప్పబడును. ఇందు బుద్ధిమతలత కొలది పరికించిన ననేకాలంకారములు గుణములు మొదలగునవి గానవచ్చును.

ప్ర స్తా వ న

ప్రబంధార్థ మిందుఁబ్రస్తుతింపబడును గాన నిది ప్రస్తావన:—

నూత్రీధారలక్షణము : కవియొక్క గుణములు కథావస్తుగుణములు చక్కగ సృష్టి ప్రదర్శింపఁగలవాఁడు. రంగమును బాత్రీల సిద్ధము చేయుటలొఁద్రాఁడు. సర్వప్రయోగకుశలఁడు. మంచిరేఖ గలవాఁడు. విజితేంద్రియుఁడు, పాఞ్జుఁడు, తాలలయాభిజ్ఞుఁడు, మంచికులమువాఁడు. మాత్సర్యములేనివాఁడు. స్వయముగా నర్తకుఁడు, పాత్రనిర్ణయాదులయందు పాయముకలవాఁడు, నానాదేశనృత్యభేదము తెలింగినవాఁడు.

అభినయము : నాటకము నాశ్రయించియున్న విభావానుభావాదులను జక్కగా తెలువరించుచు నిరంతరము సరసులయందు రసజ్ఞానమును బుట్టించుచు నుండఁ జాలిన నటునియందుగల జ్ఞానమే అభినయమనఁబడును. నూత్రీధారులిద్దరు. వాంది పరిచయ వాడొకఁడు, ప్రస్తావన నడుపువాడొకఁడు. తెరవంకఁ జూచి అనగా నాతెఱ మఱుగున నున్న నేపథ్యమువంకఁ జూచి యని యర్థము. కుశీలపులు నటించు రంగ స్థలము కంటె వ్యతిరీక్తమయినది. యవనిక (తెఱ) మఱుగుననున్నది. రంగులు పూసికొని వేసములు వేసికొను నటు లుండఁ దగినవానికి నేపథ్యమని పేరు.

రంగ స్థలము : సభాపతి, సభ, సభ్యులు గాయకులు వాదకులు నటినటులు నన్యోన్యాయురంజనముచే నెందు మోదింతురో యది రంగమనఁబడును.

దేవీ : నటీ నూత్రీధారు లార్యపదవాచ్యులు. అనగా పూజ్యమగు పదము లతోఁ బిలువఁదగిన వారు గావున సంస్కృతమున ఆర్యే యన్న పదమునకు దేవీ యని యనువదింపఁబడినది.

అలంకరణమైనచో : గ్రీష్మకాలోచితమైన తెల్లచీరలు, తెల్లమల్లెపూవుల దండలు ముత్యాలు విశేషముగాఁ గూర్చబడిన యాభరణములు కాలోచితముగా, ధరించుటయైనచో నని యర్థము.

ఆర్యపుత్రా! ఇదే వచ్చితి : నీచపాత్రీలకు సంస్కృతనాటకముల యందు ప్రాకృతము వాడుదురు. ప్రకృతి సంస్కృతము. ఆ ప్రకృతినుండి వచ్చినది గావున “ప్రాకృతము”. ఆ ప్రాకృతము మూడువిధములు.

1 సహజము, 2 లక్షితము, 3 మ్లిషము,

సహజము ద్వివిధము, సంస్కృతసమము, దేశ్యము.

లక్షితము రెండు విధములు - మహారాష్ట్రము సారసేనియని.

మ్లిషము - పైకాచము - మాగధము అని రెండువిధములు.

ఆపహ్రింశంబును గొన్నియెడలఁ బ్రయోగింతురు - అది ఉత్తమము - మధ్యమము - కనిష్ఠమని మూడువిధములు. ఇందు లేటెనెంగునూత్రీము నీచపాత్రీలకు వాడఁబడినది.

ఈ సభ వండ్రితులతో : సభ యనగా పరిపత్తు నాలుగు వేదముల ధర్మములు సమగ్రముగా నెఱఁగినవారు సభ్యులని నిర్వచనము. సంగీత శాస్త్రముకలులు, రసీకులు, గుణగ్రహణ పారీణులు, నృత్యభేదము తెఱింగినవారు, మధ్యస్థులు, రాగ ద్వేషవినిర్ముక్తులు. ఇట్టి పండితులే మహాకవుల నాటకములు వినఁదగినవారు. శక్తియే మహా కవులకవిత్వమునకుఁ గారణము. వృక్షమునకు బీజమట్లు కవిత్వమునకు శక్తి ప్రధమ కారణము.

కవియగువాఁడు మానవాది ధర్మశాస్త్రములు కొటిలీయకాద్యర్థ శాస్త్రములు వాత్సల్యమునాది కామశాస్త్రములు, సాంఖ్యదిహేక్ష శాస్త్రములు అభ్యసించవలయును. భరత శాస్త్రము అశ్వగజాది శాస్త్రములు, లిటిహాస పురాణాదులు రాజవంశ చరిత్రములు నేర్వఁదగినవి.

తొల్లి : ఈ యభిజ్ఞాన కాకుంతల నాటకము తొల్లి దేవభాషయందు నిర్మించఁబడినది. మూలమందుఁకాళిదాస గ్రథితవస్తునా నవేన నాటకేన' యని వ్రాయఁబడియున్నది. మహాకవియొక్క విషయముగా బిరుదములు నుపపదంబులు లేక పేరు మాత్రము చెప్పికొనుటచే కవి యుదాత్తుఁడు. కవిభేదములు. 1. ఉదాత్తుఁడు, 2. ఉద్ధతుఁడు, 3. ప్రాథుఁడు, 4. వినీతుడు. లోపల గూఢమైన యభిమానముకలవాఁడు "ఉదాత్తుఁడు". తన పేరే జగత్ప్రసిద్ధము, దాని కుపపదము లేలయని యాతని గూఢాభిమానము.

కాళిదాస మహాకవిచే : అనువాదకర్త మహాకవియని విశేషణము మూలములో లేని యుపపదము చేర్చుట పూజార్థము. నిక్కముగా కాళిదాసుడు మహాకవి యగుట మహామహు లంగీకరించివారు.

కాళిదాస మహాకవి గొప్పదనము : మీమీంసాశాస్త్ర ప్రసక్తకులగు భట్టపాదు లిట్లు వర్ణించిది. "కాళిదాసాదులు కవులు, మమబోట్లు కవులయినచో బర్హతమునందుఁ బరమాణువునందు బదార్థత్వము ప్రతిష్ఠింప బడినట్లు కిదా" అనగాఁ గాళిదాసునకు నితరకవులకుఁ బర్హతమునకుఁ బరమాణువునకుఁ గల భేద మున్నదనుట.

శ్రీమతి కవితలక కవితావిశారద

కాంచనపల్లి కనకాంబికారి యనువాదమున

వి శే ష ము లు

తై లికి ధారాశుద్ధికి నుదాహరణములు

- | | |
|---|-------|
| 1. వెనువెంటంబడు లేరు సారంగనుచున్ | పుట 3 |
| 2. వ్యధనువడంక మాటికి నసాంగ విలోకిన మంటుచున్ | „ 10 |
| 3. దుర్విసీతుల దండించి | „ 10 |
| 4. కన నాఘాణము సేయనట్టి | „ 23 |
| 5. హరిణకాబక తిరి | „ 28 |
| 6. వనికంటే. | „ 6 |

అనువాదము సంగ్రహించుట కుదాహరణములు.

- | | |
|--|------|
| 1. నాచుకప్పియున్న నలినంబు రమ్యంబు | „ 8 |
| 2. అరవివర విషృత చ్ఛాతకారి | „ 96 |
| 3. చిత్రమునఁగూర్చి ప్రియంబు చేర్చెనొ విధి. | „ 23 |

శ్లేషము మూలమునకు వన్నె తెచ్చినవి.

- | | |
|--|------|
| 1. ఇంతి తపియించు అను పద్యమున “రాజా” శబ్దము | „ 36 |
| 2. ఎందరిల్లాండు,, వనుమతి శబ్దము | „ 37 |
| 3. హరికి నీమిత్రునకు,, | „ 92 |

హరి=ఇంద్రుడు, సూర్యుడు, రాజు=దుష్టుండు చంద్రుడు.

శ్లోక చతుష్టయము.

- | | |
|----------------------------------|------|
| 1. ఏను శ్నోడిచె తా శకుంతల యనన్ | „ 48 |
| 2. తొలుతన్ మీరు గ్రహింపకెవ్వరితె | „ 50 |
| 3. మమ్ముఁ దపోధనాఘ్యుల | „ 53 |
| 4. గురుశుశ్రూష. | „ 53 |

ఇవి మూలముతో సరియించి చదువక దగినవి. అనితరసాధారణమైన విశేషము లిందుఁ గానవచ్చును.

అందు “మమ్మ తపోధనాధ్యుల” యను పద్యమందు “దీని న్యాయమ్మ” సపత్నులట్లగన” న్యాయమ్మ యనుట ప్రశ్నగా గ్రహింపదగును, అనగా నందఱకంటె నెక్కువ మక్కువగాఁ జూడఁదగు ననుట రెండవపక్షము. “న్యాయమ్మ” న్యాయమేయను నర్థమున నవధారణ. అనగా సవతులతోఁ బాటుగానైనఁ జూచుట న్యాయమేకదా! యనుట. దిక్రదగ్ధనముగాఁ జూపఁబడిన యంశములను బట్టి యితరంబు లూహ్యంబులు.

ప్రాకృతశ్లేష యాంధ్రమున నిరూపింపఁబడినది.

పుట 102

మూలమందు శకుంతలా శ్లోకపైఞ్చ—శకుంతల వర్ణము చూడుము. విరహవృత్తు నునఁ గృశించి పాలిపోయినదనుట. శకుంతలయొక్క—లావణ్యము మెరుపుఁ జూడుమనుట రంగువేసిన యాటనెమలియొక్క— తళతళ చూడుమనుట.

అనువాదమునందు:—శకుంతల లక్ష్మణము చూడుము. శకుంతలయొక్క లక్ష్మణము పొంకము చూడుము. శకుంతల లక్ష్మణము చూడుము. శకుంతలను లక్ష్మణము ఒక నిమిషము చూడుమనియు పతిసమాగమంబున శకుంతలయొక్క లక్ష్మణము = ఉత్సవము ఉల్లాసము చూడుమనియు శకుంతల లక్ష్మణము అను పదము కవయిత్రీకః గుదురుట విశేషము.

శ్రుతి కవితలక కవితా వికారద కాంచనపల్లి కనకాంబికారి శాకుంతల యిటీవల వ్రాయఁబడిన దగుటచేఁ దొలఁత వ్రాసిన పెద్దల కష్టసుఖముల గ్రహించి వీలవెంట సరళముగా వ్రాయుట కవకౌశ మామెకుఁ గలిగినది. పాఠకులు నుపాధ్యాయులు సవిమర్శముగాఁ జదివి యిందలి సారస్య మనుభవించుదురు.

ఇట్లు,

త్రిలింగ మహావిద్యాపీఠ పరిషత్తు,

ప్రకాశకులు.



శ్రీమతి విద్వాన్ కవితలక, కవితావిశారద

కాంచనపల్లి కనకాంబా విరచి తాంధ్రాభిజ్ఞాన శాకుంతల

ప్రశంస

(విమర్శకాగ్రేసర నాగపూడి కుప్పస్వామిపండిత విరచితము)

చెన్నపురి విశ్వవిద్యాలయ పరీక్షయందు తీర్చులైన నారిచే
విద్వాన్ బిరుదమునంది యిపుడు మేరీమహారాజ్ఞి గారి స్త్రీ కళాశాలలో
(Queen Mary's College) నాంధ్రీపండితురాలుగా నుండు శ్రీమతి
కాంచనపల్లి కనకాంబయను నాతిమిన్న గీర్వాణశాకుంతల నాటకమును
నాంధ్రీమున ననువదించి దానికీ బీతికను వ్రాసింపూయన న్నభ్యర్థించు
నేను వల్లె యని యీ చిన్ని యుపోద్ఘాతమును సంతసమున వ్రాయు
చున్నాడ.

“పురా కవీనాం గణనాప్రసంగే కనిష్ఠికాధిష్ఠితకాళిదాసా
అద్యాపితత్తుల్య కవే రభావా దనామికా సార్థవతీ బభూవ” అని పండిత
ప్రకాండులచే నర్వకాలములయందును, సకలదేశములందును బాగడం
బడు కవిలోక చూడామణి యగు కాళిదాసుని కవితాసారస్వంబును
వర్ణింపం దరమే. అమృతాకవీశ్వరుడు రచించిన గ్రంథములు రఘు
వంశము, కుమారసంభవము, మేఘసందేశము ననునవి కావ్యములు.
మాళవికాగ్నిమిత్రము, విక్రమోర్వశీయము, శాకుంతలము ననునవి
నాటకములు. ‘నాటకాంతం సాహిత్య’మ్మని పెద్దలు నుడువు వడుపునం
గావ్యములకంటెను నాటకములు ప్రాధికారంబులై యుండును. కాని
నేటికాలమున నిది విపరీతమై సాహిత్యము నాటకాది యైనది. దీనిం
గూర్చి విస్తరించి యుపన్యసించుట కిది యదనుగాదు.

ప్రాచీన కాలమునుండి శూద్రకుడు, భానుడు, కాళిదానుడు భవభూతి, శ్రీహర్షుడు మున్నగు మహాకవిశ్వరులు సంస్కృతభాష యందు నాటకములను వ్రాసి ప్రకటించుచు వచ్చిరి. అట్టి నాటకములను విద్వాంసులు గొప్పగాఁ గొనియాడుచు వచ్చిరి. దృశ్యప్రబంధము లగునట్టి నాటకము లందందు రసికులచేఁ బ్రీతిని పడఁబడఁటచేఁ బామరులును వానిలోని మ.ఖ్యాంశములను గ్రహించి యానందించుచుండిరి. కాని యేలకో మన తొల్లింటి యాంధ్రీకవులు నాటకములను విరచింపక విడిచిపెట్టిరి. నాటకములు దేశభాషలలో వ్రాయఁబడినచో వాని యందలి చమత్కారములను, రసములను నెల్లవారును సులభముగా నెఱింగి సంతసించు రనుట తెల్లము. అట్లగుటచే నీ కాలంబున నాంధ్రీకవులు నాటకములను వ్రాయఁబూని తొలుత సంస్కృత భాషయందలి యుత్తమనాటకముల నాంధ్రీకరించి ప్రకటించిరి.

“కావ్యేషు నాటకం శ్రేష్ఠం, నాటకేషు శకుంతలా ” అను నభియుక్తికి చొప్పున సంస్కృతనాటకములలో నెల్లను నభిజ్ఞాన శాకుంతల మగ్రగణ్యమని మనదేశపు జనులేకాక యింగ్లండు, జర్మనీ, ఫ్రాన్సు మొదలగు దేశములందలి పండితవర్కులును సంగీకరించి యీ నాటకమును దమ తమ దేశభాషలలోఁ బరివర్తనముఁ గావించి యున్నారు.

అట్టి యుత్తమోత్తమ మగు నీ శాకుంతల నాటకము నాంధ్రీ దేశపు జను లానందించుటకై యింతకు ముందు వీరేశలింగకవి ప్రభృతులు తెలుఁగు భాషయందుఁ బరివర్తనము చేసి ప్రకటించి యున్నారు. అటులుండ వెండియు ని య్యతివ మఱల దానిని వ్రాయ నేల యని కొందఱుడునుచురేమో? అట్లడిగిన వారికి రామాయణము నెందఱు కవులు తెలుఁగు భాషను వ్రాసి యున్నారనియు, నీ శాకుంతల నాటకమునే తొలుదొల్ల నొకరు తెలుఁగున వ్రాయఁగా దానినే పిదప నేల పలువు రాంధ్రీకరించి రనియుఁ బ్రశ్నించుటయే దత్తోత్తరమని యేతత్కవయిత్రీ వచియింప నోవు.

కథానవిధానమునను రచనాసౌకుమార్యమునను రసపోషణమునను భావావిష్కరణమునను నసదృశం బగు శాకుంతల నాటకమును మూలమునందలి మెఱుంగులు తుఱంగలించునట్టితరభాషలయందు వ్రాయుట సులభము కాదు. అయిన నీ కవయిత్రి తన యాంధ్రీకరణమును మూలానుసారిగాను, సమంజసముగాను నిర్వహించెనని చెప్పదగి యున్నది.

ఇందలి భాష నిర్దుష్టముగాను, శైలి యింపుగాను నలరారుచుఁ జమవ నింపుఁ గొలిపెడు. ఇతరాంధ్రీకరణములను దీనిని బోల్చి తారతమ్య నిరూపణ మొనరించుట యనుచితము.

ఇందలి భాషాంతరీకరణవిధానము తేటపడుటకై కొన్ని పద్యముల నిచ్చట నుదాహరించెద.

“సుభగ సలిలావగాహః, పాటలసంసర్గసురభివనవాతాః,

ప్రచ్ఛాయసులభనిద్రాః, దివసాః పరిణామరమణీయాః”

అను మూలము నందలి గ్రీష్మర్తు వర్ణన శ్లోకమును గనకమ్మ, యందలి పదములను గొన్నింటిఁ గైకొని

“సుభగ సలిలావగాహ సంశోభనములు

పాటలాసంగ సురభిశ వనపవనము

లాతత చ్ఛాయ సులభ నిద్రాగమములు

వాసరము లివె పరిణామభాసురములు”

అను రమ్యమగు తేటగీతిగా వ్రాసెను.

“సరసిజ మనువిధం శైవలే నాపి రమ్యం

మలిన మపి హిమాంశో ర్లక్ష్మ లక్ష్మీ తనోతి

ఇయ మధికమశోజ్ఞా వల్కలే నాపి తస్మి

కి మివహి మధురాణాం మండనం నాకృతీనామ్.

చ. జలజము రమ్యమే యగును తై వల సంగతమయ్యు నెంతయున్
మలినమ యయ్యుఁ జందునకు మచ్చ మఱితగ లక్ష్మిఁగూర్పు వ
ల్కలముల నైన నీ కలికి కాంచు విశేష మనోహరత్వమే
యిల పయి నుందరాకృతుల కెద్ది యలంకృతిఁ బోలదో కదా.

అను చక్కని పద్యమును కవయిత్రి వ్రాసెను.

‘శక్య మరవిందసురభిః కణవాహీ మాలినీతరంగాణా,
మంగై రసంగతప్తై రవిరళ మాలింగితుం పవనః.

అను శ్లోకమునకు గ్రంథకర్త్రీ--

‘మాలినీతరంగమాలికాకణవాహీ,
పద్మసారభయత పవను, డొప్పఁ
గరము కొంగలింపఁ గామసంతప్తాంగ
కముల కెపుడు ప్రీతికరముగాఁగ.

అనియు,

“యా త్యేకతో స్తశిఖరం పతి రోషధీనా
మావిష్కృతోరుణపురస్సర ఏకతోర్కః
తేజోద్వయస్య యుగపద్వ్యసనోదయాభ్యాం
లోకో నియమ్యత ఇవాత్మదశాంతరేషు.”

అను శ్లోకమునకు—

“చనియెడు నోషధీశుఁ డొక చాయను దా నపరాద్రి మీఁదికిఁ
దినకరుఁ డొక్కప్రక్క నరుడేరు ననూరుపురస్సరుండునై
యనయము రెండు తేజములకొ యుగపద్వ్యసనోదయముల్క
జన ముపదిష్ట మానటు నిజమ్ముగ నాత్మదశాంతరమ్ములక.

అనియును మంజులాంధ్రీ పద్యములను గావించెను.

నాలుగవ యంకములోని యుత్తమ శ్లోక చతుష్టయములొ
నొక్కటి యగు—

“పాతుం స ప్రథమం వ్యవస్యతి జలం యుష్మా స్వపీతేషు యా
నాదత్తే ప్రియమండనాపి భవతాం స్నేహేన యా పల్లవమ్
ఆద్యే వః కసుమప్రసూతినమయే యస్యా భవత్యుత్సవః
సేయం యాతి శకుంతలా పతిగృహం సర్వై రనుజ్ఞాయతామ్.

అను శ్లోకమును—

“తోలుతన్ మీరు గ్రహింప కెవ్వరి తె తాఁ గోయంబులన్ గ్రోలదో
తలిరే స్త్రీ ప్రియభూష యయ్యను భవత్సఖ్యంబునన్ గోయదో
యలరుల్ పుట్టఁగఁ దొల్త మీ కెవతె కొనానండ మా యీ శకుం
తల ప్రాణేశ్వరు నింటి కేగెడు ననుజ్ఞన్ మీరలిం డెల్లరున్;

అని యింపార నాంధ్రీకరించెను—

ఇందుఁ బద్యములేకాక సంభాషణములందుఁ బ్రసక్తములైన
గద్యములును లలితంపుఁ బలుకులఁ దెలుఁగు సేయఁబడియున్నవి.
దుష్ప్రతిమహారాజు కణ్వశ్రమమునఁ దొలుత శకుంతలను దత్తులులను
జూచి వారితో సంభాషణ సేయు ప్రకరణమును, శకుంతల తన భర్త
చాలి కరుగుటకై యాశ్రమమునుండి పయనము సేయు నప్పటి వృత్తాంత
ములు మున్నగునవియుఁ దేట మాటలతో వ్రాయఁబడియున్నవి.

ఆంధ్రీవాణి యిక్కాలంబునఁ బెక్కు కారణములచే లక్షణ
విహీనమై యుపచయదశం బొరయుచుండ నార్యసమ్మతంబుగ నడ్డవికిఁ
గై సేత సేయువారలు ప్రశంసనీయులుగారె. అందును నారీమణు లట్లు
కావించిన వారు కరంబు పొగడ్తకుఁ దగినవారు కదా. కావున
శకుంతల నాటకము నాంధ్రీకరించి ప్రకటించిన యీ కవయిత్రి

యుద్యమము స్తవనీయ మని చెప్పవలయునే ? పృథ్వీనారాయణుని నీ
యాంధ్రాభిజ్ఞాన శాకుంతల నాటకము నాంధ్రలోక మాదరించు
గాక.

ఇంకను విస్తరించి వ్రాయుట యనవసర మను తలంపున నీ నాటక
రత్నము నాంధ్రీకరించిన కనకమ్మ కళిమతార్థసిద్ధిం బరమేశ్వరుం డనుగ్ర
హించుగాక యని కోరుచు దీనిని విరమించెద.

తిరుపతి,
27—4—1929. }

నాగపూడి కుప్పస్వామయ్య.





మన్నారాయణచర
ణమమత్తారహితవృద్ధయనశినవసంత
రామ! కరణంప్రపద్యే
మామానందప్రదవిభూసుమహాంతా

శ్రీ రామాయనము.

అభిజ్ఞాన శాకుంతలము.

నాంది

ఉ. ఆదిమస్పృష్టి సృష్ట కెడి హవ్యము నెద్ది వహించు హోత్రీయా
నేది యొనర్చుఁ గాలమును నే కవ విశ్వమడల్ల నిండి శుభ్ర *
త్యాదరణార్థలక్షణము నా నది * భూతము లెల్లఁ గల్లు నెం
దేది సజీవు లట్టు లెనయించును బ్రాణుల నా సుమూర్తు లి
ట్లే దొర దాల్చు నెప్పిదిటి నీశుఁ డతం డొగి మిమ్ముఁ బోచుతఁ.

ప్రస్తావన.

(నాంద్యంతమున)

సూత్రధారుఁడు— (తెఱవంకఁ జూచి) దేవీ! అలంకరణమైనచోఁ
గొంచె మిటు రమ్ము.

నటి—(ప్రవేశించి) ఆర్యపుత్రా! ఇదే వచ్చితిని.

సూత్ర—దేవీ! ఈ సభ పండితులతో నిండియున్నది. తొల్లి దేవభాష
యందుఁ గాళిదాసమహాకవిచే రచియింపఁబడి నూతనముగ విద్వ
త్కవితీలక కాంచనపల్లి కనకాంబచే నాంధ్రీకరింపఁబడిన 'యభి
జ్ఞానశాకుంతలంబను నాటకమును బ్రదర్శించి మన మిపుడు వీరిని
సంతోషపెట్టఁ దగును. కావునఁ బాత్రుల నందఱ నతిజాగరూక
తతో నాయత్త పఱపుము.

నటి—ప్రయోగకౌశలము గల్గుటంజేసి దేవర కే లోపము నుండదు.

సూత్ర—దేవీ! యాథార్థ్యము వచింతు.

క. ఉత్తమ మని యెంచనుగద

విత్తము లలరక ప్రయోగవిజ్ఞానంబుక

జిత్తము తనుఁ దా నమ్ముట

యుత్తమశిక్షితుల కేని యుత్తది సుమ్మా.

* శ్రుతియొక్క- ఆదరణము కొఱకైన అర్థము = శ్రుత్యా...ర్థము అనఁగా
శబ్దము, ఆ శబ్దము లక్షణముగాఁగలది శ్రుతి.....లక్షణము, అనఁగా ఆ కాళము,
శబ్దగుణక మాకాళమ్ (శబ్దము గుణముగాఁగలది.)

* భీజములు.

నటి—అర్యపుత్రా! అది నిజమే. అనంతరకరణీయము దేవర సెలవిత్తుకు గాక.

నూత్ర—ఈ సభవారి వీనులకు విం దొర్చుటకన్న వేటొక టే మున్నది. కాన, మొన్న మొన్న నే వచ్చినదియు, భోగములకు యోగ్యమైనదియు నగు నీ గ్రీష్మఋతువును గూర్చియే గానము చేయుము. ఇప్పుడు

గీ. సుభగనలిలావగాహ సంశోభనములు
పాటలాసంగ సురభిశవనపవనము
లాతతచ్ఛాయ సులభనిద్రాగమములు
వాసరము లివె పరిణామభాసురములు.

నటి—చిత్తము (అని పాడుచున్నది.)

క. దరముగ నభు లానినయవి
వరకోమలకేసరాగ్రభాగోచ్చయముల్
కరుణాయుత లగు తరుణులు
శరీషములఁ జెపులఁదాల్చి చెలఁగుదు రేలమిఁ.

నూత్ర—దేవీ! చక్కఁగఁ బాడితివి. సభవారి మనోవృత్తులు రాగనిబద్ధంబు లగుట నంతటను రంగము చిత్తరువుంబోలి యున్నది. అట్లుగుట నిపుడే నాటకమును బ్రదర్శించి యీ సభ నలరింతము.

నటి—ప్రసిద్ధ మైన యభిజ్ఞాన శాకుంతల మను సపూర్వనాటకముఁ బ్రదర్శింపవలయు నని తొలుతనే దేవర యాజ్ఞాపించితిరిగదా!

నూత్ర—దేవీ! చక్కఁగ జ్ఞప్తి చేసితివి. దాని నే నిప్పుడు మఱచితినిగదా పిలయన :

క. నీ లలితగీత రాగము

చే లాగంబడిన వాఁడ సిద్ధం బీ భూ
పాలుఁడు దుష్కంతుఁడు కడు
వైశమ చను లేడి చేత వలెనేలలనా ! (అని నిష్క్రమింతురు)
ఇది ప్రస్తావన.

* రాగము చేతవలెనే లేడిచేత లాగం బడినవాడ; హృతః అని ప్రథమ పురుష యైన దుష్కంతునకు సుత్రమపురుష యైన సూత్రధారునకు నవ్యయించును గనుక లాగఁ

అభిజ్ఞానశాకుంతలము.

ప్రథమాంకము

రంగము — కణ్వశ్రీమారణ్యము.

(అంతట విల్లు నమ్మలఁ గైకొని రథాయాధుండై జింకను దఱుముచు
దుష్యంతమహారాజును, సూతుఁడును బ్రవేశించుచున్నారు.)

సూతుఁడు—(రాజును, మృగమును జూచి) ఆయుష్మంతుఁడా !

గీ. కృష్ణసారమునందును నెక్కువెట్టు
విల్లుగల్గిన నీ యందు వీక్షణంబు
నిల్పు నాకుఁ గన్నట్లయ్యె నిక్కము హరి
ణంబు వెన్నాడు సాక్షాత్ పరాకపాణి.

రాజు—సూతుఁడా ! మన మీ సారంగముచే జాలదూర మాకర్షింపఁ
బడితిమి. అది మఱియు నిప్పుడును.

మ. వెనువెంటం బడు తేరు సారె గనుచున్ వీక్షింపఁగా సాంపుఁగాఁ
దన గ్రీవంబును ద్రిప్పి బాణపతనత్రానంబునన్ బృష్ఠ మొ
య్యన మున్నేనున దూర్చి డస్సివివృతాస్యం బొటచే సాము మే
సిన దర్భాంకురముల్ పథంబునఁ బడన్ శీఘ్రస్థితి నేల నం
టినదా! యన్నటు లుండి మింటఁజనుఁ గంటే సూత! సారంగమున్.

(సనిస్మయముగ) ఏమిది! వెంటబడించుచున్నను నా కిది ప్రయత్నమునఁ
గాని కానరాకున్నది.

సూతు — ఆయుష్మంతుఁడా! మిట్టపల్లములు గల భూమి యని పగ్గముల
బిగపట్టితిని గాన రథవేగము తగ్గి మృగము దవ్వెనది. ఇప్పుడు
సమప్తదేశమందున్న నీ కిది యసాధ్యము కాదు.

రాజు—అట్లయినఁ బగ్గముల నడలింపుము.

సూతు—దేవరచిత్తప్రకారమే. (రథవేగము నిరూపించి) ఆయుష్మంతూఁడా ! చూడుము చూడుము.

మ. సడలక *వాగెలు పూర్వకాయములు లెస్సక జూచి కంపంబు లేకడరక జామరశీర్షములీ, చెవులు స్థైర్యం బొప్ప నిక్కఱ ఖరంబులఁ బై కేగెడు ధూళికేని కడవం బోరాక యీ రథ్యముల్ వడిఁ బాటుంగద లేడివేగమును నోర్వక లేనియ ట్లెంతయుఁ.

రాజు—సత్యము. ఈ గుఱ్ఱములు సూర్యునిగుఱ్ఱముల మించి పఱుగిడుచున్నవి. అది యుక్తమేగదా !

ఉ. ఇంచుకఁగాఁగఁ దోచునది యింతటిలో విపులంబుఁగాఁగఁ గాన్పించు, సగానఁ జేలు నెది నిండుఁగదాపిన యట్లు పుట్టులో నెంచఁగ వక్రమైన యది యెంతయుఁ, జిక్కఁగఁబ్రక్కదూరమందంచు నొకండు నాకు ఊణ మైనను లేదుకదా రథత్వర్గఁ.

రాజు—సూతుఁడా ! ఇదె దీనిం గూల్చుచున్నాను చూడుము. (అని వింట బాణమును సంధించుట నభినయించుచున్నాఁడు.)

(నేపథ్యమున)

ఓహో రాజా! ఆశ్రమమ్మగ మిది. చంపఁదగదు. చంపఁదగదు.

సూతు—(అలించి, యటుచూచి) ఆయుష్మంతూఁడా! నికును, నీ బాణ పాతదూరమున నున్న హరిణమునకును నడుమఁ దాపసులు వచ్చియున్నారు.

రాజు—(ససంభ్రమముగ) అట్లయిన గుఱ్ఱముల నాఁగుము.

సూతు—చిత్తము. (అని రథమును నిలుపుచున్నాఁడు).

(అంతట వైఖానసుఁడు మరి యిరువురితోఁ బ్రవేశించుచున్నాఁడు)

వైఖానసుఁడు—(హస్తమును బైకెత్తి) రాజా! ఆశ్రమమ్మగ మిది చంపఁదగదు. చంపఁదగదు.

గీ. తగదు తగ దహో యీ యమ్ము తగుల నిట్టి
మెత్త నగు లేడిమేనఁ బూగుత్తి నగ్ని
వలె నిశితపాతపవిసారము లగు నీశ
రంబులేడ మృగచలజీవంబులేడ.

గీ. అట్టగుట లెన్న సంధించినట్టి నీడు
సాయకంబును వే యుపసంహరింపు
మా ర్థరక్షణమునక మీ యస్త్ర మధిప! |
పాపరహితుల నొప్పించుపనికిఁ గాదు.

రాజు—ఇదిగో ! యుపసంహరించితిని. (అని చెప్పినట్లు చేయుచున్నాఁడు.)

వైఖా—పురువంశ ప్రిదీపకుండ వగు నీ కిది తగినది.

క. అదిరా ! పురువంశంబున
నుదయించిన నీకు నెంతయుఁ యుక్తంబౌ
నిది ఏవంవిధగుణసం
పద గల్గిన సుతునిఁ జక్కవ ర్తినిఁ గనుమా.
(తక్కిన యిరువురు చేతు లెత్తి)

తప్పక చక్కవర్తి యగు సుతునిఁ గాంచెదవుగాత.

రాజు—(ప్రణమిల్లి) బ్రాహ్మణాశీర్వాదమును బరిగ్రహించినాఁడను.

వైఖా—రాజా ! సమీధులఁ దెచ్చుటకు మేము బయలుదేరితిమి. కుల
పతి యగు కణ్వుని యాశ్రమ మల్లదె మాలినీతీరమునఁ గనఁ
బడుచున్నది. కార్యాంతరభంగము కానియెడల నాశ్రమమును
బ్రవేశించి యతిథి సత్కారమును గ్రహింపఁదగును. మఱియు,
క. ప్రతిహతవిఘ్నంబులు ర

మృతరము లగు మునులక్ష్మియల నటఁ గనిక నె దే

గతి గుణకిణాంకితము భూ

పతి! నీ భుజ మెంతదవ్వు పాలించెడినో.

రాజు—కులపతు లిప్పు డాశ్రమమం దున్నారా ?

వైఖా—కూఁతు రగు శకుంతల నాశ్రమమున నతిథిసత్కారమున న్నై
నియమించి యామెయొక్క ప్రతికూలదైవము నుపశమింపఁ
జేయుటకు వా రిప్పుడే సోమతీరమున కేగిరి.

రాజు—బౌగాక. ఆమెనే చూచెదను. మహర్షి యెడ నాకుఁగల భక్తి
నామెయే యాయనకు విన్నవింపఁ గలదు.

వైఖా—మేమిఁకఁబోయివచ్చెదము. (అని శిష్యులతోనిష్క్రమించును.)

రాజు—సూతుడా ! గుట్టములఁ దోలుము. పుణ్యాశ్రమదర్శనమున
మనలం బవిత్రులఁ గావించుకొందము.

సూతు—దేవర యాజ్ఞానుసార మొనరించెదను. (అని తిరిగి రథవేగ
మును నిరూపించును.)

రాజు—(అంతటఁ గలయఁజూచి) సూతుడా ! ఇది చెప్పకున్నను దపో
వనముయొక్క సంపూర్ణత్వ మని తెలియవచ్చుచునే యున్నది.

సూతు—ఎట్లు ?

రాజు—నీవు చూడలేదా యేమి ? ఇదిగో,

మ. వనిఁ గంటే శుకగర్భకోటరముఖ భ్రష్టంబు లీ చెట్లక్రిం
దున * నీవారము లింగుదీఫలభిదన్ సూచించు నిద్దంపురా
శ్వను విశ్వాసముచే నభిన్నగతిఁ జాలన్ జప్పుడట్ల సైచు లే
శ్వను వల్కంబుల జాతు సీరముల చాశ్వన్ హడ్గుమార్గంబులన్.

సూ—అంతయు నట్లే యున్నది.

రాజు—(కొంతదూరము పోయి) తపోవనవాసుల కాటంకము గలుగఁ
గూడదు. ఇచ్చటనే రథము నిలుపుము. నేను దిగియెదను.

సూ—చగ్గములఁ బట్టుకొన్నాడను. ఆయుష్మంతుఁ డీక దిగవచ్చును.

రాజు—(దిగి) సూతా ! తపోవనంబులు వినయ వేషములఁ బ్రవేశింపఁ
దగినవికదా ! వీని నందుకొనుము. (అని యాభరణములను ధను
వును దీసి సూతున కిచ్చుచున్నాడు) సూతుడా ! నేనీ యాశ్రమ
వాసులఁ జూచి వచ్చు లోపల నీవు గుట్టముల వీపులఁ గడుగుము.

సూ—చిత్తము. (అని నిష్క్రమించుచున్నాడు).

రాజు—(కొంత నడచి యవలోకించి) ఆశ్రమద్వార మిదిగో ప్రవేశించు
చున్నాను. (ప్రవేశించి సమిత్తమును సూచించుచు)

క. శాంతం బీ యాశ్రమపద

మెంతయు బాహు వదరు నిట నెటు తత్ఫలమా

వెంతా ! ♦ భవితవ్యముల

కంతట మార్గంబు లట్టె యమరుంగాడే.

(నేపథ్యమున)

సఖులారా! ఇటు! ఇటు!

రాజు—(చెవియొగ్గి) ఓహో! వృక్ష వాటికకు దక్షిణమున మాట లాడు నట్లు వినవచ్చుచున్నది. అచ్చటికిఁ బోయెదను. (కొంతనడచి—చూచి) ఈ తాపనకన్యలు వారినారి శక్తికిఁ దగిన నీటికడ వలతో మొక్కలకు నీరుఁ బోయ నిటె వచ్చుచున్నారు. (తెన్నఁగాఁ బరికించి) ఆహా! పీరి దర్శన మెంతరమ్యము.

క. కాంతారాశ్రమ జనమున

కంఠఃపురదుర్లభతను వమరిన్ యేని

తైంతయు గుణముల మీఱు వ

నాంతరలత బువనసంబు లందలి లతలన్.

ఈ చెట్టుచాటున నిలిచి చూచుచుండెదను. (అని చూచుచు నిలుచున్నాడు.)

(అంతటఁ బైఁజెప్పిన వ్యాపారముతో నిద్దరుసఖులతో శకుంతల ప్రవేశించుచున్నది.)

శకు—సఖులారా! ఇటు! ఇటు!

అస—చెలీ శకుంతలా! తండ్రిగారగు కాశ్యపులకు నీమీఁదకన్న నీ యాశ్రమములోని మొక్కలమీఁద నెక్కుడు మక్కువ యని తోచుచున్నది. ఏలయన సవమాలికాకుసుమంబుఁ బోలే సుకుమారి వగు నిన్నుఁ గూడ నీ చెట్లపాదాలకు నీళ్ళుపోయ నియమించినారు. శకుం—తండ్రిగారి యాజ్ఞమాత్రమే కాదు. వీనియందు నాకును సోదర స్నేహమే కలదు.

(అని చెట్లకు నీరు పోయుట నభినయించుచున్నది.)

రాజు—కణ్వున కీమె కూతు రెట్లయి యుండును! ఈమె నాశ్రమధర్మమందు నియోగించుటంబట్టి పూజ్యుడగు కణ్వుఁ డొచితఁ బాటించినవాడు కాఁడుగదా!

క. ఈ యవ్యాజ మశోహర

కాయంబు దపంబు నోర్వఁగాఁ జేయఁగఁ దా

నే యమి గోరు నతఁడు శమిఁ

గోయఁగడఁగుఁ గలువఁజేకుకొనలక యాధీఁ.

కానిమ్ము. ఈచెట్టుచాటున నుండి యలికిడి గాకుండఁ జూచెదను. (అని అట్లు చేయుచున్నాఁడు.)

శకు—సఖీ! అనసూయా! ప్రియవంద నా వల్కలమును బిట్టుగ బిగించి కట్టినది. దీనినిఁ గొంచెము సడలింపుము.

అన—అట్లే (అని సడలింపుచున్నది.)

ప్రియ—(నవ్వుచు) నన్నేల నిందించెదవు? పయోధరవిస్తారమును గలిగించు నీ యశావనమును నిందించుకొనుము.

రాజు— ఈమె వయస్సున కీ వల్కల మెంతమాత్రము తగినదికాదు. ఐన నిది యలంకారశోభ సతిశయింపఁజేయ లేదని చెప్పరాదు. ఎట్లంటే!

*చ. జలజము రమ్యమే యగును శైవలసంగతమయ్యు నెంతయు
మలినమ యయ్యుఁ జందునకు మచ్చ మఱింతగ లక్ష్మిఁగూర్చున
ల్కలములనై న నీ కలికి కాంచు విశేషమనోహరత్వమే
యిలపయి నుండ రాకృతుల కెద్ది యలంకృతిఁ బోలదోగదా.

శకుం ... (ముందు చూచి) గాలిచేగదలుచున్న పల్ల వాంగుళులచే నీ కేసర వృక్షము నన్నుఁ ద్వరగా రమ్మని పిలుచుచున్నటు లున్నది. కాన నే నిప్పుడు దీనిని సంభావించెదను. (అని వెళ్లును).

ప్రియ—సఖీ! శకుంతలా! అచ్చటనే కొంతసేపు నిలుపుము. నీవు చేరున నున్నప్పు డీ కేసరవృక్షము తీగతోఁగూడుకొన్నట్లు శోభించు చున్నది.

శకుం—కావుననేగదా! నీవు ప్రియవంద వై తివి.

రాజు—ప్రియ మైనప్పటికిని బ్రియవంద శకుంతలనుగూర్చి తథ్యమే చెప్పి నది. ఈమెకు

* పాశాంతరము

గీ. నాచు గప్పియున్న సలిసంబు రమ్యంబు | శశికి నల్లమచ్చ చాయఁదెచ్చు
నీమె వల్కలముల నెంతయు శోభిల్లు! మంచి కేడి తగదు మండనముగ,

కం. చివురువలెన్ గెమ్మోవి మృ
దువిటపముల ననుకరించు దోర్బ్యగ మారా
పువువలె గమనీయం బగు
నవయౌవన మంగములను నాతికి నమరెన్.

అన—సఖి శకుంతలా! సహకారమునకు స్వయంవరవధ్నువైన యీ నవ
మాలికకు వనజ్యోత్స్న యని పేరు పెట్టితివి. దీనిని మరచితివి.

శకుం—అట్లయిన నన్ను నే మఱచిపోవలసినదే. (అని లతను సమీపించి
దానినిజూచి) రమణీయమగు కాలమునం దీ లతాపాదపమిథు
నమునకు సంబంధము కుడిరినది. వనజ్యోత్స్న నవకుసుమ
యావనవతి. స్నిగ్ధపల్లవములచే భోగార్హ మైనది సహకారము.
(అని చూచుచు నిలుచున్నది.)

పి—అనసూయా! వనజ్యోత్స్నను శకుంతల యంతగా నేల చూచు
చున్నదో నీకుఁ దెలియునా?

అన—నాకుఁ దెలియలేదే! చెప్పుము.

ప్రియ—వనజ్యోత్స్న తనకుఁ దగిన వృక్షరాజము నెట్లు పొందెనో యట్లే
తనకు ననురూపుడైన భర్త లభించునా యని.

శ—ఇది యంతయు నిశ్చయముగా నీ మనస్సనందలి యభిలాష. (అని
కలశమును గ్రుమ్మరించుచున్నది.)

రా—కులపతు లగు కణ్వుల కీమె యనవర్తక్షేత్రసంభవమై యుండునా
యేమి? చాలు చాలు. సందేహ మేల?

గీ. పూజ్య మైనట్టి నా మనంబు వలచె నిఁక
సంశయంబేల యీమె రాజన్యయోగ్య
సందియంబులు గల పట్ల సత్పురుషుల
కాత్మవృత్తు లగుఁ బ్రమాణ మది నిజంబు.

అయినప్పటికి నీమె యాధార్థ్యం బరసెద.

శ—(సంభ్రమముతో) అమ్మో, నీళ్లు పోయుటచే బెడరి రేగి యీ మధు
కరుడు నవమాలికనువదలి నాముఖముమీఁదికి వచ్చుచున్నాఁడు.
(అని భ్రమరబాధ నభినయించుచున్నది.)

రా—(ఆశతో)

చ. వృధను వడంక మాటికి నసంగవిభోకన మంటుచున్ రహః
కథనముభంగిఁ బాడుచును గర్లములన్ మృదుగీతి భోగమూ
లధనము కాంత మోవి కడు డగ్గటి కోరితెదు చే నదల్పినన్
మధుకర! తత్త్వ మారయట మాపని యయ్యెగృతార్థుఁ డీనెకా.
శకు—దుండగీడు మధుకరుడు నన్ను వదలునట్లు లేదు. ఇంకొకచోటికి
నేబోయెదను. (ఒక్కయడుగువేసి మధుకరుని వంకఁ జూచి)
ఇక్కడకుఁగూడ నెట్లు వచ్చుచున్నాఁడో సఖులారా! ఈ దుర్వి
సీతుఁడగు మధుకరునిబారి నుండి నన్ను రక్షింపుడు.

ఉభయులు—(చిరునవ్వుతో) రక్షించుటకు మే మెవరము? దుష్కంతుని
రమ్మనుము. తపోవనములు రాజరక్షితవ్యములు గదా!

రాజు—(స్వ) ఇదియే బయలుపడుటకు నాకు మంచినమయము. (ప్ర)
భయపడఁదగదు. భయపడఁదగదు. (అని సగములో నాపి
ఆత్మగతమున) అట్లులైన రాజభావము బయలుపడునేమో కదా!
కానిమ్ము. ఇటులఁ బలికెదను.

శ—(ఇంకొక యడుగు పెట్టి నిలిచి, దృష్టి నిగుడించి) ఇచ్చటకుఁగూడ నన్నె
ట్లునరించి వచ్చుచున్నాఁడో!

రాజు—(త్వరగాఁ బ్రవేశించి)

గీ. దుర్విసీతుల దండించి యుర్వి పౌర
వుండు పాలించుచుండ నెవ్వండు వీడు
తపసికన్యల ముగ్ధులఁ దవలి యవిన
యంబునను నేచు నిట్లు భయంబుఁ దక్కి.

(అందఱు రాజును జూచి, యిండుక సంత్రాంతచిత్తలగుచున్నారు.)

అన—ఆర్యా! అంత యుపద్రవ మేమియు లేదు. ఈ మా ప్రియసఖ
మధుకరాభిభూయమానయై భయపడినది. (అని శకుంతలను
జూపుచున్నది.)

రాజు—(శకుంతలవైపు తిరిగి) తపస్సు వర్ధిల్లుచున్నదా?

(శకుంతల తత్తరముతో మాటాడ కూరకున్నది)

అన—మీ వంటి యుత్రములైన యతిగుల రాకచే మఱియు వరిల్లు
చున్నది. సఖి శకుంతలా! పర్ణశాలకుఁ బోయి ఫలములతో
గూడ సర్వుమును గొనితెమ్ము. ఇయ్యది పాదోదకంబగు.

రాజు—మీ సూన్యతవాక్కులే నా కౌతిర్య మయ్యెను.

ప్రి—అట్లేని యాద్యులు చల్లని నీడ గల యీ సప్తపర్ణ వేదికమై
ముహూర్తము విశ్రమించి బడలికఁ దీర్చుకొందురు గాక.

రాజు—మీరు కూడ నీ పని చేసి మిక్కిలి యలసిన టున్నారు.

అన—సఖి! శకుంతలా! అతిగుల సేవించుట మన కుచితము గదా!
ఇచటఁ గూర్చుండము (అని యందఱు గూర్చుందురు).

శకుం—(ఆత్మగతము) వీనిం జూచినది మొదలు నా కేలొకో తపోవన
విరుద్ధ మైన మనోవికారము కలిగినది.

రాజు—(అందఱను జూచి) ఆహా! సమవయోరూపములచే నెంత రమ
ణీయ మైనది, మీ స్నేహము!!

ప్రి—(జనాంతికముగ) అనసూయా! చతురగంధీరాకృతి గలిగి నేర్పుగను
బ్రీయముగను మాట లాడుచు మహారాజువలెఁ గన్పట్టు సీతఁ
డెవ్వఁడు?

అ—సఖి! నాకుఁగూడ నట్టి కుతూహలమే కలదు. ఈయననే యడిగె
దను. (ప్రకాశముగ) ఆర్యుని మధురాలాపముల వలనఁ గలి
గిన చనపు నన్నుఁ బ్రేరేచుచున్నది! ఆర్యునిచే నే రాజర్షి వంశ
మలంకరింపం బడుచున్నది! ఏ దేశపు జనులు డేవర విరహమున
దహతహ పడుచున్నారు? తపోవనగమనపరిశ్రాంతి కేనిమిత్ర
మున నిట్టి సుకుమార శరీరము పొల్పేయఁబడినది?

శ—(ఆత్మగతము) హృదయమా! తత్తరపడకుము. నీ వడుగఁ దలంచిన
దాని ననసూయయే యడుగుచున్నది.

రా—(ఆత్మగతము) నన్ను నే నెట్లు తెలుపుకొందును? పోనీ నన్నెట్లు
మఱుగు పఱచుకొనఁ గలను? కానీ యీ లాగున నీమెతోఁజెప్పె
దను. (ప్రకాశముగా) అమ్మా! పౌరవరాజుచే ధర్మాధికారము
నందు నియోగింపఁబడినవాడనై యాశ్రమవాసుల క్రియలు

నిర్విఘ్నముగ జరుగుచున్న వా యని తెలిసికొనుట కీ ధర్మారణ్యమునకు వచ్చితిని.

అ—ఇప్పుడు గదా ధర్మచారులైన యాశ్రమవాసులు సనాథులైరి.
(శకుంతల శృంగారలజ్జ నభినయించుచున్నది.)

సఖులు—(ఉభయుల యాకారములను గ్రహించి జనాంతికముగ) సఖీ
శకుంతలా! నాయనగారే యిప్పు డిక్కడ నుండెనా!

శకు—ఉన్న నే మగును?

సఖులు—ఈ యతిభక్తేశ్వరునిఁ దన జీవితసర్వస్వము నొసంగి యైనఁ గృతార్థునిఁగాఁ జేయును.

శ—మీ రుభయులు పొండు. మీ రెద్దియో మనమున నిడుకొని మాటలాడు చున్నారు. మీ మాటల నే వినను.

రాజు—మేము కూడ మీ సఖి గుఱించి కొంత యడిగెదము.

సఖులు—ఆర్యా! ఇట్లు కోరుట మ మ్మనుగ్రహించుటయే.

రా—పూజ్యులగు కాశ్యపులు శాశ్వతబ్రహ్మనిష్ఠులని ప్రసిద్ధి. ఈ మీ సఖి వారి కాత్మజ యెట్లయ్యెను?

అ—దేవర చిత్తగింపుఁడు. కృతగోత్రీనామధేయుఁడును మహాప్రభావ సంపన్నుఁడు నగు కౌశికుఁ డను రాజుని యొకఁడు గలఁడు.

రాజు—కలఁడు. వినియున్నాము.

అన—మా చెలినిఁ గన్న వాఁ డతఁడే సుమండ్రి. పరిత్యజింపఁబడిన యీ మెకు శరీరపోషణాదికము చేసి పెంచుటచేఁ గాశ్యపులు తండ్రియైరి.

రా—“పరిత్యజింపఁబడి” యను శబ్దముచే నాకుఁ గుతూహలము పుట్టుచున్నది. ఆమూలాగ్రముగ విన నిచ్చగించుచున్నాను.

అన—దేవర యవధరింపుఁడు. పూర్వము గౌతమీతీరమున నా రాజుని యుగ్రతపముఁ జేయుచుండఁగా నెంతయు భయము నొందిన దేవతలచే నియమవిఘ్న కారణి యగు మేనక యను నప్పరస పంపఁబడినది.

రా—దేవతలకు నన్యసమాధిభీరుత్వ మెప్పుడు నున్నదే!

అ—రమణీయ మగు వసంతసమయమున నున్నాడమ్మును గలిగించు నామె
రూపమును జూచి—(ఇట్లు సగముచెప్పి లజ్జచే నూటకుండును.)

రా—తరువాత తెలియుచునే యున్నది. సర్వవిధముల నీమె అప్పుర
స్సంభవయే.

అ—అవును.

రా—యక్షముగ నే యున్నది.

క. కర మరు దగు రూపం బిది

తరమా పొడమంగ మర్త్యతరుణులయందు

*తరళజ్యోతి తట్లెత్త

ధర నుద్భవ మొందు టన్న దబ్బరయొకదా!

(శకుంతల తలవంచుకొని యున్నది.)

రా—(ఆత్మగతముగ) నా మనోరథము నెఱవేఱ నవకాశము కల
దయ్యె. అయినం జెలికత్తెలు పరిహాసముగా నుడవారించిన
యీమె వరప్రార్థనము విని నా మనంబు భిన్న భావంబులచే
గలఁత నొందుచున్నది.

పి—(మందహాసముతో శకుంతలను జూచి రాజువైపు తిరిగి) దేవర
మరల నేమో చెప్పఁదలఁచిన ట్లున్నారు?

శకుంతల—(చెలికత్తెను వేలితో బెడరించుచున్నది.)

రా—నీవు చక్కఁగఁ గనిపెట్టితివి. మాకు సచ్చరిత్రమును వినుట
యందలి కుతూహలమున మఱియొక విషయము నడుగఁదలఁచి
నాము.

పి—తా మింత విచారింప నక్కఱలేదు. మన సిద్ధి యే విషయ
మైన ముచ్చటింపఁ దగినవారుగదా తపస్విజనులు!

రా—ఇట్లు మీ సఖిని గూర్చి తెలియఁగోరు చున్నాము.

*తరళమైన జ్యోతికలది=తరళజ్యోతి, తరళజ్యోతి యైన తట్లెత్త=తరళ.....
లక, పాతాంతరము ౨ తరళప్రభా తట్లెత్త.

ఉ. ఈ నళినాయతాక్షి కుసుమేషుసుకృత్య విరోధి యైన వై
ఖానన సద్వృతంబు పతిఁగాంచిన దాఁక నిటాచరించునో ?
కానియెడ న్నిరంతరముఁ గానల నాత్మసమానదృష్టి సాం
వైన మృగీతతిం గలసి యాడుచుఁ బ్రబుద్ధులు పుచ్చునోకదా !

ప్రియ—ఆర్యా ! ధర్మాచరణమునందు గూడ నీమె పరవశయే
యయినను దండ్రిగారికి మాత్ర మనురూపుఁడైన వరునకు
నీమె నిచ్చి పాణిగ్రహణము నొనర్చుటయే సంకల్పము.

రా—(ఆత్మగతముగ) ఈ కోరిక దుర్లభము కాదునుమీ !

గీ. హృదయమా సస్పృహమ వగు మింక నీవు
సంశయం బది యిప్పుడే సమసిపోయె
నగ్ని యని దేని శంకించి తదియ యార
తాఁకఁ దగినది యయ్యె సదృత్న మిద్ది.

శ—(రోషముతో నున్నట్లుగ) అనసూయా ! నేను వెళ్ళెదను.

అన—ఏల ?

శ—పూజ్యురాలైన గౌతమికి నీ యసంబద్ధ ప్రలాపిని యైన ప్రియం
వదను గూర్చి చెప్పటకు.

అ—సఖి ! అతిథిశ్రేష్ఠుని సత్కరింపక యే విడిచి యిచ్చవచ్చిన చొప్పున
వెళ్ళుట యుక్తము కాదు.

శకుంతల—(ఏమియు బదులు చెప్పకయే బయలుదేరును.)

రాజు—(పట్టుకొనఁ బోయి తిరిగి తనను నివారించుకొని స్వగతముగా)
ఔరా ! కామిజన చిత్తవృత్తి చేష్టాప్రతిరూపముగ నున్నది
కదా ! ఏలయన, నేను

క. మునిసుత వెనుకొనఁ గోరియు

వినయము తోడ్తోడ బాడమి వేగిర మడఁపక

మునుపున్న చోట నుండియుఁ

జని మఱిలక వచ్చువాని చందం బైతిక.

ప్రియ—(శకుంతల నడ్లగించి) సఖి ! నీవు వెళ్ళక దగదు.

శ — (బామముడిపాటుతో) ఏమి నిమిత్తము ?

పి — సీవు నాకు రెండుచెట్లకు నీళ్లు పోయ నప్పుపడి యున్నావు !
రమ్ము. (అని బలవంతముగా నామెను మరలించును.)

రా — కల్యాణీ ! నీళ్లు పోయుటవలననే యీమె యల్లసినట్లు కనబడుచున్నది. ఏలయన నీమెకు

మ. ఘటమెత్తక నడలెక భుజమ్ము లవి రాగంబెక్కె బాణిద్వయి
ఘటియించుం గద యిప్పుడే గుచములక గంపంబు నిట్టూర్పు చె
మ్మటలుక గర్లశిరీషరోధులుగఁ గ్రమ్మక జొచ్చె నెమ్మోమునక
బటిమక తెర్వంగ నొక్కచేముడివిడక బర్యాకులంబు కరుల.

కాన నీమెను నేను ఋణవిముక్తఁ గావించెద. (అని యంగరము నిచ్చును). (సఖు లిద్దఱు నామముద్రాక్షరములఁ జదువుకొని యొడొరులఁ జూచుకొందురు.)

రాజు — మమ్ముల నన్యధా భావింపవలదు. ఇది రాజుగారి బహుమానము కావున నన్నొక రాజపురుషునిగా నెఱుంగుడు.

పి — ఆ కారణముననే యీ యంగరము మీ వేలి నెడఁబాయఁదగదు. దేవరమాటచేతనే యిప్పు డీమె ఋణవిముక్తురాలయ్యెను. (ఇంచుక నవ్వి) సఖీ ! శకుంతలా ! కరుణాభుఁ డగు నార్యునిచే, నేల ! మహారాజుచే ఋణవిముక్తురాల వైతివి. ఇక నీ విప్పుడు పొమ్ము.

శకుం — (ఆత్మగతము) నేనే స్వతంత్రి నై నచో ! (ప్రకాశముగ) న న్నడ్డ గించుటకుఁ గాని పోనిచ్చుటకు గాని నీ వెవతవు ?

రాజు — (శకుంతలను జూచి స్వగతముగ) ఈమె యెడ నా కెట్లున్నదో యీమెకు నాయెడ నల్లే యుండునా ? ఉండకేమి ? నా మనోరథమున కవకాశము కలదు. ఎట్లన ?

ఆ. వె. కలిసి మాటలాడఁగా నొల్ల నట్లుండు
వీను లొగ్గుఁ బల్కఁ బూని సంత
నన్నుఁ జూడనట్లు లున్నది గా కీమె
కంటి కన్యవిషయ మంట దెందు.

(నే ప థ్య ము న)

ఓ తాపసులారా ! చేరువ నుండి యాశ్రమ మృగముల రక్షించు
కొనుడు. మృగయావిహారియై దుష్ప్రంతమహారాజు సమీపించి
యున్నాడట.

తే. గీ. కొమ్మలందు జలార్ద్రవల్కము లార
గట్టు నాశ్రమదుమముల బిట్టు * రాలుఁ
బరిణతారుణనిభమైన తురగఖురహ
తరజ † మియ్యది మిడుతలదండు వోలె.

మఱియు.

మ. ఒకదంతంబున దీప్తిఘాతహత వృక్షోరుప్రకాండంబు ని
ల్పి కరం బడ్డల లాగఁ జుట్టుకొను తీనెల్ పాశముల్ గాఁగ భి
న్న కరం గౌఘము మా తపంబునకు విఘ్నం బెత్తు రూపట్లు + పా
యకు తేరుం గని యే నిదే బెదరి ధర్మారణ్యముం జొచ్చెడిన్.

(స్త్రీలందఱు చెవియొగ్గి విని యించుక తత్తటపడుచున్నారు)

రాజు—(ఆత్మగతము) ఇనీ ! పౌరులు మమ్ము వెదకుచు వచ్చి తపోవన
మును గలతఁ బెట్టుచున్నారు. కానిమ్ము. మే మింక వెళ్ళెదము.
సఖులు—ఆర్యా ! యీ యారణ్యకవృత్తాంతము చేతఁ గలతఁబొంది
నాము. పర్ణ శాలకుఁ బోవుటకు మా కనుజ్జ నిండు.

రాజు—(సంభ్రమముతో) మీరు పోయి రండు. మేమును నాశ్రమమున
కేగఁ జరగకుండునటులఁ బ్రయత్నించెదము.

(అందఱు లేచుచున్నారు)

సఖులు—ఆర్యా ! మీ కతిథిసత్కార మొనర్పని మేము తిరిగి దర్శన
మిం డని ప్రార్థింప సిగ్గుపడుచున్నాము.

* పడెడు.

† మమఱియు.

+ పాయకుడు = రక్షకుడు. కళాపూర్ణోదయము ప్రకృత్యాసమున 161 పద్య
మున జూడుడు

రాజు—అట్లనకుండు. మీను దర్శన మిచ్చుటయే మాకు సత్కారము.
(శకుంతల రాజును జూచుచు నెపము వెట్టి యాలసించి చెలులతో
నిష్క్రమించును.)

రా—సగరగమనమునుగూర్చి మాకు సుతాహము తగ్గుచున్నది. పరి
వారజనమును గలిసికొని వానిని ద్రవోపనమున కనతిదూరమున
విడియించెదను శకుంతలావ్యాపారమునుండి మనసు మఱలింప
నా వశము గాకున్నదిగదా! ఏలయన నాకు

క. తనువా ! ముందట కడుగిడు
మనమా! యపరిచిత మనగ మరలుచు బాఁఁకు
అనిలమున కెదురఁగొను కే
తనచీనాంశుకముఁ బోలె దటతట మనుచున్.

(ఇట్లందఱు నిష్క్రమింతురు.)

ఇది యాంధ్రీకృతాభిజ్ఞానశాకుంతలమునందలి
ప్రథమాంకము సమాప్తము.



అ భి జ్ఞా న శా కు ం త ల ము

ద్వి తీ యాం క ము

అంతట విషణ్ణుఁ డగు విదూషకుఁడు ప్రవేశించుచున్నాఁడు.

విదూషా—(నిట్టూర్పు విడిచి) హా! దైవమా! మృగయాసక్తుఁ డగు నీ రాజు సఖ్యమున దుఃఖము దెచ్చుకొంటిని. ఇదిగో మృగము, అదిగో వరాహము; అల్లదె శార్దూల మని మధ్యాహ్నము నందుఁ గూడ వేసవి నల్పచ్ఛాయ లగు వృక్షములక్రింద నొక యడవినుండి మఱియొక యడవికిఁ దిరుగవలసివచ్చినది. ఆకలములు పడి చినికి వగరెక్కిన వెచ్చని సెలయేటిసీఘ్రుఁ డ్రాగవలసి వచ్చినది. వేళకాని వేళలలోఁ దఱచుగఁ గలుకుటలతోఁ బొట్ట నింపుకోవలసివచ్చినది. వేటయందు గుఱ్ఱముల వెంబడి పఱుగు లిడుచుండుటచేఁ గీఢు సడలి రాత్రులందు సైతము పడకకుదురక బొత్తుగా నిద్దుర పట్టుటలేదు. ఇంకను దెల్ల వాఱలేదు. అప్పుడే తొత్తుకొడుకు లి ప్పిట్టవేటకాండు వలలు గిలలు తీసికొనుచు నడవి నరికట్టఁ జేయు కోలాహలము వలనఁ బట్టిన నిద్ర భంగ మైనది. ఇప్పటికి నింతటితోఁ బీడ తొలఁగి పోలేదు. ఇప్పుడు గోఱుచుట్టుమీఁద రోకంటిపోటు వలె నైనది. నిన్న మే మెవ్వరమును లేనప్పుడు మృగమును వెంబడించుచు నాశ్రమపదముఁ బ్రవేశించిన మా రాజునకు నా దురదృష్టమునఁ దాపసకన్య యగు శకుంతల కంటఁబడినదట ఇప్పుడెట్లు నూరికిఁబోవుటయేఁ దలపెట్టెడు. నేఁడు నామె చింతతోనే రాజునకుఁ దెల్ల వాఱినది. ఏమి గతి! మహారాజు కాల్యకృత్యములఁ దీర్చుటతోడనే దర్శింతును. విండ్లు చేఁబూని వనపుష్పమాలికల ధరించిన యవన

స్త్రీలు వెంటరాగాఁ బ్రియవయస్కుం డిటకే వచ్చుచున్నాఁడు.
కానిమ్ము. అంగభంగవికలునివలె నిలిచెదను. ఇట్లునను నాకుఁ
గొంతవిశ్రాంతి లభించునేమో! (అని కట్ట నూతఁజేసికొని
నిలుచున్నాఁడు.) (పైని వర్ణింపఁబడినట్లు రాజు పరివారముతోఁ
బ్రవేశించుచున్నాఁడు.)

రాజు—గీ. ఎంచఁ బ్రియురాలు సులభకా దెటు తదీయ

భావ దర్శనాశ్వాసి నా స్వాంతమార

కాయజుండు కృతార్థుండు గాని పట్ల

రతి నొసంగు బరస్పర పార్థివంబు.

(మందహాసము చేసి) ఇటులనేకదా! తన యభిప్రాయమున కనుగుణముగ
నిష్టజనమనోవృత్తులను గల్పించుకొని కాముకుఁడు నవ్వుల పాలగు
చున్నాఁడు.

మ. కనియెన్ నిద్రపుఁజూడ్చి వేటుదెస నక్కంజాక్షి వీక్షించుచున్

జనియెన్ మెల్లఁగ లీలఁగా జఘనవిస్తారంపు భారంబునన్

జనుచోఁ గూడ దటంచు నాఁగు చెలిమిన్నన్బల్కె సేర్వ్యంబుగాఁ

గన సర్వంబు మదర్థ మద్దర గమంగా కామి స్వాత్మీయతన్.

విదూ—(అట్లే నిలుచుండి) సఖుఁడా! నాకుఁ గాలునేతులు కదలుట
లేదు. వాఙ్మాత్రముననే విజయీభవ యని పలుకుచున్నాను.

రా— ఈ యంగవైకల్యము నీ కెట్లు తటస్థించిన దోయి!

విదూ—ఎట్లా! కన్నుఁబొడచిన నీవేకన్నీటి కారణ మడుగుచున్నావు!

రా—నా కేమియుఁ దెలియ లేదు.

వి—సఖుఁడా! ప్రబులిచెట్లు మరిగుజ్జవలె వంగుట స్వప్రభావముచేతనా?
నదీవేగము చేతనా?

రా—దానికేఁ గారణము నదీవేగమే.

విదూ—నాకును నీవే కారణము.

రా—అది యెట్లు?

వి—రాచకార్యముల నుజ్జగించి భయంకరమైన యాయరణ్యప్రదేశమందు
నీ విట్లడవిద్రమ్మరివి కావలసి వచ్చినది. నిక్కమువచింతు. ప్రతి

దివము నీ యడవిమ్మగముల వెంటఁబరుగు లిడుటచేఁ గీళ్లు నడలి
యవయవములు నాకు వశముగా కున్నవి. శావున నొక్కడిన
మైనను విశ్రామించుటకు నన్ను విడువఁ బ్రార్థించెదను.

రాజు—(స్వగతము) ఇతఁడు నిట్లు చెప్పుచున్నాఁడు. నాకుఁగూడ శాశ్వత
సుత తలఁపునకు వచ్చిన వేటమీఁద మనసు పోకున్నది. ఏలయన

గీ. వనిని బిఱ్ఱియురాలితో సహవాస మమరఁ
గలికి చూడ్కు లక్కలికిఁ గఱపిన వన
నొప్పు లేళ్ళ నే నేయంగ నోప నకట
యమ్ము దొడిగిన బాణాసనమ్ము వంచి.

విదూ—(రాజు మొగముఁ జూచి) మీరేదియో మనసునఁ బెట్టుకొని
యాలోచించుచున్నారు. నేఁ జెప్పన దంతయు నరణ్యవోదన
మయ్యెను.

రాజు—(ఇంచుక నవ్వి) వే తేమున్నది? స్నేహితునిమాట దాఁట
గూడనిదిగదా? యని యూరకుంటిని.

విదూ—చిరం జీవ (అని వెళ్ళఁగోరును.)

రాజు—వయస్యా! ఉండుము. ఇంకను జెప్పవలసినమాట యున్నది.

విదూ—దేవర యానతిచ్చెదరుగాక.

రాజు—సీపు శ్రమ తీర్చుకొనుచు ననాయాసమైన యొక కార్యమందు
నాకును సహాయపడవలసియున్నది.

విదూ—మోదకభక్షణమునందా యేమి? అయినఁ దీరికయే.

రాజు—ఇదిగో! చెప్పుచున్నాను. ఓహీ! ఎవడురా! అక్కడ.

దావారికుఁడు—(ప్రవేశించి దండ మిడి) దేవర యాజ్ఞాపింపుఁడు.

రాజు—రై వతకా! సేనాపతి నిటకుఁ బిలుచుకొని రమ్ము.

దావా—చిత్తము. (అని నిష్క్రమించి సేనాపతితోఁ దిరిగి ప్రవేశించి
సేనాపతితో) దేవర వా రాజ్ఞాపించు నాతురతతో నిటువై సే
చూచుచున్నాడు. సన్నిధి కరుగఁడు,

సేనా—(రాజును జూచి) వేట నింద్య మైనప్పటికిని మహారాజు నెడ కేవలము గుణముగనే పరిణమించినది. ఎట్లన,

మ. అమరం గాననసీమ సంతత ధనుర్జ్యాస్థులనక్కూరిపూ
ర్వము నర్కాంశు సహిష్ణువుక జెమట యల్పంబై న లేకుండి దా
ర్థ్యము కల్మిగ గడు దగ్గియుక దెలియఁగా రాకున్నదై ప్రాణసా
రమునా మే నిటు కొండయేన్గు వలె వీరల్ చాల్తు రిప్పట్టునక.

(సమీపించి) ప్రభువులకు జయమగుఁగాక జయ మగుఁగాక! క్రూర
మృగములు గదలకుండ నడవి నరికట్టి యుంచితిమి. ఇంక నిక్కడ
జా గేల చేసెదరు?

రాజు—వేటను నిందించు మాధవ్యునిచే నుత్సాహరహితునిగాఁ జేయఁ
బడితిని.

సేనా—(జనాంతికముగ) సఖుఁడా! నీ వా మాటమీదనే యుండుము.
నేను మహారాజు చిత్తవృత్తి ననుసరించెదను. (ప్రకాశముగ)
ఈ మూర్ఖు నాలాగే ప్రేలుచుండ నిండు. నిశ్చయముగా దీనికిఁ
బ్రభువులే నిదర్శనము.

ఉ. కొవ్వొడి బొజ్జ నన్నగిలి గొబ్బున లేవఁగఁ దేలికాను మే
నివ్వననత్వధీవికృతు లెల్లఁగనక దగుఁ గోధ భీతులం
దవ్వలఁ బాటు జంతువులఁ దద్దయు నేయుట మెప్పు ధన్వికిం
కెవ్విధి వేట దూష్య మనుటే మృష యెయ్యడ నీ వినోదమాన్.

విదూ—ఓరీ! ప్రోత్సాహకారకుఁడా! ప్రోహమ్ము. మహారా జిప్పుడు
స్వస్థచిత్తుఁడై యున్నాఁడు. నీ వొక యడవి నుండి మఱియొక
యడవికిఁ దిరుగుటలో నరనాసిక యం దిష్టము గల యెడే నొక
వృద్ధభల్లూకపు వాతఁ బడఁగలవు.

రాజు—భద్రా! సేనాపతీ! మన మాశ్రమ సమీపమునం దున్నాము.
ఆ కారణమున నీ మాటల నే నంగీకరింపను. ప్రకృతము,

ఉ. కొమ్ముల నిర్భుజిమ్ముచును గుంటల దున్నలు ముగ్గు గాత వృ
క్షముల నీడ లేళ్ళగమి చర్వితచర్వణముల్ రచించుటక

నమ్మకఁ బల్వలంబుల ఘనంబుగఁ బండులు మున్న తెత్తుతఁ.

నెమ్మది నెక్కు డించుటను నేటికిఁ గాంచుత నాదు చాపముఁ.

సేనా—దేవర చిత్తము వచ్చినట్లు కానిండు.

రాజు—అట్లయిన ముందుపోయిన వనగ్రాహిణుల మఱిలింపుము. మన
పై సికులు తపోవనమును గలఁతఁ బెట్టకుండునట్లు నివారింపఁ
బడుదురుగాక. చూడు.

గీ. శమపరాయణు లగు తపస్వజను లందు
నణగియుండు తేజంబు దాహాత్మకంబు
సూర్యకాంతంబు లటు ముట్టఁ జాలకనయ్య
నన్యతేజోభివమున నది వెల్లార్తు.

సేనా—చిత్తము. దేవర యాజ్ఞాపించినట్లే.

విదూ—నీ యుత్సాహవృత్తాంతము భంగ మైనదిలే! పో!

(సేనాపతి నిష్క్రమించును.)

రాజు—(పరిజనమును విలోకించి) మీరు వేటవేషమును దీసివేయుఁడు.
రై వతకా! నీవు నీ పని మీద నుండుము.

రై వ—దేవర యాజ్ఞాపించినట్లే. (అని నిష్క్రమించును.)

విదూ—ఒక్కపురుగైన లేకుండఁ జేసితివి. లతలచే మేలుకట్లుగా నొన
ర్పఁబడి మనోహరముగా నున్న యీచెల్లనీడను గూర్చుండుము.
సేనును సుఖముగఁ గూర్చుండెదను.

రాజు—నీవు ముందు నడుపుము.

విదూ—నీవును రమ్మ. (ఇట్లద్దఱుఁ బోయి కూర్చుండుదురు.)

రాజు—మాధవ్యా! నేత్రసాఫల్యముఁ గాంచక పోతివి. ఏల యనఁ
జూడఁదగిన దానినిఁ జూడకపోతివి.

విదూ—నీవు నా యెదుటనే యుంటివిగాదా!

రాజు—అందఱు నాత్మీయమును మనోజ్ఞముగ నెంతురు. కాని నేను
మాత్ర మాశ్రమమున కంతయు నలంకార మైన శకుంతలనుఁ
గూర్చి చెప్పుచున్నాను.

విదూ—(స్వగతము) కానిమ్ము. ఇతని కవకాశ మెంతమాత్ర మీయను.
(ప్ర)కాశముగ) చెలికాడా ! మునికస్యక నీవు కోరఁదగినదిగాఁ
గనపడుచున్నదే !

రాజు—పౌరవులకుఁ బరిహరింపఁదగిన వస్తువులమీఁద మనస్సు పోదు.

గీ. దేవకాంతకుఁ బుట్టి యది విడువంగ
మునికిఁ దొరకుట నతనికిఁ దనయ యయ్యె

నూడి జిల్లేడుపైఁబడి యొప్పుచుండు
నవ్య నవమాలికా ప్రసూనంబువోలె.

విదూ—(నవ్వి) స్త్రీ రత్నములను సరకుఁ గొనని నీ కీ కోరిక పుట్టుట పిండ
ఖర్జురముతో మొగము మొత్తినవానికిఁ జింతపండురుచించినట్లే.

రాజు—నీ వామెను ఊడలేదు కావున నిట్లు చెప్పుచున్నావు.

విదూ—అట్లయిన నీకుఁ గూడ నాశ్చర్యమును బుట్టించునది తప్పక
రమణీయముగ నుండవలయును.

రాజు—వయస్య ! వేయేల !

గీ. చిత్రమునఁ గూర్చి ప్రాణంబుఁ జేర్చెనొ విధి
మదిని నొప్పులకుప్ప నమర్చె నొక్కొ
మానవతి మేను బ్రహ్మసామర్థ్య మరయ
నూత్నయై తోచు నది స్త్రీ రత్నసృష్టి.

విదూ—అట్లయిన రూపవతు లందఱకు నిఁకఁ బరాభవమే.

రాజు—నా మనస్సులోని మాటయు నిదియే.

మ. కన నాఘాణము సేయనట్టి సుమ మా కల్యాణిరూపంబు చే
తను గిల్లంబడనట్టి పల్లవ మవిద్ధంబైన నద్రీత్న మా
నని కొందేనియ పుణ్యపూర్ణఫలముగ నా నిర్మలం బొర యె
వ్వనికి భోగ్యముగా విధాత సమకూర్పఁ జేసెనో నేర్పుమై.

విదూ—గారనూనె జిడ్డోడుచున్నతల గల జడదారిచేతిలో నామె పడక
మున్నె యామెను శీఘ్రముగ నేలుకొనుము.

రాజు—ఆమె పరాధీనురాలుగదా ! తండ్రియును జెంతలేడు.

విదూ—ఇంతకు నీ యెడల నామె చూపు వల పెట్టున్నది?

రాజు—స్వభావముగానే తపస్వికన్యలు ప్రగల్భురాంధ్రు కారు. అట్లయ్యు,

గీ. ఏ నెదురుగాఁగ మఱిలించె దృష్టి నొర

కారణాంతర మున్నట్లు కలికి నవ్వె

తద్వినయచారిత్రుం డగు దర్పకుండు

బయలు పడలేదు దాగినవాఁడుఁ గాఁడు.

విదూ—అట్లుగాక చూచిన మాత్రముననే నీ తొడ నెక్కునా యేమి ?

రాజు—సఖులతో వెళ్ళునపుడు లజ్జావతి యయ్య నామె తనభావమును

స్పష్టముగఁ బ్రకటించెను. అది యెట్లంటే

గీ. సాగి రెండడు లూరక యాఁగెఁ దన్వి

గుచ్చుకొనఁ బాదములఁ గుళాంకుర మటంచుఁ

జెట్లకొమ్మలఁ దగులని చీరకొంగుఁ

దీసికొను మిమ వెనుకకుఁ దిరిగి చూచె.

విదూ—అట్లయిన బత్తెము కట్టుకొని సిద్ధముగ నుండుము. నీవు తపో

వనము నుద్యానవనముగఁ జేసికొన్న టున్నది పో !

రాజు—సఖుడా ! కొందఱు తపస్వులు నన్ను గుర్తించినారు. ఏ నెపము

మీద నీ యాశ్రియమున మనము నిలువవచ్చునో నీవు కొంత

యూలోచింపుము.

విదూ—రాజువైన నీకు వేటొక నెప మే మున్నది ? తాపసులు

నీవారధాన్యమున నాటవభాగము మాకుఁ గప్పముఁ జెల్లింప

వలసిన దని.

రాజు—మూర్ఖుడా ! రత్నరాసులను పైతము తోగ్రసిపుచ్చి మనము

గ్రహింపఁదగిన కప్పము వీరిని రక్షించుటచే మనకు ముట్టు

చున్నది. చూడు.

ఆ. వె. ప్రిజ లొసంగు పన్ను పార్థివులకుఁ జూడ

శాశ్వతంబు గాదు జగమునందు

అక్షయము తపమున నాటవ పాలిత్తు

రాటవిశులు మాకు నది భుజివంబు.

ద్వితీయాంకము

(తెరలో)

అహ! మనము కృతార్థులము.

రాజు—(చెవియొగ్గి) ఓహో! యీ ధీర ప్రశాంతస్వరమును బట్టిచూడ
వీరు తాపసులు కావలయును.

దావారికుడు...(ప్రవేశించి) దేవా! జయమగుగాక! జయమగుగాక!
ఋషికుమారు లిద్దఱు ద్వారముదు వేచియున్నారు.

రాజు—అట్లయిన వారిని వెంటనే ప్రవేశ పెట్టుము.

దావా—ఇదిగో తోడ్కొనివచ్చెదను.

(అని నిష్క్రమించి ఋషికుమారులతోఁ బ్రవేశించి)

తమ రిటు దయచేయుడు.

(ఉభయులు రాజును జూచుచున్నారు.)

ప్రథముడు—కాంతిమంతుఁ డయ్య నీతఁ డెంత విశ్వసనీయుఁడుగాఁ
గనుపట్టు చున్నాఁడు. ఋషులకుఁ దనకు విశేషభేదములేని
యీ రాజున కిది తగియే యున్నది. ఏల యన,

ఉ. ఈ నృపుఁ డుండు నాశ్రమ మ దెన్నఁగ సర్వజనోపభోగ్యమౌ
బూని తపంబుఁ బెంచు చినమున్ బ్రజఁ బోచి యితండు దాంతఁడౌ
వీనికి రాజపూర్వ మయి వెల్గెడు సన్ననిశబ్దముం బారిన్
దా నభ మంటుఁ జారణుల ద్వంద్వము పాడెడు గీతికాతతిన్.

ద్వితీ—గౌతమా! ఇతఁ డింద్రసఖుఁ డగు దువ్యంతుఁడా!

ప్రథ—ను తేమి?

ద్వితీ—అట్లగుటనేకదా.

ఉ. వింత యొకింత లే దుదధివేష్టితభూవలయంబు నంత న
త్యంతము నీతఁ డేలు నగరార్గళ బాహుఁ డొకండె యన్న స్వ
కాంతలు దైత్యవైరమునఁ గాంక్ష యొనర్చు జయంబు నీ ధరా
కాంతు నధిజ్యచాపమునఁ గొలికు వజ్రమునందు సన్నచోన్.

ఉభ—(నమింపించి) మహారాజా! విజయ మగుఁగాక! విజయమగుఁగాక!

రాజు—(అననమునుండి లేచి) మీ కభివాదము చేయుచున్నాను.

ఉభ—నీకు శుభం బగు గాక! (అని ఫలముల వర్పించుచున్నారు.)

రాజు—(నమస్కారపూర్వకముగా గ్రహించి) మీ యాజ్ఞకు వేచి యున్నాను.

ఉభ—తమ రిచలు నున్న ట్లాశ్రమవాసులకుఁ దెలిసి మనవి చేసికొను చున్నారు.

రా—ఏమి యాజ్ఞాపించుచున్నారు.

ఉభ—“పూజ్యు లగు కణ్వమహర్షు లాశ్రమమున లేనందున రాక్షసులు మా యజ్ఞములకు విఘ్నము గలిగించుచున్నారు. కావున సారథి సమేతముగ దేవరవారు కొలఁది దినము లాశ్రమమును సనాథముగఁ జేయుదురు గావుత మని”

రాజు—అనుగ్రహింపఁ బడినాఁడను.

విదూ—(అవవారింపి) ఇప్పు డీ వేడికోలు నీ కనుకూల మైనదే!

రాజు—(చిటునవ్వుతో) రై వతకా! సారథితో బాణాసనముతో రథమును సిద్ధపఱచి తెమ్మని నేఁ జెప్పినట్లు చెప్పుము.

దా—దేవరవా రాజ్ఞాపించినట్లే. (అని నిష్క్రమించును.)

ఉభ—(హర్షముతో)

క. పెద్దల యాచారం బది

యొద్దికమై పోవు నీకు నొప్పుగద యిదే

యద్దిర పారపు లన ను

ద్యద్దీక్షితు లార్త రక్షణాధ్వరములలోక.

రాజు—(అంజలిఁజేసి) మీరు ముందు సాగుఁడు. నేనును మీ వెంట వచ్చుచున్నాను.

ఉభ—జయ మగుఁగాక! (అని నిష్క్రమింతురు.)

రా—మాధవ్యా! శకుంతలాదర్శన కుతూహలము కలదా!

విదూ — మొదటఁ గుతూహలము పొర్లి పోవుచుండెను గాని యిప్పుడు రాక్షస వృత్తాంతముచేత నొక్క బొట్టయినను మిగుల లేదు.

రాజు భయపడకుము. నా దగ్గఱనే యుండువు గాని లే.

విదూ—అట్లయిన నీ రాక్షసబాధ యొకటి తప్పినది.

(ప్రవేశించి)

దావా—గృథ మాయ త్ర మైనది. దేవర విజయప్రస్థానము నపేక్షించు చున్నది మఱియు నగరమునుండి దేవేగుల యాజ్ఞను గొని కరభకుఁ డిదె వచ్చియున్నాఁడు.

రాజు—(సాదరముగ) అమ్మగారు పంపినారా యేమి ?

దావా —చి త్రము.

రాజు—ఓరీ ప్రవేశ పెట్టుము.

దావా—చి త్రము. (అని నిష్క్రమించి కరభకునితోఁ బ్రవేశించి) వారే ప్రభువులు, దగ్గఱకుఁ బొమ్ము.

కరభ —ఏలినవారికి విజయ మగుఁగాక. అమ్మగారి ట్లాజ్ఞాపించు చున్నారు. “నేటికి నాలవదినమువఱకు నుపవసించి యా నాఁడు పారణఁ జేయఁ దగిన మద్రద్వతనమయమునఁ జిరంజీవి తప్పక నచ్చి నన్ను సంభావింప వలసిన”దని.

రాజు—ఇటఁ దపస్విజనకార్యము. అట గురుజనుల యాజ్ఞ. రెండును దాఁటగూడనివే ! ఇపు డేమి చేయవలయును ?

విదూ— త్రిశంకునిం బోలె నంతరాళమున నిలుపుము.

రాజు—నిక్కముగ నేను మిక్కిలి కలఁతఁ జెందియున్నాను.

గీ. రెం డవశ్యకృత్యంబులు రెండు చోట్లఁ
జేయఁ దగినవి యగుటచేఁ జి త్ర మొందె
ద్వివిధభావంబు నొక మహద్బ్రయోదురఁ బ్రీతి
హత మగు తరంగిణిప్రవాహంబు వోలె.

(చింతించి) సఖుఁడా ! మా యమ్మగారు నిన్నుఁ బుత్రునివలె జూచు చున్నది. కావున నిక్కడనుండి బయలుదేరి తపస్వికార్యమందు

నా మనస్సు అగ్ని మైనట్లు తల్లి గారికి నివేదించి వారికిఁ బుత్ర కృత్యము నిర్వహింప నర్హుఁడవు.

విదూ—నన్ను రాక్షసులకు భయపడినవానిఁగాఁ దలంపవుగద !

రాజు—(మందహాసము చేసి) నీ యం దట్టిభావ మెట్లు కలుగఁ గలదు ?

విదూ—అట్లయిన రాజుగారి తమ్ముఁడు వెళ్లునట్లు వెళ్ళెదను.

రాజు—తపోవనమునఁ గలఁత లేకుండునట్లు చేయవలయును. కావునఁ బరివారము నందఱ నీతోడఁ బంపెదను.

విదూ—అట్లయిన నిపుడు యువరాజు నైతిని గదా !

రాజు—(తనలో) ఈ బ్రహ్మచారి చపలుఁడు. ఒక వేళ నా కోరిక నంతః పురములోఁ జెప్పినను జెప్పవచ్చును. కానిమ్ము! ఇతనితో నిట్లు చెప్పెదను. (విదూషకుని హస్తముఁ బట్టుకొని ప్రకాశముగ) వయస్యా! ఋషులమందలి గౌరవమునుబట్టి యాశ్రమమునకుఁ బోవుచున్నాను. తాపనకన్యయందు నా కభిలాష యనునది సత్యముకాదునుమా ! చూడుము.

గీ. హరిణశాబకతతిఁ బెర్గి మరునిమాట
యే నెఱుంగని జన మేడ నేడ మనము
సఖుఁడ ! మత్పరిహాసవిజల్పితంబు
సెంచ వలదయ్య పరమార్థ మంచు మదిని.

(అందఱు నిష్క్రమించుచున్నారు.)

ఇది ద్వితీయాంకము



అభిజ్ఞానశాకుంతలము

తృతీయాంకము

(అంతటఁ గుళలను దీపిగొని కణ్వుని శిష్యుఁడు ప్రవేశించు చున్నాఁడు.)

శిష్యుఁడు — ఆహా! దుష్యంతమహారాజు మహానుభావుఁడు. పూజ్యుఁడగు నాతఁడు ప్రవేశించినంత మాత్రముననే యాశ్రమానుష్ఠానములు నిర్విఘ్నముగాఁ గొనసాగినవి.

గీ. నారి టంకృతి మాత్రనే దూరమునన
వింటిహంకృతి నన్నట్లు విఘ్నవితతి
దలుముచుండెను నీతఁ డే దారిఁబాడ
బాణసంధానకథ ఘటి పలుక నేల!

వేదికపైఁ బఱచుటకు నీ దర్శనము ఋత్విజుల కొఱకుఁ దీసికొని పోవుచున్నాను. (కొంచెము నడిచి యాకాశమువంకఁ జూచి) ప్రియంవదా! ఈ వట్టివేశ్య గంధమును, దూండ్లతో నున్న యీ తామరాకులను నెవ్వరి నిమిత్తము గొనిపోవుచున్నావు? (వినుట నభినయించి) ఏ మనుచున్నావు? ఎండదెబ్బచేత శకుంతల మిక్కిలి యస్వస్థురాలుగా నున్నది. ఆమె శరీరతాపము నివారించుట కనియ్యగా! అట్లయిన శీఘ్రముగఁ బొమ్ము. ఆమె కులపతు లగు కణ్వభగవానులకుఁ బ్రాణముకదా! నేనుగూడ యజ్ఞసంబంధ మైన తీర్థము నామె కొఱకు గౌతమిచేతఁ బంపెదను. (అని నిష్క్రమించును.)

(అంతట రాజు మదనార్తితోఁ బ్రవేశించుచున్నాఁడు.)

రాజు—(చింతతో నిట్టూర్పు విడిచి)

క. తాపసవీర్యం బెఱుఁగుదు

నా పడఁతి పరవతి యగుట యెఱుఁగుదు నే

నోప నటులయ్యు హృదయం

బా వేయిసినుండి తీర్పు హా యే మందున్!

(మదనబాధ నిరూపించి) భగవానుడా! కుసుమాయధుడా!

నీవును శీతకరుండును గామిజనసమూహము నెంత నమ్మించి

మోసపుచ్చుచున్నారు? ఏల యన,

ఉ. నీ సుమసాయకత్వమును నీరజ్జవైరి హిమాంశుకత్వమున్

నా సరివారియం దివి గుణంబులు రెండును గల్గి, మంచు పైఁ

బూసిన స్వాంశుజాలమునఁ బోరనఁ జందురుఁ డగ్గిఁ జల్లు నీ

వే సరి! వజ్రసారముల నేవునఁ జేసెడు పూవులమ్ములన్.

అటు గాదేని,

కం. కాముఁడు నా మది కనిశము

బాములు కల్పించి యైనఁ బరమహితుండౌ

నేమన్న నట్లు లేచుట

యా మదిరేక్షణను గూర్చియ కదా తలఁపన్.

(కొంత నడిచి) ఇప్పటికి ఋషులయాగము ముగిసినది. సదన్యులచే

సనుజ్ఞాతుండైన వచ్చితిని. మేనెల్ల బడలియన్నది. శ్రమపడి

యన్న నా డెందము నెందు వినోదింపఁజేయుదును! (నిట్టూర్పు

విడిచి) ప్రియురాలి దర్శనముకంటె నా కొండాక శరణ మే

మున్నది! నే నామనే వెదకెదను. (సూర్యుని వంకఁ జూచి) ఈ

మట్టమధ్యాహ్నసమయమున నెండ వేడిమికి శకుంతల చెలికత్తె

లతో మాలినీ తీరమునఁ బొదరిండ్లయందుఁ బ్రాయికముగాఁ

గాలము గడుపుచుండును. నే నచ్చటికే పోయెదను. (కొంత నడచి

స్పర్శసుఖమును రూపించి) ఆహా ప్రకృష్టమైన మారుతముచే నీ

ప్రదేశ మెంత మనోహరముగా నున్నది.

గీ. మాలినీతరంగ మాలికాకణవాహి

పద్మసౌరభయుతపవనుఁ డొప్పుఁ
గరము గొఁగిలింపఁ గామనంతప్తాంగ
కముల కెప్పుడు ప్రీతికరము గాఁగ.

(కొంత నడచి, చూచి) వేపలచే నొప్పు నీ పొదరింట నామెయుండ
వలయును. నిజమే. (క్రిందు చూచి)

గీ. ద్వారమం దిచట జఘనభారకలన
మడమవైపున లోతుగ మఱియు వేళ్ళ
వైపునం దేలి నవపదపంక్తి యిదిగో
కానవచ్చెడు శ్వేతసైకతము నందు.

ఈ కొమ్మలనందునుండి చూచుచుండెదను. (ముందు నడచి అట్లా
నరించి హర్షమఁతో) ఆహా! కన్నులపండువైనది. ఇదే నామనో
రథప్రియతమురాలు శిలాపట్టముపైఁ గుసుమశయనంబున సఖి
జనపరివృతయై యున్నది. అగుఁగాక! వీరి విస్మంభాలాపముల
వినుచుండెద.

(అని చూచుచు నిలుచున్నాఁడు.)

(యథోక్తవ్యాపారమున సఖులతో శకుంతల ప్రివేశించుచున్నది.)

సఖులు—(విసరుచు స్నేహముతో) సఖి శకుంతలా ! నీ కి పద్మపత్ర
ముల గాలి హాయిగా నున్నదా!

శకు—సఖులారా ! విసరుచున్నారా యేమి?

సఖు—(విషాదము నభినయించుచు నొకరి నొకరు చూచుచున్నారు.)

రాజు—శకుంతల మిక్కిలి యస్వస్థ శరీరగాఁ గనఁబడుచున్నది.(వితర్క
ముతో) ఏమిది? ఎండదెబ్బయై యుండునా ! లేక నే ననుకొన్న
ప్లేనా ! (అభిలాషతోఁ దిలకించి) ఇంతయేల? సందేహమేలేదు.

చ. స్తనయుగమం దుశీరమును జారువిశుష్కబిసైక కంకణం
బును గల ప్రేమసీతనువు పొల్పుగు మిక్కిలి నొచ్చియేనియు
మనసిజ ఘర్మవీడల సమం బగుఁ దాపముగాని స్త్రీలయం
ధున నిటు దర్శనీయముగఁ దోచునె గ్రీవశ్శతాపరాధముక.

ప్రియం—(జనాంతికముగ) అనసూయ! శకుంతల యీ రాజ్యని
దొలుతఁ జూచినది మొదలు తహతహ పడుచున్నట్లున్నది.

ఈమె యస్వస్థత తన్నిమిత్తంబు కాదుగదా!

అన—సఖీ! నాకును మనసున నిట్టి సందేహమే గలదు. అయిన నామె
నడిగెదను. (ప్రకాశముగ) సఖీ శకుంతలా! ని న్నొకమాట
యడుగవలసియున్నది. నీకు సంతాప మధికముగా నున్నదికదా!

శకు—(పడకనుండి సగములేచి) సఖీ! ఏమి యడుగఁ దలఁచితివి.

అన—సఖీ! శకుంతలా! మేము మదనవృత్తాంతమునఁ బరిచయము లేని
వారముగదా! అట్లయ్య నితీహాస ప్రబంధములయందుఁ గామా
ర్తుల కే యవస్థ వర్తింపఁబడినదో యట్టిసితిని నీయందుఁ జూచు
చున్నాము. నీ సంతాపమున కేమికారణము? చెప్పుము. వ్యాధి
నిదానము నిక్కముగ నెఱుంగక చికిత్స జేయరాదుకదా!

రాజు—నాకుఁగలిగిన యూహాయే యనసూయకుఁ గూడఁ గలిగినది.
నా యభిప్రాయ ప్రకారమే యిట్లు తోచుటకాదు.

శకు—(అత్యగతముగ) నా వలపు మిక్కిలి యెక్కువగా నున్నదికదా!
ఇప్పటికిని వీరికి శీఘ్రముగాఁ దెలుపఁ జాలకున్నాను.

ప్రియ—సఖీ శకుంతలా! ఈమె చక్కఁగఁ జెప్పినది. నీ వ్యాధి నేల
యుపేక్షఁ జేయుచున్నావు? నానాటికి నీ యవస్థవముల్లు
కృశించి పోవుచున్నది. లావణ్యమయమైన చాయ యొక్కటియే
నీ శరీరమును వదలకున్నది.

రా—ప్రియంవద యథార్థము పలికినది. అట్లేకదా,

చ. వదనమునంధు నెంతయును వాడె గంభీరము లక్కునన్ వ్రసం
బుఁ దొరగెఁ గర్కశత్వ మది బొత్తుగఁ జక్కెను గౌను మూపులున్
వదులయి జాతెఁ దెల్లఁబడె వన్నియ శోచ్యయు దర్శనీయయా
నిదె కుసుమాయుధార్త యగు నింతి సదాగతి నాకు వాడియున్
ముద మిధు మాధవీలతికఁబోలె గనంబడు నాదు చూడ్కిన్.

శకు—సఖీ! ఘటి యొక్కల కెవ్వరికిఁ జెప్పెదను? ఇప్పుడు మీ
కార్యసము గలుగఁజేసిన దాన నగుదును.

ఉభయులు—కావుననే కదా! నిన్ను నిర్బంధించుట. నఖులతోఁ బంచ
కొన్నప్పుడే నుమా దుఃఖము భరింప నగును.

రాజు —

చ. ఇదుమలయందు సౌఖ్యముల నేకమతిఁ జరియించువారు ద
న్నడుగఁగ బాల యిద్ది హృదయంబున డాఁగిన యోధిహేతువు
న్నడువకపోదు మాటికి ననుం దమి మున్నటు మల్కీ చూచినఁ
గడువడి నింతలో శృవణకాతరతఁ భ్రమ జెందుదుఁగదా !

శకు — సఖి ! ఏ నాడు తపోవనరక్షకుఁడైన రాజర్షి నా కంటఁబడెనో:
(అని సగము చెప్పి లజ్జ నభినయించు చున్నది.)

ఉభ—ప్రియసఖి ! చెప్పుము చెప్పుము.

శకు — అప్పటినుండియు నాతనియందలి యభిలాషచే నీ యవస్థ నొందిన
దాననై తిని.

రాజు—(సంతోషముతో) వినఁదగినది వింటిని.

గీ. జంతు సంతానమునకు గ్రీష్మాంతమందు
నంబుదశ్యామ మైన దినంబువోలె
మారుఁడే నాకుఁ దొలితాపకారణంబు
వాడె సౌఖ్యప్రదుం డయ్యె నేడు చూడ.

శకు — కాన మీకు సమ్మతమేని నే నెట్లా రాజర్షియనుగ్రహమునకుఁ
బాతురాల నగుదునో యట్లు వర్తింపుడు. కాదేని నాకుఁ
దిలోదకమును వదలుడు.

రాజు — ఈ మాటతో సందేహము తీరినది.

ప్రియ—(జనాంతికముగ) అనసూయా ! మితిమీరిన మన్మథావస్థ
నొందిన యీమె, కాలహరణము సహింపదు. ఈమె యెవని
యందు బద్ధానురాగయై యుండెనో యతఁడు పూరుసలశభూష
ణుండు. కావున నీమె యభిలాష యభినరదింపఁ దగియున్నది.

అన—నీవు చెప్పినది సత్యమే.

ప్రియ — (ప్రకాశముగా) సఖి ! అదృష్టవశమున నీ కోరిక యెంతయుఁ

దగియున్నది. సముద్రమును గాదని మహానది మఱి దేనిఁ
జేరును? చిగిరిన మాధవీలతను సహకారముగాక మఱియొకం
డేది భరించును?

రాజు—చంద్రరేఖను విశాఖ లనుసరించుటలో వింత యే మున్నది?
 అన—శీఘ్రముగాను, గూఢముగాను మన సఖ మనోరథము నెఱ
 వేర్చుట కే యుపాయ ముండును?

ప్రియ—గూఢముగాఁ జేయు విషయ మాలోచింపవలెనే గాని, శీఘ్ర
 ముగా నొనర్చుట సులభమే.

అన—ఎట్లు?

ప్రియ—న్నేహభావము గల చూపులచే నీమెయం దభిలాషను గనఁ
 బఱచిన యా రాజుర్ని నిద్రలేక యిన్నాళ్ళు కృశించుచున్నట్లు
 గనవట్టు చున్నాఁడు.

రాజు—నిజముగ నే నట్లులే యైతిని.

చ. మనమున బుట్టు తాపమున మాపున మాపున వెచ్చ నొచు బా
 హున నిడు కంటి కోనఁ బడుచుండెడు నీట వివర్ణరత్న మా
 కనకపుఁ గంకణంబు గుణఘాతకిణంబుల మీఱి జాఱి పో
 యిన మనికట్టునుండి లలి నే నెగఁద్రోయుదు మాటిమాటికి.

ప్రియ—(ఆలోచించి) చెలీ! ఆతని కొక మదనలేఖను వ్రాయనిమ్ము.
 దానిని బుష్పముల సమమ దాచి దేవతాప్రసాద మను నెప
 మున నాతని చేతి కందునట్లు చేసెదను.

అన—ఈ సుకుమారప్రయోగము నాకు నచ్చినది. శకుంతల యే
 మనునో!

శకుం—మీ నియోగము నెన్నఁడేని కాదంటినా యేమి?

అన—అట్లయినచో స్వవిషయమును వివరముగఁ దెలుపునట్టి లలిత
 పదబంధనమును యోజింపుము.

శకు—సఖీ! యాలోచించెదను గాని తిరస్కారభయముచే నా చిత్త
 ము తలపడుచున్నది.

రాజు—(సంతోషముతో)

గీ. ఎవఁడు నిన్నొల్లఁడని భీరుహృదయ యెంచె
దిదిగొ ని నూడు తమి నతఁ డిచటఁ గలఁడు
శ్రీనిఁ బ్రార్థింపఁ జేరును జేరకుండు
లక్ష్మీయే కోర నెవఁడు దుర్లభుఁడు జగతి.

సఖులు—స్వసౌందర్యము నవమానించుకొను నో శకుంతలా ! ఇప్పుడు
దేహతాపశాంతికరం బగు శరత్కాలపు వెన్నెల నెవఁడనిఁ
జేలాంచలమున వారించునా ?

శకు—(చిఱునగవ్రుతో) ఇప్పుడు మీరు చెప్పిన పనిలో నున్నాను.
(అని కూర్చుండి యాలోచించు చున్నది.)

రాజు—తెప్పపాటు మఱచిన కనులతో, బిరియురాలి నవలోకించెదను.
ఇది యుక్తమేకదా !

గీ. ఇంతి పదములఁ గూర్చెడు చింత నెత్తు
కన్నబొమ గల మో మది కంటకితక
పోలమునఁ జెల్పుచున్నది పో ! తలంప
నంగనకు నా యెడఁ గల ప్రేమాతిశయము.

శకుం—సఖీ ! పద్యమున వ్రాయఁ దగు విషయ మాలోచించితిని.
లేఖన సాధనములు దాపున లేవుగదా !

పీయ—కీరగర్భకోమల మైన యీ పద్మదళంబున నఖంబులతో నక్షర
ముల లిఖింపుము.

శకుం—(చెప్పినట్లుచేసి) ఇందలి యర్థము చక్కఁగఁ బొందుపఱుపఁబడి
యున్నదో లేదో వినుఁడు.

సఖులు—జాగరూకులమై యున్నాము.

శకుం—(చదువుచున్నది.)

క. నే నెఱుంగను నీ హృదయం
బో నిర్దయహృదయ మరుఁ డహోరాత్రంబుల్

* తా నత్యంతం బేచెదు

హా! నినుఁ దమి, గోరు నస్మదంగము లన్నఁ.

రాజు—(నత్వరముగఁ బ్రవేశించి)

గీ. ఇంతి! తపియించు నిను మరుఁ డింతియొకద

నన్నఁటన్ననో దహియించు చున్న వాఁడు

వాసరం బది రాజును వాడ్చురీతి

వాడఁజేయదు గద కుముద్వృత్తిని జగతి.

సఖులు—(హర్షముతో) ఈప్లితార్థస్వరూపుడ వగు నీకు స్వాగతము.

శకుం—(ప్రత్యుత్థాసముఁ జేయ నిచ్చగించును.)

రాజు—ఆయాస పడవలదు.

గీ. రమణి! సంసక్తపుష్పాస్త్రరణము లాశు

శోషిత మృణాళ భంగసంసురభిశములు

గురు పరీతాపములు నీదు శోమలాంగ

ము లివి పరికింప నుపచారమునకుఁ దగవు.

అన—ఈతాతిమీద నొక ప్రదేశము ప్రియవయస్కుడలంకరించుఁగాక!

రాజు—(కూర్చుండును. శకుంతల సిగ్గుపడుచుండును.)

ప్రియ—మీ యిరువురకును గల యన్యోన్యవానురాగము ప్రత్యక్షమయి

నను సఖి స్నేహము నన్ను మరల నడుగునట్లు చేయుచున్నది.

రాజు—కల్యాణి! ఇది మానఁ దగనిది. చెప్పవచ్చినమాట చెప్పకుం

డుట యనుతాపమును గలిగించును.

ప్రి—ఆపన్ను లగు విషయవాసులైన నరుల యార్తి హరించుట మీకు ధర్మము.

రాజు—దానికంటె నుత్కృష్టధర్మము రాజునకు లేదు.

ప్రియ—అట్లయిన నీ మా ప్రియసఖి యగు శకుంతల నిన్నుఁగూర్చి

మన్నుభునిచే నిట్టి యవస్థఁ బొందింపఁబడినది. కావునఁ గరుణించి

మా చెలి పాణిముల నిలువఁబెట్ట నర్హుడవు.

* (పాత) తానుం గడుసేచెడుగద.

రాజు—కల్యాణీ! ఈ నీ పార్థన మిరువురకు సమానమే. అన్నివిధముల సనుగ్రహింపబడితిని.

శకు—(ప్రియంవదను జూచి) సఖీ! అంతఃపుర జనవిరహముచే వేగుచున్న యీ రాజ్యి నేల పోతిబంధించెదవు!

రాజు—గీ. హృదయ సన్నిహితా! మదిశేషణా! య
నన్యసక్తంబు నా హృదయంబు దీని
నన్యథా సమర్థించితే సంగజశర
హతుడ నై నట్టి నేఁ బునర్హతుడ నగును.

అన—ఆర్యా! భూకాంతులు బహుకాంతాప్రియు లని వినికిడి. మా ప్రియసఖి బంధుజన శోచనీయ కాకుండునట్లాదరింపుము.

రాజు—కల్యాణీ! పెక్కుమాటలేల?

గీ. ఎందఁ జెల్లాండు గలిగిన నేమిఫలము
కులము వెలయింప నిరువురే గలరు నాకు
వసధిమేఖలయైన యా వసుమతియును
మీకుఁ జెలియె చెలంగు ని మ్మీననయన.

ఉభ—ఆనందించితిమి.

ప్రియ—(చూపునిగిడించి) అనసూయా! ఇదిగో లేడిపిల్ల యుత్కంఠతో నిటువైపు చూచుచుఁ దల్లిని వెదకుచున్నది. ఈ పిల్లను దల్లినిఁ జేర్చుదమురమ్ము. (అని యిద్దరు బయలుదేరి పోయెదరు)

శకు—చెలులాలా! నిరాశ్రయురాల నైతిని. మీ యిరువురలో నొకరు నా దగ్గఱకు రండు.

ఉభ—పృథ్వీ కంఠకును శరణ మైనవాఁడు నీ సమీపమున నున్నాఁడు.
(అని నిష్క్రమింతురు.)

శకు—సఖులు పోనేపోయిరి. ఇంకెట్లు?

రాజు—సంభ్రామ మేల? నిన్నా రాధించు నేవకుఁడు నీ సమీపముననే యున్నాఁడు.

చ. శ్రీమము నడంపఁజాలు కడుచల్లని పద్మదళంపు తాళవృం
తములను నార్ద్రవాతములఁ దద్దయు వీశునో లేక పద్మరా
గము లగు నీ పదంబుల సుఖంబుగ నో కరభోరు నాదునం
కమునను జేర్చి మత్కరయుగమ్మున సంపహన మొనర్తునో!

శకుం—సమ్మానింపఁ దగినవారి యెడ సపచారము చేయఁజాలను (అని
లేచిపో నిచ్చగించుచున్నది.)

రాజు—సుందరీ. ఎండవేడి మింకను దగ్గలేదు. నీ శరీరావస్థయు నిట్లు
న్నది.

ఆ. వె. పద్మనయన పూలపాన్పు, సబ్బదశేకృ
తస్తనావరణముఁ దద్దవిడిచి
పంచబాణుబారి బడలు సంగంబుల
నాతపమున నెట్టు లరిగె దీవు.

(అని బలవంతముగా నామెను మరల్చుచున్నాడు)

శకుం—పౌరవా! సౌశీల్యము గాపాడుము. మదనవీడిత నైనను నేను
స్వతంత్రురాలను కానుగదా!

రాజు—షిరికిదానా! గురుల వలని భయమువలదు. పూజ్యుండును, ధర్మ
జ్ఞుండును నైన కులపతికిఁ దెలిసినను నీయం దిది దోషముగా
నెంచఁడు. చూడు.

కం. తొలిరాచతపసికన్నెలు
పలువురు గాంధర్వ విధినిఁ బరిణీత లనక
దలిదండులచే నట వా
రలు సభినందితలు ననఁగ రమణీ విసవే.

శకుం—ఇప్పటికే నన్ను విడుపుము. సభీజనుల యనుమతిఁ బడసి తిరిగి
వచ్చెదను.

రాజు—కానిమ్ము! పడలెదను.

శకుం—ఎప్పుడు ?

రాజు—గీ. అనుపహత మృదులనవసుమానవంబు
భృంగ మల్లన నానెడు భంగి సదయ
ముగను నీ యధరామృతంబు తమిదీరఁ
గోలు నవలగద మదమరాశగమన.

(అని యామె ముఖము నెత్తఁబోవును.)

శకుం—(నివారించుట నభినయించును.)

(నే ప థ్య ము న)

ఓ చక్రవాకవధూటీ! నీ సహచరుని పీడ్కొనుము. రాత్రీ సమీ
పించుచున్నది.

శకుం—(సంభ్రమముతో) పారవా! సందేహములేదు. నా శరీర
వృత్తాంతమును విచారించుటకుఁ బూజ్యరా లగు గౌతమి
యిచ్చటికే వచ్చుచున్నది. కావునఁ గొన్నితలచాటున నుండుము.

రాజు—అట్లే (కొమ్మలమరుగున దాగియుండును.)

(అంతట వాస్తమునం దొకపాత్ర నుంచుకొని గౌతమి సఖులతోఁ
బ్రవేశించుచున్నది.)

సఖులు—అమ్మా గౌతమీ! ఇటు! ఇటు!

గౌతమి—(శకుంతలను సమీపించి) బిడ్డా! నీ శరీరతాపము తగ్గినదా!

శకుం—నాకుఁ గొంత మార్పుకలదు.

గౌతమి—ఈ దర్శనదకముచేత నీ శరీరబాధ యంతయుఁ దొలఁగిపోఁ
గలదు. (అని శకుంతల శిరస్సుమీద పోక్షించి) వత్సా! సాయం
కాలమైనది. పర్ణశాలకే పోవుదము రమ్మ.

(అని బయలుదేరుదురు.)

శకుం—(ఆత్మగతముగ) హృదయమా! ప్రథమమున సుఖముగ మనో
రథము లభింపఁగా భీరుత్వమును విడువవైతివి. పశ్చాత్తాప
పూర్వక విఘటనమునకు నిప్పుడు నీకు సంతాపమేల! (కొంత
నడచి, యచ్చట నిలచి ప్రకాశముగ) సంతాపము నార్చు నో
లతాగృహమా! మరల నిన్ననుభవించుటకు వచ్చెదను. అనుజ్ఞ

యిమ్ము. (అని విషాదముతో శకుంతల తక్కినవారితో నిష్క్రమించును.)

రాజు—(పూర్వస్థానము ప్రవేశించి నిట్టూర్పు విడిచి) అయ్యో! అభీప్సిత కార్యసాఫల్యమునకు సంతరాయము లుండునుగదా!

* గీ. అసకృదంగులి సంఘాదితాధరము, ని
షేధవర్ణవిక్లబ సురుచిరము భుజ శి
రోవివర్తియహ పత్మలూక్ష్మీ వదనము
నెట్టులో యెత్తియును ముద్దుపెట్టుకొనను.

నే నిప్పు డెచ్చటి కని పోవుదును! ప్రియురా లనుభవించి వదలిన యీ
లతాగృహమునం దిప్పుడు కొంచెము నేపు నిలిచెదను. (కలయఁ
జూచి)

చం. ఇదే శిల దేహసంమృదిత మింతి సుమాస్తరణ మ్మిదే సనా
బ్దశశనఖాంకు రాద్భితము వాడిన తత్కుసుమాస్త్రలేఖ యి
య్యదే కద తత్కరచ్యుత బిసాభరణం బని చూచి చూచి వే
కదలఁగఁజాల వేతననికాయము వెల్వడి శూన్య మైనను.

(అకాశమున)

ఓరాజా!

ఉ. సాయమునందుఁ జేయఁ దగు జన్మము సల్పెను వేళ నగ్నిహో
త్రాయతనైక వేదిపయి నల్ల వె మిక్కిలి భీతిఁ గొల్పుచున్
బ్రాహ్మక సంచరించు బహుభంగుల సాంధ్యపయోద పింగళ
చ్ఛాయల రాక్షసాఘముల చాయలు చూడఁగ నెల్ల చాయలన్.

రాజు—ఇదిగో వచ్చుచున్నాను. వచ్చుచున్నాను. (అని నిష్క్రమించును).

తృ తీ యాంకము

సంపూర్ణము.

గీ. సారకధరంబు వేళ్ళచే జాటుచేయు । చమ్ముటముగ నిషేధవాక్యములఁ బలుకు
చరిసమునకుఁ దిప్పెడుపత్మలూక్ష్మీ ముద్దు । హెపెటోయె త్తితినిగాని ముద్దునుగొన.

అ భిజ్ఞాన శా కుం త ల ము

చ తు ర్థాం క ము

విష్కంభము.

(అంతట సఖు లిద్దఱు పువ్వులు గోయుట యభినయించుచుఁ
బ్రవేశించు చున్నారు)

అనసూయ—సఖీ! ప్రియంవదా ! మన శకుంతల గాంధర్వ వివాహము
చేఁ దగినవరుని బొందిన దని నా చిత్తమునకు సంతోషమేకాని
ఇది యొక్కటిమాత్ర మాలోచింప వలయును.

ప్రియ—ఏ మది ?

అన—ఇప్పు డా రాజర్షి యజ్ఞమును బరిసమాప్తముచేసి ఋషులచే
ననుజ్ఞ వడసి స్వనగరమును బ్రవేశించి యంతఃపురస్త్రీలం
గూడినవాడై యిచటి వృత్తాంతమును స్మరించునో లేదో యని.

ప్రియ—సమ్మతము కలిగియుండుము. అట్టి స్వరూపాతిశయము గుణ
విరోధముగా నుండదునుమా ! అయినను దండిగా రీ వృత్తాంత
మును విని యే మందునో తెలియరాదు.

అన—నాకుఁ దోచినంతవఱకు నిది యాయనకు సమ్మతముగనే
యుండును.

ప్రియ—ఎట్లు ?

అన—గుణవంతునికే గన్య నీయవలయు సనికదా పృథమ సంక
ల్పము. దానిని వైవమే సమకూర్చినప్పుడు తండ్రిగా రాయాస
పడకయే కృతార్థులైనారుగదా.

ప్రియ—(పువ్వుల బుట్టను జూచి) సఖీ ! బలికర్మమునకుఁ జాలినన్ని పూవులు కోసితిమి.

అన—చెలీ ! మన ప్రియసఖి యగు శకుంతల సౌభాగ్యదేవతనుగూడ నర్చింపవలెనుగదా !

ప్రియ—ఔను నిజమే ! (అని యీ పనినే యారంభించుచున్నారు.)

(నేపథ్యమున)

ఓహో ! నే నిదె వచ్చినాడను.

అన—(చెవి యొగ్గి) సఖీ ! అతిథులమాటవలె నున్నది.

ప్రియ—శకుంతల పర్ణశాల సమీపముననే యున్నది లెమ్ము.

అన—ఇప్పుడు బొత్తిగా నామె మనసు మనసులో లేదు. ఈ పువ్వులు చాలును. (అని బయలు దేరును)

(నేపథ్యమున)

ఓసీ ! అతిథినిఁ బరిభవించినదానా !

గీ. ఎవని నీ వనన్యమతి లోనెంచుచుండి
నను దపోధను నెదుట వచ్చిన యతిథినిఁ
దెలియవో వాడు మఱచు నిక దెలుపఁబడియు
మత్తుడు ప్రభమకృత కథ మఱచుభంగి.

ప్రియ—అక్కటకటా ! అప్రియమే జరిగినది. శూన్యహృదయ యగు శకుంతల పూజనీయుఁ డగు నెవనియెడలనో యపరాధము చేసినది. (ముందునకు దృష్టిని బ్రసరించి) ఎవనియెడలనో యనుకొన నేల ! ముక్కున కోపము గల యీ దుర్వాసమహర్షి యే మనసఖి నట్లు శపించి దుర్వారవేగముతోఁ దిరిగిపోవుచున్నాడు.

అన—తగులఁ బెట్టుట కగ్ని దేవునికంటె సామర్థ్య మేరికిఁ గలదు ? పో పొమ్ము. పాదములకు మొక్కి యాయనను మఱలింపుము. ఇంతలో నే నర్హోదకమును సమకూర్చెదను.

ప్రియ—అలాగే (అని నిష్క్రమించును.)

అనసూ—(ఒక యడుగు నడిచి కాలు జాటుట నభినయించి) అయ్యో !
వేగముగ నడచుటచే గాలు జాతీనందునఁ జేతనుండి పువ్వుల
బుట్ట క్రిందఁబడినది. (అని క్రిందఁబడిన పువ్వుల నేటుచున్నది.)
(ప్రవేశించి)

ప్రియ—సఖ ! స్వభావకుటిలుఁడైన యాతఁ డెవ్వరి వేడికోలు నంగీక
రించును ? అయినను గొంతవఱకుఁ బ్రసన్నునిఁ జేసి వచ్చితిని.

అన—(చిటునగవుతో) అతనియెడ నదియే పదివేలు; చెప్పుము.

ప్రియ—ఎంతకును మరల నొల్లకుండుటఁ జూచి నే నిట్లు విన్నవించు
కొంటివి. “మహాత్మా ! తపఃప్రభావ మెఱుంగని యీ బిడ్డ
చేసిన యొక్క తప్పిదమును మొదటి దని యెంచి మీరు
మన్నింపవలె”నని.

అన—తరువాత ! తరువాత !

ప్రియ—అంతట నతఁడు నా వచన మన్యథా జరుగదు. అయిన నాన
వాలు కొఱ కిచ్చిన యాభరణముఁ జూపుటచేత శాపము
నివర్తించు నని చెప్పుచు నంతర్హితఁడైనాఁడు.

అన—ఇప్పుడు మన మూఱడిల్ల వచ్చును. ఆ రాజర్షి వెడలిపోవు
ప్పుడు స్వనామధేయాక్షరములు గల యుంగరము జ్ఞాప
కార్థము, తానే యిచ్చినది యున్నదికదా ! దాన శకుంతల
స్వాధీనోపాయయే.

ప్రియ—సఖ ! రమ్మ, పోదము. దేవకార్యమును నెఱవేర్తము.

(ఇట్లు బయలుదేరుదురు.)

ప్రియ—(చూచి) అనసూయా ! అల్లదే చూడుము. మన ప్రియసఖ
యెడమచేతఁ దనవదనము నుంచుకొని చిత్తరువున వ్రాయఁ
బడిన ట్లున్నది. భర్తమీది చింతచే దన్నె తా నెఱుంగ
కున్నది. ఇక నాగంతుకునిమాట చెప్పవలెనా ?

అన—ప్రియంపదా ! మన నోటిలోనే యీ వృత్తాంత ముండవల

యును సుమా ! ప్రకృతికోమల యగు ప్రియనఖ రక్షింపఁ
దగినదిగదా !

ప్రియ—వేడినీళ్ళచే విరజాజల నెన్నడు తడుపును.

(అని నిష్క్రమింతురు.)

ఇది విష్కంభము.

. (అంతట నిద్రానుండి లేచిన శిష్యుడు ప్రవేశించు చున్నాడు.)

శిష్యు—ప్రవాసమునుండి వచ్చిన పూజ్యులగు కాశ్యపులు వేశను
జూచి రమ్మని నన్ను నియమించినారు. బయటికిఁ బోయి
రాత్రి యింక నెంత యున్నదో చూచెదను. (అని పోయి
చూచి,) అయ్యో తెల్లవాటినది, ఔను.

ఉ. చనియెడు నోషధీశుఁ డొక చాయను దా నపరాధిమీఁదికిఁ
దినకరుఁ డొక్క ప్రక్క నరుడేరు ననూరు పురస్కరుండునై
యనయము రెండు తేజములకొ యుగపద్వ్యసనోదయమ్ములకొ
జన ముపదిష్టమా నటు నిజమ్ముగ నాత్మదశాంతరమ్ములకొ.

మఱియును,

చ. అరయఁగ నా కుముద్వతియె యస్తగిరికి శశి చేర నాకుఁ దా
మురిపెము గొల్పకున్నయది మున్నటు సంస్కరణీయశోభయై
కరము ప్రియప్రవాసమునఁ గల్గెడు నయ్యబలాజనంపు ము
మ్మర మగు శౌధ తార యతిమాత్ర సుదుస్సహముల్ గదా భువికొ.

(తెలుసు దోసిగొని ప్రవేశించి)

అన—విషయవరాజ్ఞుఖ మైన జనమునకు నిట్టి దెంత తెలియక పోయి
నను, శంకుతలపట్ల మాత్రము రాజుచే నధర్మమే యాచరింపఁ
బడినది.

శిష్యు—హోమవేశ సమీపించిన దని గురువునకు నివేదించెదను.

(అని నిష్క్రమించును.)

అన—తెలిసియున్నను నే నేమి చేయఁగలను? ఉచిత మైన నిజకృత్య
ములయందుఁగూడ నాకుఁ గాలునేతు లాడకున్నవి. అనత్త్య

సంధుఁ డగు రాజు నెడ శూన్యహృదయ యగు మా సఖ కభి
లాష కలిగించిన కాముని కోరిక లీడేరును గాక. ఒకవేళ
దుర్వాసుశాపంబున నిట్టి మఱపు కలిగెనేమో! అట్లు కాని
యెడల నటువంటి మాటలుచెప్పి పోయిన రాజుర్ని యిన్ని దిన
ముల కొక్కలేఖ నైనఁ బంపియుండఁడా! కావున నిటనుండి
యానవాలుగా నొసఁగఁబడిన యుంగరము సతని కంపెదము.
ఆహారాదినియమములచేఁ గట్టజేపు లగు నీ ఋషుల యం దెవ్వ
రినిఁ బార్థింప నగును! సఖ యందే తప్పండుటచేఁ బ్రవాసము
నుండి వచ్చిన కాశ్యపులకు, దుష్కంతుని వివాహముచేసికొని
గర్భవతిగ నున్న శకుంతలఁగూర్చి నివేదింప నోరాడ కున్నది.
ఇట్టి సమయమునందు మే మేమి చేయఁదగును?

(ప్రవేశించి)

ప్రియ—(హర్షముతో) సఖ! మన శకుంతలకుఁ బ్రయాణోత్సవము
చేయుటకుఁ ద్వరపడుము! త్వరపడుము.

అన—ఇది యెట్లు సఖ!

ప్రియ—వినుము. “సుఖముగ నిద్రపట్టినదా!” అని యడుగుటకు
నిపుడే శకుంతలయొద్ద కేగితిని.

అన—తరువాత! తరువాత!

ప్రియ—అపుడు లజ్జావనతముఖ యగు శకుంతలను గాఁగిలించుకొని
తండ్రి కాశ్యపులే యిట్లభినందించిరి. “పొగచేఁ గన్నులు కాన
రాకున్నను యజమానుని యాహుతి యదృష్టముచే నగ్నిహో
తునియందే పడినది. బిడ్డా! మంచిశిష్యున కిచ్చిన విద్యవలె
నీవు నాకు నిర్విచారముఁ గల్పించితివి. ఇప్పుడే నిన్ను ఋషు
లను దో డిచ్చి నీభర్త సమీపమున కనిపెదను.

అన—కాశ్యపుల కీ వృత్తాంతము నెవరు చెప్పిరి?

ప్రియ—అగ్నిశాలను బ్రవేశించిన కణ్వునికి నశరీరవాణి ఛందోబద్ధ
మైన వాక్కుచేఁ జెప్పినది.

అన—(విస్మయముతో) ఏ మని చెప్పెను?

ప్రియ—గీ. అగ్నిగర్భశమీలత యట్లు నీదు
దుహిత దువ్యంత భూపతినిహిత తేజ
మవసిమండలైశ్వర్య సంప్రాప్తికొఱకుఁ
దాల్చియున్నది తెలియుమో తాపసేంద్ర!

అన—(ప్రియంవదను శౌరిగించుకొని) సఖీ! నాకు సంతోష మైనది.
అయిన, శకుంతలను నేఁడే పిలుచుకొని పోవుచున్నా రని
యత్కంతతోఁగూడిన సంతోషము ననుభవించుచున్నాను.

ప్రియ—సఖీ! మనచింత నెట్లో పోఁగొట్టుకొందము. పాప మీమె సుఖ
పడుఁగాక.

అన—అట్లయిన నీ చూతశాఖకుఁ దగిల్చిన కొబ్బరియాకుల బుట్టలో
నెన్నిదినములైన (వాసన చెడక) నుండు పొగడపూవుల దండ
నామెకొఱకు నుంచితిని. కాన దీనిని చేతఁ బుచ్చుకొనుము.
నేనుగూడ నీలోపల నామైకై గోరోచనతీర్థమృత్తికాదూర్వాం
కురములు మొదలగు మంగళానులేపనముల సిద్ధము చేసెదను.

ప్రియ—అట్లే చేయుము.

(అనసూయ నిష్క్రమించును. ప్రియంవద ఘ్రువులు కోయుట
యభినయించుచున్నది.)

(నే ప థ్య ము న)

శాతమీ ! శార్దూపమిశ్రులకు శకుంతలను గొంపోవ నాజ్ఞాపింపుము.

ప్రియ—(చెవి యొగ్గి) త్వరపడుము! అనసూయా! త్వరపడుము! ఇదిగో
వీరే హస్తినాపురమున కేఁగు ఋషులు కేకలు వేయుచున్నారు.
(మంగళానులేపనములఁ జేత నుంచుకొని పోవేళించి)

అన—సఖీ! రమ్మ పోదము. (అని వెళ్ళును)

ప్రియ—ఇదిగో ! శకుంతల సూర్యోదయమునకే యభ్యంజన స్నాన
మాచరించి నీవారాక్షతలు చేతఁబూని యాశీర్వదించు తాపన

స్త్రీలచేఁ గొనియాడఁబడు చున్నది. ఈమె దగ్గఱకుఁ బోవు
దము రమ్ము. (అని సమీపింతురు.)

(అంతట నిదివఱకుఁ జెప్పఁబడి న ట్లాసీనయై శకుంతల
ప్రవేశించుచున్నది.)

ఒకతాపసి —(శకుంతల నుద్దేశించి) పుత్రీ! భర్తృగౌరవ సూచక మైన
పట్టమహిషీబిరుదమును బడయుము.

రెండవది—వత్సా ! వీరమాతవు కమ్ము !

మూడవది—మగనిమన్ననఁ బడయుము.

(ఇ ట్లాశీర్వదించి గౌతమితక్కఁ దక్కినవారలు నిష్క్రమింతురు)

సఖులు—(సమీపించి) సఖీ ! నీకు సుఖాభిషేక మగుఁగాక !

శకుంతల—సఖులకు స్వాగతము. రండు, ఇటఁ గూర్చుండుఁడు.

ఉభ—(శోభనపుష్పాది భాజనములఁ దెచ్చి కూర్చుండి) సఖీ ! సిద్ధ
ముగా నుండుము. ఇదె నీకు మంగళాంగరాగము నలం దెదము.

శకుం—ఇదియును నాకు మిక్కిలి యాదరణీయము ! ఇక సఖుల
యలంకరణము నాకు దుర్లభ మయ్యెడినిగదా ! (అని కన్నీటిని
విడుచుచున్నది.)

ఉభ— శుభసమయమునం ది ట్లేడ్పుట నీకు నుచితము కాదు. (అని
కన్నీటినిఁ దుడిచి యలంకరించుట యభినయింతురు.)

ప్రియ—భూషణార్హ మైన నీ సౌందర్య మాశ్రిమ సులభము లైన
యలంకారములచే వికారము నొందుచున్నది.

(కానుకలను జేతఁ బట్టుకొన్నవారై యిరువురు ఋషికుమారులు
ప్రవేశించి)

ఉభ—ఇవిగో సామ్ములు. పూజ్యరా లగు శకుంతల నలంకరింపుఁడు.
(అందఱు చూచి యాశ్చర్యపడుదురు)

గౌతమి—వత్సా ! నారదా ! ఇవి యెక్కడివి ?

ప్రథము—తండ్రి కాశ్యపుల ప్రభావముల వలనఁ గలిగినవి.

గౌతమి—మానససిద్ధివలననా యేమి ?

ద్వితీ—అటు కాదు వినుడు. శకుంతల నిమిత్తము వృక్షములనుండి
కుసుమములఁ దెమ్ముని తండ్రిగారు మాకు నాజ్ఞాపించినారు.
అంత నిప్పుడు,

మ. తరు వొం డిచ్చెను జంద్రపాండురలసత్వౌమంబు మాంగళ్యమున్
జరణాలంకరణైకయోగ్య మగు లాక్ష్య వృక్ష మొం డిచ్చె నా
భరణంబుల్ పెర లిచ్చెఁ దత్కిసలయాభన్ మించు నా పర్వ ని
స్సరణాంచద్యన దేవతాకరతలాబ్జాతంబులన్ బ్రీతిమై.

ప్రియ—(శకుంతలను జూచి) సఖీ! యీ యనుగ్రహ విశేషముచేత
నీవు భర్తగృహమునం దనుభవింపఁ దగిన రాజ్యలక్ష్మి
సూచింపఁబడినది.

(శకుంతల సిగ్గుపడుట నభినయించును)

ప్రథ—గౌతమా, రమ్ము, రమ్ము, స్నానార్థ మేగిన కాశ్యపులకు
వసస్పతి సేవను నివేదితము.

ద్వితీ—అట్లే, (అని యిరువురు నిష్క్రమింతురు.)

సఖులు—సఖీ! మేము భూషణముల నుపయోగించిన వారముకాము.
చిత్రకర్మపరిచయముచే నీ యంగకముల నీ సొమ్ములచే నలంక
రింతుము.

శకు—మీ నైపుణ్యము నే నెఱుఁగుదును.

(ఉభయులు నలంకరించుట యభినయింతురు.)

(అంతట స్నానము చేసి వచ్చిన కాశ్యపుఁడు ప్రవేశించును.)

కాశ్యపుఁడు—

శా. ఏగు న్నేడిదె తా శకుంతల యనన్ హృత్సమ నుత్కంఠ యా
నాగన్ బాష్పము లెల్లు రాల్పడియె మాంద్యంబందెఁజూడ్కిన్ వగన్
రాగం బాకులపెట్టు నన్నె యిటరణ్యసున్, గటా, యింక నే
లాగున్ గేస్తులు వంత నోర్తురొకొ పిల్లన్ గ్రొత్తఁగాఁ బంపుచోన్.

(అని నడచుచున్నాడు.)

సఖులు—సఖీ ! శకుంతలా ! అలంకరణమైనది. ఇప్పు డీ పట్టుబట్టలజ్ఞత
ధరింపుము.

(శకుంతల లేచి ధరించును.)

గౌతమి—కుమారీ, ఇదిగో నీ తండ్రి యానందప్రవాహము పొరలు
నేత్రములతో నాలింగనము చేయువాని వలె వచ్చుచున్నాడు.
ఆచారము చొప్పున మెలంగుము.

శకు—(సిగ్గుతో) తండ్రి, వందనము.

కాశ్య—పుత్రీ!

క. అల శర్మిష్ఠ యయాతికి
వలె నీ భర్తకును నీవు బహుమత వగుమా
యెలనాఁగ మున్ను పూరుం
బలె నుతునిక నీవుఁ జక్కవర్తిని గనుమా.

గౌతమి—స్వామీ, ఇది వరమే కాని యాశీర్వాదము కాదు.

కాశ్య—వత్సా! ఇప్పు డీ హోమము చేసిన యగ్నులకు నిటు
ప్రదక్షిణము చేయుము.

(అందఱు పరిక్రమించుచున్నారు.)

కాశ్య—(ఋక్చందస్సు చేత నాశీర్వదించు చున్నాడు.)

గీ. విరచితస్థానములు గల్గి వేది సంత
ట సమిధలు వెలుంగ నలుగడలను గుళలు
వఱల హవ్యగంధమ్ములఁ బాపచయముఁ
బాఱఁ దోలెడు వైతానవహ్ను లివియ
పావని నొసర్చుగావుత బాల నిన్ను.

ఇంక బయలుదేరుము.

(దృష్టిప్రసారము చేసి) ఆ శార్ఙ్గవ మిశ్రు లెక్కడ ?

(ప్రవేశించి)

శిష్యుడు—దేవా ! ఇదే వచ్చితిమి.

కాశ్య—మీ చెల్లెలికి మార్గమును చూపుడు.

శార్దూలపుడు—అమ్మా ! ఇటు ! ఇటు !

(అందఱును నడిచెదరు)

కాశ్య—ఓహో ! సమీప తపోవనవృక్షములారా !

మ. తొలుత మీరు గ్రహింప కెవ్వరితె తాదోయంబులం గ్రోలదో
తలి రే స్త్రీ ప్రియభూష యయ్యును భవత్సఖ్యంబున గోయదో
యలరురే పుట్టఁగఁ దొల్ల మీ కెవతె కౌ నానంద మా యీ శకుం
తల పాణిశేష్యరు నింటి కేగెడు ననుజ్ఞమీర లిం డెల్లరు.

(కోకిలరవమును సూచించి)

క. ఈ వినఁబడు కోకిలకల

రావమునం బ్రతివచనము రా ననుమతయాఁ

దా వెడల నీ శకుంతల

యీ వనసంవాసబంధువృక్షంబులచే.

(ఆకాశమున)

శా. అందండు నళినీహరిత్సరను లత్యాహ్లాదముగూర్చి పో
కం దీవ్రార్కమయూఖతాపమును వృక్షచ్ఛాయ వారింపఁగాఁ
గ్రింద పద్మపరాగ మట్లు మృదువౌ కెంధూళిపర్వ పథం
బందంబై హితశాంతమాదుతమునై యూతఁ శివం బీమెకు.

(అందఱు నాశ్చర్యముతో వినుచున్నారు.)

గౌ—బిడ్డా! బాంధవజన స్నేహము గల తపోవన దేవతలచేఁ బోననుజ్ఞ
వడసితివి. దేవతలకు నమస్కరింపుము.

శకు—నమస్కార పూర్వకముగా నడచి (జనాంతికముగ) సఖీ! ప్రియం
వదా! ఆర్యపుత్రుని దర్శింప నుత్కంఠ కలిగినను నాశ్రమమును
వీడు దుఃఖముచే నా యదుగులు ముందుకుఁ గప్పముమీఁద
సాగుచున్నవి.

ప్రియ—సఖిమాత్రమే తపోవనమును విడుచుటకు దుఃఖించుట కాదు.
నిన్నెడఁబాయ నున్న యీ తపోవనమునకును నట్టి యవస్థయే
కానఁబడుచున్నది.

ఆ. వె. జార్చు హరిణములు కుశగ్రాసముల నోట
నాట మాని నెమ్ము లట్టై నిలుచు
నశువులను రాల్చు నట్టుల వనలతల్
గళితధవళపత్రములగుఁ జువ్వె.

శకు—(జ్ఞాపకమునకుఁ దెచ్చుకొని) తండ్రీ! లతాభగిని వనజ్యోత్స్నను
వీడ్కొని వచ్చెదను.

కాశ్య—వనజ్యోత్స్న యెడల నీకు సహజస్నేహము కలదని నాకుఁ
దెలియును. ఇదిగో నీకుఁ గుడివైపున నున్నది.

శకు—(లతను సమీపించి) వనజ్యోత్స్న! చూతవృక్షముతోఁ గూడు
కొని యున్నను నిట్లువైపునకుఁ బర్విన శాఖాబాహువులతో
నన్నాలింగనము చేసికొమ్ము. ఇకమీఁద నీకు నే దూరస్థు
రాల నయ్యెదను గదా!

కాశ్య—

గీ. తొలుత నే నీ కొఱకెటు నేఁ దలఁతు నట్లు
తగినవరు నందితివి సుకృతమున నీవు
మావిఁ బొందిన దీ నవమాలికయును
దీతె నా కిప్పు నీ చింత దీని చింత.

ఇక బయలుదేఱుము.

శకు—(సఖులతో) సఖులారా! దీనిని మీ యిద్దఱిచేతులలో నొప్ప
గించుచున్నాను.

సఖులు—సఖీ! మమ్ముల నెవరి చేతి కప్పగించెదవు? (అని కన్నీటిని
విడుచుచున్నారు.)

కాశ్య—అనసూనూ! ఏడుపుఁ జాలింపుము. మీ రిద్దఱే శకుంతలను
ద్వైర్యవంతురాలుగఁ జేయవలెను.

(అందఱు నడుచుచున్నారు.)

శకు—తండ్రి! మన పర్ణశాల సమీపమునందు గర్భధారణముచే
మెల్లఁగా సంచరించుచున్న యీ యాఁడుజింక ప్రసవింపఁగానే
నా కా ప్రియ వృత్తాంతము నివేదించుట కెవనినైన బంపుము.

కాశ్య—దీనిని మఱచిపోము.

శకుం—(గతిభంగము నభినయించి) ఎవ రిది? నా చీరకొంగుఁబట్టి లాగు
చున్నారు? (అని వెనుకకు మఱలుచున్నది.)

కాశ్య—కుమారీ?

ఆ. వె. దర్శనూచి నోరందవుల గాయము మాన్పఁ
బూసి గారనూనె ముప్పిఁ జామ
లిడుచుఁ బెంచుకొనెదొ కొడుకుఁగా నే లేడి
నీదు పథము విడువ లే ద దిదియ.

శకుం—బిడ్డా! సహవాసులఁ బరిత్యజించు నన్నేల యనుసరించెదవు?
పుట్టినప్పుడే తల్లిచే విడువఁబడి నాచేఁ బెంపఁబడితివి. మఱి
నాచే విడువఁబడిన నిన్నిపుడు తండ్రి విచారించును. ఇంక మఱి
పోము. (అని యేడ్చుచు బయలుదేరును.)

కాశ్య—గీ. తెప్పలెత్తు కనులఁ గప్పి దృష్టిని నాఁగు
* బాష్పవితతి స్థిరతః బాపు మెచ్చు
తగ్గులు గన కీ పథంబున నడచినఁ
దడఁబడుగద నీకు నడుగు లబల!.

శార్దూపుఁడు—దేవా! బంధుజనులుదకసమీప ప్రదేశమువఱకే యనుస
రింపఁదగునని శాస్త్రము. ఇదిగో చెఱువుగట్టు. కావునఁ జెప్ప
వలసిన వన్నియుఁ జెప్పి మఱలుట యుక్తము.

కాశ్య—అట్లయిన నీ యశ్వత్థవృక్షపునీడ కరుగుదము.
(అందఱు నడచి నిలుచుచున్నారు.)

కాశ్య—(ఆత్మగతముగ) పూజ్యుఁ డగు దుష్యంతుని కెట్టి సందేశము
పంపఁదగి యుండునో కదా? (అని యాలోచించుచున్నాఁడు)

* బాష్పవితతి స్థిరతః బాపు కాన । కచ్చుతగ్గు లున్న నీ పథాన నడువ

శకుం—(జనాంతికముగ) సఖీ చూడుము ! ఈ చక్రివాకి తామరాకుల చాటుననే యున్నను దనసహచరునిఁ జూడఁజాలక యాతురతతో నేను దుష్కరకార్య మొనర్చుచున్నా నని యటచుచున్నది.

అన—సఖీ యట్లు చెప్పకుము.

గీ. ప్రియుని నెడబాసియును నిది విరహదుఃఖ

దీర్ఘతరరాత్రి యెట్టెట్టా తివిరి గడువు

నెంత దుర్భర మైనట్టి దేని విప్ప

యోగబాధ నాశాబంధ మోర్వజేయు.

కాశ్య—శార్దూలా! నీ వా రాజుతో నా మాటలుగా శకుంతలను బురస్కరించుకొని యిట్లు చెప్పము.

శార్దూలపుండు—దేవర యాజ్ఞాపింతురుగాక !

కాశ్య—

ఉ. మమ్ముఁ దపోధనాధ్యుల సమంచితరీతిఁ దలంచి యెంచి స్వీయ మృగు సత్కులమ్ము నల యయ్యది నీ యెడ నీమె కెట్లా చుట్టమ్ము లెఱుంగకుండఁ గడు డక్కిన కూర్చి గణించి దీని న్న్యాయమ్ము సవత్సులట్ల గన నవ్వల గల్గు ఫలం బదెల్ల భాగ్యమ్మునఁ జమ్ము దాని నగునా ! వచియింపఁగ నింతి బందుగుల్.

శార్దూల—సం దేశము గ్రహించితిని.

కాశ్య—కుమారి ! ఇప్పుడు నీకు బుద్ధులు గఱపవలసి యున్నది. వన వాసులముగా నుండి యున్నను మేము లౌకికజ్ఞానము గల వారము సుమా.

శార్దూల—ధీమంతులకు గోచరింపని విషయమే లేదు గదా !

కాశ్య—అట్టి నీ విక్కడ నుండి నీ పతిగృహమును బ్రవేశించి, మ. గురుశుశ్రూష యొనర్చుమా సవతుల గొమ్మా సఖివృత్తితో వరుఁ డే భంగ మొనర్చెనే నలుక మార్వల్కన్న దే మానుమా పరివారంబు గడుం గృపం గనుము సంపదగర్వము స్వీడు తాల్తురు రామల్ గృహిణీపదం బిటు పెరల్ చూడఁ గులాధుల్ గదా. గౌతమి యెటు తలంచుచున్నదో కదా.

గౌతమి—వధూజనుల కుపదేశ మింతమాత్రమే. కుమారీ! దీని సంతయు శ్రద్ధతో మనమున నుంచుకొనుము.

కాశ్య—బిడ్డా! నన్ను సఖజనమ్మును గౌగిలించుకొనుము.

శకుం—తండ్రి! ఇచ్చటనుండియే ప్రియంవద మొదలగు నా సఖులు మఱిపోయెదరా యేమి?

కాశ్య—బిడ్డా! వీరు గూడ నొకరి కీయవలసిన వారు గదా? వీరిద్దఱు సచటికి వచ్చుట యుక్తము కాదు. నీతో గౌతమి వచ్చును.

శకుం—(తండ్రిని గౌగిలించుకొని) మలయతటము నుండి పెరికి పార వేయఁబడిన చందనలతవలెఁ దండ్రి యొడినుండి పరిచ్యుతనై దేశాంతరమున నా జీవముల నిపు డెట్లు తాల్తునోకదా.

కాశ్య—కుమారీ! ఏ మిట్లు భయపడు చున్నావు?

మ. ఖ్యాతి సత్కులనూతియకా పతికి నిల్లాలై సదా సల్పుచో
సీతిక దద్విభవోరుకృత్యముల నెంతే నాకులీభూతవై
పూతుక బుతునిఁ బ్రాచి యర్కు సటులక ముద్దార వేగాంచి నీ
చేతం బందున నన్ను బాయు వగపుక జింతింపఁబో వమ్మరో.

శకుంతల—తండ్రి పాదములపైఁ బడుచున్నది.

కాశ్య—వాంఛితార్థసిద్ధి నీ కగుఁగాక.

శకుం—(సఖులను సమీపించి) సఖులారా! మీ రిద్దఱ టొక్కసారిగ నన్నుం గౌగిలించుకొనుడు.

సఖులు—(అట్లు చేసి) సఖీ! రాజు నిన్నొకవేళ గుర్తించుట కాలసింఁచె నేని యప్పు డాతని కాత్మనామధేయాంకిత మైన యీ యంగ రమును జూపుము.

శకుం—ఈ మీ సందేహము చేత నాకుఁ గంపము కలుగుచున్నది.

సఖులు—భయపడకుము. అతిస్నేహ మెప్పుడు ననర్థముల శంకించు చుండును.

శార్జర—జాము పొద్దెక్కినది. అమ్మా! త్వరపడవలయును.

శకుం—(ఆశ్చర్యమున కెదురుగ నిలచి) తండ్రి! మఱల నీ తపోవనము నెప్పుడు కాంచెదనో.

కాశ్య—వినుము.

గీ. చాలకాలంబు సవత్తివై సకలమహిఁ
సప్రతిరథుఁ డనూజు దావ్యంతి నిలిపి
తన్ని హితకుటుంబభరుని ధవునిఁగూడి
మఱల వచ్చెదీ శాంతాశ్చర్యమున కబల.

గౌతమి—బిడ్డా! ప్రయాణసమయ మతిక్రమించుచున్నది. తండ్రినిఁ బంపుము. (కణ్వునితో) దేవా! ఎంతకాల మైన నీమె యిటులే మఱల మఱలఁ జెప్పుచుండును. మీరు తిరిగిపొండు.

కాశ్య—కుమారీ! మా తపోసుష్ఠాసముల కాటంకము కలుగుచున్నది.

శకుం—(మఱలఁ దండ్రినిఁ గౌగిలించుకొని) తండ్రి! శరీరము తపస్సుఁ జేయుటచే శుష్కించియున్నది. కావున మఱల నా కొఱ కెక్కువగ సుత్కంఠఁ జెందకుము.

కాశ్య—(నిట్టూర్పుతో)

గీ. మున్ను నీ వుటజద్వారమున నునిచిన
నివ్వెరపుబలి మొలకలు నిగుడుచుండఁ
గన్నలారంగఁ గాంచు నా కెన్న నెది
దుఃఖశమనంబు గల్గెను తోవ వత్స.

నడువుము. నీ పథంబు శివం బగుఁగాక (కూడ వెడలువారలతో శకుంతల నిష్క్రమించును.)

సఖులు—(శకుంతల పోయినదిక్కుఁ జూచి) అక్కటకటా! శకుంతల చెట్లసమూహములో నంతర్హిత యైనది.

కాశ్య—(నిట్టూర్పు విడచి) అనసూయా! మీ సహచారిణి వెళ్ళిపోయినది. మీ దుఃఖము నణఁచుకొని నాతోఁగూడ నాశ్చర్యమునకు రండు.

ఉభ—తండ్రి! శకుంతల తేమిఁ బాడువడిన ట్లున్న తపోవనము నెట్లు ప్రవేశింతుము?

కాశ్య—న్నహాపృష్ఠత్తిచే నిట్లు కనిపించుచున్నది. (విచారముతో నడిచి) అమ్మయ్యా! శకుంతల నత్తవారింటికిఁ బంపి యిప్పుడు స్వస్థతఁ గాంచితిని. బిడ్డలారా! ఎట్లనఁగా,

గీ. ఆడుపిల్ల యొరునిసొత్తై యగుట దానిఁ
బ్రతిగృహీతకుఁ జేర్పంగఁ బంపి యిప్పుడు
స్వామి కిల్లడ నిచ్చినవాని భంగి
నెంతయును నిర్మల మగు నా యంతరాత్మ.

(అని యందఱు బయలుదేరి పోవుదురు.)

ఇ ది చ తు ర్థా ం క ము

సంపూర్ణము.



అభిజ్ఞాన శాకుంతలము

పంచమాంకము

అంతట నానసస్థుడైన రాజు, విదూషకుడు ప్రవేశింతురు.

విదూషా—(చేవి యొగ్గి) సఖా! సంగీతశాల వైపు నాలకింపుము. అవ్యక్త మధుర మైన శుద్ధగీతికయందు స్వరసంయోగము వినవచ్చుచున్నది. ఆ! తెలిసినది. పూజ్యురాలగు హంసపదిక వర్ణము లభ్యసించుచున్నది.

రాజు—ఊరకుండుము. నే వినియెదను.

(ఆకాసమునఁ బాట వినఁబడుచున్నది.)

* ఆ. వె. చూతమంజరి నటు నూతనానసపాన

లోలుపుండవు నీవు గోలి గోలి

కమలవసతిమాత్రం గడు నిర్వృతిం జెంది

మఱచి తెల్లు దాని మధుకరంబ.

రాజు—ఔర! గీతి, రాగపరివాహిని!

విదూషా—ఏమీ! ఈగానము నందలి యక్షరములయర్థముగ్రహించితివా!

రాజు—(చిటునవ్వునవ్వి) ఈమెతో నొకప్పుడు స్నేహము చేసితిని. అట్లు గుట దేవేరి వసుమతి నుద్దేశించి న న్నుపాలంభించు చున్నట్లు తెలిసికొంటిని. మిత్రమా! మాధవ్యా! హంసపదికతో “నేర్పుగా నెత్తి పొడిచితి” వని నా మాటలుగాఁ జెప్పుము.

విదూషా—దేవర యాజ్ఞాపించినట్లే (అనిలేచి) సఖుండా! ఆమె నన్ను నితరులచేతఁ జాట్టు పట్టించి కొట్టింప, నప్పరనచేతిలోని విరాగికివలె నా కిప్పుడు మఱి మోక్షము కలుగదు.

* మత్తకోకిల—నూతనానస లోలుపుండవు నోటివిందుగ నీవు మాత్ర

చూతమంజరి నవ్విధంబునఁ జొంబనంబుబాసరించి య

బ్జాతగర్భనివాసమాత్రం నపారనిర్వృతి నొంది యే

రీతి దాని స్మరింపకుంటి వరే ద్విరేఖ! విరాలిమై.

రాజు—పొమ్ము! ఆమెకు నాగరికవృత్తితోఁ జెప్పము.

విదూ—హా! యేమిగతి? (అని నిష్క్రమించును.)

రాజు—(ఆత్మగతముగ) ఈ గీతార్థము నాకర్ణించి ప్రియజనవియోగము లేకున్నను, మిక్కిలి యుత్కంఠితుడ నగుచున్నాను. కా కేమి?

గీ. మధురవాక్కుల వినుచు, రమ్యములఁ గనుచు
నరుఁడు సుఖ యయ్య నుత్కంఠ నలుగు నెడ, న
బోధపూర్వంబుగాఁ జిత్తమున స్మరించు
స్వాత్మగత పూర్వజన్మ సఖ్యముల నిజము.
(అని యేమియుఁ దోఁపనివాని వలె నిలువఁబడును.)

(అంతఁ గంచుకి పగవేళించును)

కంచు—బేరా! నే నిట్టి స్థితికి వచ్చితినిగదా!

చ. అవహితుడైన నేను నృపు సంతిపురిం గులధర్మ మంచు ము
న్నవిరతిఁ దాల్చు నెద్ది కరమందున నద్దియె వేత్రయప్తి తా
దివసము లేగ నేగఁ గలదిట్టము నేగఁగ దారి నేగువో
నవశతఁ గాళ్లు తొట్టువడ నద్దిర నా కిపు డూతకట్టయా.

ఓహో! రాజునకు ధర్మకార్యము బొత్తుగ నతిక్రమింపరానిది గదా! ఐనను నిప్పుడే ధర్మాననమునుండి లేచిన రాజునకు మఱల నిర్బంధకరమైన కణ్వశిష్యుల రాక విజ్ఞాపనము చేయుటకు బుద్ధివుట్టకున్నది. ఇంతకును లోకతంత్రాధికారమునకు విశ్రాంతి లేదు కదా! ఎట్లన,

గీ. ఏకవారసన్నద్ధాశ్వుడే యినుండు
పగలు రాత్రీయుఁ దిరుగుఁ బ్రభంజనండు
సావతేఁ డెప్పు డీ భూమిభరముఁ దాల్చు
నిదియు ధర్మంబు మహాశవృత్తి కగును.

కావున నా పని నే నెఱవేర్తును. (నడిచి ముందునకుఁ జూచి)
ఇదిగో మహారాజు.

ఆ. వె. కరిఘటలను నడిపి కరిరాజు పగ లెండ

నలసి చల్లనియెడ నిలిచినట్లు

నిజతనూజు లట్ల ప్రిజ నేలి నిర్జన

స్థలము నాశ్రయించె స్వస్థుడగుచు.

(నమిషించి) దేవరవారికి జయము జయము. హిమాలయము నకు దాపున నున్న యరణ్యవాసు లైన మునులు కణ్వుని సందేశమును గొని స్త్రీలతో వచ్చియున్నవారు. దేవర చిత్తగింతురుగాక.

రాజు—(సాదరముగ) ఏమీ! కాశ్యపుని సందేశముఁ గొనివచ్చిన వారా!

కంచు—చిత్తము.

రాజు—అయిన నీ యాశ్రమవాసులను శ్రౌతవిధిచే స్వయముగ సత్కరించి ప్రవేశపెట్టు మని నా మాటలుగా నుపాధ్యాయు లగు సోమరాతునితోఁ జెప్పము. నేను గూడ తపస్విజనులను దర్శించుటకు నుచిత మైన ప్రదేశమునం దుండి వారికై నిరీక్షించుచుండెదను.

కంచుకి—దేవర యాజ్ఞాపించినట్లే (అని నిష్క్రమించును.)

రాజు—(లేచి) వేత్రివతి! అగ్నిహోత్రశాలకు దారిఁ జూపుము.

పత్రిహారి—ఇటు! ఇటు! దేవా!

రాజు—(నడిచి, యధికారదుఃఖమును నిరూపించి) సర్వప్రాణులును గోరిన ప్రయోజనములు సమకూరినప్పుడు సుఖపడుచున్నారు.

రాజుల కన్ననో! చరితార్థతయు దుఃఖోత్తరమేకదా!

గీ. రాజ్య మది యుత్సుకత్వమాత్రింబుఁ బాపు

దానిఁ బాలించు పని దుఃఖదాయకంబ

స్వకరధృతదండ మగు నాతపత్రముట్లు

శ్రమమునకు వలెఁ గా దది శ్రమము నడఁప.

(నేపథ్యమున)

వె. తాళికులు—దేవరకు విజయ మగుఁగాక.

ప్రథముఁడు—

గీ. స్వసుఖ నిరభిలాషి వగుచుఁ బ్రజలకొఱకు
గాసిలెడు నీదు వృత్తి యిక్కరణి సతము
తరువు తీవోష్ణమును దలఁ దాల్చి స్వాశీ
తాళి పరితాపమును నీడ నార్పుఁ గాడె.

ద్వితీయుడు—

ఆ. వె. దారిఁ దప్పువారి దండివై మరలింతు
కలహ మార్చి ప్రోవఁగలవు భాగ్య
మెచ్చ బందు లుందు తేమి నీ యెడనె యా
బంధుకృత్య సిద్ధి ప్రజకు భూప.

రాజు—విచారమనస్కుల మయ్యు మే మిపుడు వీరి మాటలచే మఱల
నుత్సాహవంతుల మైతిమి. (అని నడచును.)

ప్రతీహరి—క్రాత్తఁగ శుద్ధముఁ జేయుటచే శోభావంత మైనట్టిదియు,
హోమధేనువు గట్టివేయఁబడినట్టిదియు నైన యీ యగ్నిహోత్ర
శాల బహిర్ద్వారప్రకోష్ఠ మిదె, దేవరవారు వేంచేయుఁడు.

రాజు—(ఎక్కి, కూడ వచ్చువాని బుజ మానుకొని నిల్చుండును)
వేత్రవతీ! దేని నుద్దేశించి త్రికాలజ్ఞుఁడగు కాశ్యపుఁ డీ ఋషు
లను నా దగ్గఱ కనిపియుండును ?

మ. ప్రతవత్సంచిత సత్ప్రసాదన తపోవ్యాఘాతమే కల్గెనో !
అతిధూర్తుం డవడేని నేఁచెనొకొ ధర్మార్థ్య సత్సంబులఁ
లతలఁ బూతలు నిల్చిపోయెనొ కదా నా చేయు దోసంబులఁ
మతి నా కిట్టు లనిర్ణయాకుల మగున్ నానా వితర్కంబులఁ.

ప్రతీహరి—సచ్చరిత్రముచే సంతృప్తి నొందిన ఋషులు దేవరవారిని
సంభావించుటకు వచ్చి రని యూహించెదను.

(అంతట గౌతమీసహిత లయి, శకుంతలను ముం దిడుకొని
మునులును, వారి ముందఱ కంచుకయును, బురోహితుఁడు ప్రవేశింతురు.)

కంచుక—అయ్యలారా! ఇటు, ఇటు,

శార్దూపుడు—ఓ శారద్యత!

మ. సరపాలుం డురుభాగ్యశాలి కృమముం దప్పం డహః యెంతయుఁ
నరుఁ డొక్కండును వర్ణహీనుఁ డయినఁ మాన్గేతరం బందునఁ
జొరఁ డట్లయ్యు నదా వివిక్తవనతిఁ మోదించు చిత్తమ్మునఁ
సరక్షిం బగు దీని నెంత శిఖ సంతప్తాలయంబుఁ బలెన్.

శారద్యతుడు—పురప్రవేశమువలన నీ విట్లనుట తగియే యున్నది.
నేను గూడ,

గీ. స్నాతుఁ డభ్యక్తు నశుచిని శౌచయుతుఁడు
బద్ధుఁ డైవరియు నుత్తుఁ బ్రబుద్ధుఁ డెటులఁ
గాంచుచుందురో యవ్వధిఁ గాంతు నేను
వీరి సుఖపడుచున్నట్టి వారి నిచట.

శకు—(నిమిత్తమును సూచించి) అక్కటా! నా కుడిక నేటికో
యదరుచున్నది.

గాతమి—కుమారీ! అమంగళము శాంతించుఁగాక. నీ భర్త కులదేవ
తలు నీకు శుభము నిత్తురుగాక! (అని నడచును)

పురోహితుడు—(రాజు నుద్దేశించి) ఓ మునులారా! వర్ణాశ్రమముల
రక్షించు నట్టి పూజ్యుఁ డగు రాజుగా రిదె మీరు వచ్చుటకుఁ
బూర్వమే యాసనము నుండి లేచి మిమ్ముల నెదురుచూచు
చున్నారు. వీరిని సందర్శింపుడు.

శార్దూ—ఓ మహాబ్రాహ్మణుడా! ఇది పొగడఁదగినది యైనను మే
మిందు మధ్యస్థులము. ఎట్లన

గీ. ఫలసమ్పత్తిని వృక్షముల్ పంగియుండు
నమృదశఁ గాంచు ఘనతతి నవరసములఁ
గలిమి పెంపొంద సుజనులు గర్వపడ ర
వనిఁ బరోపకారులకు స్వభావ మిదియ.

ప్రతీహరి—దేవా! ఋషులు ప్రసన్నముఖవర్ణులుగాఁ గనఁబడు
చున్నారు. విశ్వాసయుక్తమైన కార్యముకొఱకే వారు వచ్చి
యుండు రనుకొనియెడను.

రాజు—(శకుంతలను జూచి) కాని యీమె

గీ. మేలిముసుగును నిలువెల్ల లీలఁ దాల్చి
మేని లావణ్య మంతయుఁ గానరాక
పాండుదళ మధ్యగత పల్లవం బనంగఁ
దాపసులలోన నుండు నీ తన్ని యెవతె.

ప్రతీహారి—దేవా! గర్భికృతకౌతుకం బైన నా యూహా ప్రసరింప
కున్నది. మహారాజా! ఈమె యాకృతిమాత్రము చూడఁదగి
నదిగాఁ గనఁబడుచున్నది.

రాజు—అగుఁ గాక, పరకళత్రమును బరికించుట తగదు.

శకు—(గుండెపైఁ జేయి వైచుకొని, యాత్మగతముగ) హృదయమా!
ఇట్లె తల్లడిల్లెదవు. ఆర్యపుత్రుని భావ మెఱిగి ధైర్యముగ
నుండుము.

పురో—(ముందుకు నడిచి) వీరే ఋషులు. విద్యుక్తముగ నర్చింపఁబడిరి.
వీరి యుపాధ్యాయుల సందేశ మేదో యున్న దట. దానిని
దేవర వినఁదగును.

రాజు—సావధానుడనై యున్నాను.

ఋషులు—(చేతుల నెత్తి) రాజా! నీకు జయ మగుగాక!

రాజు—మీ యందఱకు నభివాదము చేయుచున్నాను.

ఋషులు—ఈప్లి తార్థసిద్ధి యగుఁగాక!

రాజు—మునులకుఁ దపస్సు నిర్విఘ్నముగ జరుగుచున్నదా!

ఋషులు—

గీ. రక్షకుండ వీవు గాఁగ నద్రాజి కెల్ల
ధర్మకర్మాంతరాయ మే దారిఁ గలుగు
దివిని ఘర్మాంశుఁ డత్యంతదీప్తి నెనఁగఁ
బుడమి నెవ్విధి తిమిరంబు పుట్టఁ గలదు.

రాజు—నాకు రాజశబ్ద మిప్పుడుగదా యర్థవంత మైనది. పూజ్యులైన
కాశ్యపులు లోకానుగ్రహార్థము కుశలముగ నున్నారా?

ఋషులు—సిద్ధిమంతులకుఁ గుశలము స్వాధీనమే; ఆయన యనామయ
ప్రశ్న పూర్వకముగ మీతో నిట్లు చెప్పు మనిరి.

రాజు—మహానుభావు లే మని యాజ్ఞాపించుచున్నారు ?

శార్దూ—గాంధర్వవిధివలన నీ నా పుత్రీకను నీవు వివాహ మాడితివి.
మీ యిరువుర వివాహమునకు సంతోషించి నే నంగీకరించితిని.
ఎట్లన,

గీ. పూజ్యతములందు మా కీవు ముఖ్యుఁ డవుదు
సరి ! శకుంతల రూపొందు సత్ప్రియకడ!

జంపతులఁ దుల్యగుణముల సంఘటించి

యిన్ని నాశ్శకు నడిఁ బాసె సృష్టికర్త.

కావున గర్భవతిగా నున్న యీమెను సహధర్మాచరణము కొఱకు
గృహింపుము, అని.

గాతమి—ఆర్యా ! నేనుగూడఁ గొంత చెప్పఁ గోరెదను. నా మాటలు
కవనరమే యుండదు, ఏలన

గీ. ఈమె గుర్వనుమతిఁ గోర దించుకైన

నాప్తజనులను నీ వైన నడుగవైతి

వాక్క రొకరు పరస్పర మొప్పజేయు

పనికి నొక్కొక్కరికి నేమి పలుకుదాన.

శకుంతల—(ఆత్మగతముగ) ఆర్యపుత్రుఁ డేమి చెప్పినోగదా !

రాజు—ఏ మిది ? ఇ ట్లుపన్యసించుచున్నారు ?

శకుం—(ఆత్మగతముగ) అగ్గిగదా యీ వచనరచన ! !

శార్దూ—ఎ ట్లనియా ! మీరే లోకవ్యవహారముఁ గడు నెఱింగినవారు
కదా !

గీ. భర్తగల్గి పుట్టిన యింటిఁ బాయకున్న

సాధ్వినే నన్యథా యెంతు) జనులు గాన

ప్రియయొ, యప్రియయొ ప్రేమద పెనిమిటికడ

నుంట నిజబంధువులు గోరు చుందు ధర్మి.

రాజు—ఈమెను బూర్వము నేఁ బరిణయ మాడితినా ?

శకుం—(విషాదముతో నాత్మగతముగ) హృదయమా! నీవు భీతిల్లి నట్లే
యిప్పుడు జరిగినది.

శార్దూ—ద్వి. ఏమి యీ ద్వేషంబు కృతకార్యమందు
నేమి యీ విముఖత నృప ! ధర్మమందు?

రాజు—ఏల నిట్టి మిథ్యాకల్పిత మైన ప్రశ్నల నడుగుచున్నారు ?

శార్దూ—ద్వి. ఎందేనిఁ గనఁ దఱు చీ వికారంబు
లందు నై శ్వర్యమత్రాత్ముల నిజము.

రాజు—విశేషముగ నన్ను నిందించుచున్నారు.

గాతమి—బిడ్డా ! ముహూర్తకాలము సిగ్గుపడకుము. నీ మేలిముసుగు
నిపుడు తొలఁగించెదను. అప్పుడు నీ భర్త నిన్ను గుర్తించును.
(అని యట్లు చేయును.)

రాజు—(శకుంతలను బరికించి, యాత్మగతముగ)

మ. అనవద్యద్యుతి నిట్లు తోఁచినది యీ యజ్ఞాక్షి రూపంబు దీ
నిని నేఁ దొల్లి పరిగ్రహించుటది సందేహించుటకా, మంచు పొ
ద్దన లోనుండుట మల్లఁ దేటి యటులే తోడ్తోడ భోగింపఁ జా
లను వీడక మది నిశ్చయింపఁగను జాలక బాపురే దైవమా !
(అని విచారించుచుండును.)

ప్రతీహరి—ఏమీ ! ప్రభువుగారి ధర్మదృష్టి ! సుఖముగ లభ్య మైన
యిట్టి రూపవతినిఁ జూచి యితరుఁ డెవ్వఁడు విచారించును ?

శార్దూ—ఓ రాజా ! ఏల యూరకున్నావు ?

రాజు—తపోధనులారా ! నే నెంత యాలోచించినను, నీ పూజ్యరాలిని
గ్రహించినట్లే నాకు స్ఫురింపకున్నదికదా ! కావున స్పష్టముగఁ
గనఁబడుచున్న గర్భచిహ్నములు గల యీమెను సందేహించు
చున్న నే నెట్లు భార్యగా గ్రహింపఁ గలను ?

శకుం—(అవవారించి) ఆర్యునికిఁ బరిణయమే సందేహ మైనది. నా కిప్పు
డింక నదియాన యేల ?

శార్దూ—అట్లు కాదు.

గీ. నీవు ముట్టిన బిడ్డపై నెసరుఁ జూపు
మానియే నీకు నిపు డవమాన్యుఁ డయ్యె
దొంగిలించిన స్వార్థంబు దొంగ నదియ
గొనఁగఁ బ్రార్థించినట్లు లిమ్మునికిఁ దగితి.

శార్దూ—శార్దూరవా ! నీ విప్పు డూరకుండుము. శకుంతలా ! మేము
చెప్పవలసినది చెప్పితిమి. ఈ ప్రభువును నిట్లు చెప్పుచున్నాఁడు.
ఆయనకు నమ్మకము కలుగునట్లు ప్రతివచన మిమ్ము.

శకుం—(అపవారించి) అట్టి యనురాగమున కిట్టి గతి పట్టినపుడు నేను
జ్ఞప్తికిఁ దెచ్చుటవలని లాభ మేమి? ఇక నా యాత్మ దుఃఖముల
పాలు గావలె నని స్థిరపడినది. (ప్రకాశముగ) ఆర్యపుత్రా!
(సగము చెప్పి) పరిణయమునందే సందేహము కలిగినప్పు డీ
వ్యవహారమును గూడదు. పౌరవా! పూర్వము తపోవనము
నందుఁ బ్రతిజ్ఞాపూర్వకముగాఁ గపట మెఱుంగని యీ జన
మును వంచించి! యీ విధము లగు పలుకులచే నిరాకరించుట నీకు
యుక్తముకాదు సుమా !

రాజు—(చెవులను మూసికొని) పాపము శాంతించుఁ గాక.

గీ॥ కలుష మొనరింప నెంచితే కులము పేరు
పతితుఁ జేయంగఁ దలఁచితే పడఁతి నన్ను
దరుల నొఱయుచుఁ బాతెడు తటిని స్వచ్ఛ
జలము నొడ్డున నున్న వృక్షంబునువలె.

శకుం—కానిమ్ము, నిజముగఁ బరకళిత్రీ మను సంశయము నీకుఁ గల
దేని నీ సందేహము నొక యానవాలుచేతఁ బోఁగొట్టెదను.

రాజు—ఇది యుత్తమ పక్షము.

శకుం—(ఉంగరపువేలినిఁ దడవి చూచుకొని) అయ్యో ! వేలునం
దుంగరము లేదు. (అని విపాదముతో గౌతమినిఁ జూచును)

గౌత—శక్రావతారమునందు శచీతీర్థమునకు నమస్కరించునపుడు నీ
యుంగరము నిశ్చయముగా నందు ఖాళి పడి యుండునట్లును.

రాజు—(చిటునవ్వుతో) శ్రీలు సమయోచితబుద్ధికలవా రనుట
యిట్టిదేకదా !

శకుం—ఈ విషయమున విధి తన సామర్థ్యమును జూపెను. నీకు
మఱొక్కటి చెప్పెదను.

రాజు—ఇంక వినఁదగినది యున్నది !

శకుం—ఒకదినమున వనమాలికా మండపమునఁ దామరాకుదొన్నెతో
నీటిని నీ హస్తమునం దుంచుకొంటివి.

రాజు—వినుచున్నాము.

శకుం—అప్పుడే నా పెంపుడు బిడ్డ యగు దీర్ఘాపాంగ మను లేడిపిల్ల
సమీపించినది. నీవు కనికరముతో మొదట యది నీరు త్రాగ
వలె నని దానిని బుజ్జగించి పిలిచితివి. కాని నీ కది మచ్చిక
పడినది కాదు గావున నీ దగ్గఱకు రాలేదు. అంతట నే నా
నీటినే పుచ్చుకొనఁ జనవున వచ్చి త్రాగినది. అపుడు నీవు
“అందఱు జనులును వారివారి బంధుగులనే విశ్వసించుదురు. మీ
రిరువు రరణ్యవాసులు” అని పరిహసించితివి.

రాజు—స్వప్రయోజనమును సమకూర్చుకొనుటకు శ్రీ లిటువంటి
మిథ్యాభూత మైన వాఙ్మధువుచే విషయాభిలాష లగు జనుల
నాకర్షింతురు.

శాత్రు—ఓ మహాభాగా ! ఈ విధముగా నీవు చెప్పఁ దగదు. ఆశ్రమము
నందుఁ బెరిగిన యీ బిడ్డ కపటము నెఱుంగదు సుమా.

రాజు—వృద్ధతాపనీ!

ఉ. నేరువనట్టి నేర్పులు గణింప నమానుషజాతు లందె యొ
ప్పారును శ్రీల, బుద్ధియుతలం దనఁ జెప్పఁగ నేల మింటిపై
దారక మున్నోగి బరభృతంబులు స్వీయ మపత్యజాతము
ధారుణిఁ బెంపఁజేయుఁ గద తత్త్వయు నన్య విహంగజాతిచే.

శకుం—(రోషముతో) అనార్యుడా! నీ మనసులోని యనుమానమును బట్టి (సర్వమును) గాంచుచున్నావు. గడ్డిచే గప్ప బడిన కూపం బట్లు ధర్మకంచుకము ధరించి నీ వలె నన్యః జెవ్వఁడు వర్తించును?

రాజు—(ఆత్మగతముగ) నన్ను సందేహముపాలు చేయుచు నీమె కోపము కపటము లేనట్లులే కనఁబడుచున్నది.

గీ. విస్మృతికూరమానసవృత్తి నగుట
నే రహస్యతప్రణయంబు నెఱుంగ ననఁగ
మరునివిల్ ద్రొంచి నట్లయ్యె నరుణనయన
కుటిలభూభంగమున నతికోభమునను.

(ప్రకాశముగ) కల్యాణీ! దుష్కృతుని చరిత మంద తెఱింగి నదియే. ఐన నం దిది కనఁబడదే.

శకుం—పూరువంశమునందలి నమ్మకముచే హృదయమున హాలాహలమును ముఖమునఁ దేనెయుఁ గల యీ రాజుచేతఁ బడి యిప్పుడు స్వచ్ఛందచారిణిఁగాఁ జేయఁబడితిని. (అని ముఖముపై గుడ్డపెట్టుకొని యేడ్చుచున్నది.)

శార్జ—స్వతంత్రముగాఁ జపలతతోఁ జేసిన పని యెప్పుడు నిల్లేదహించును.

గీ. చేయఁదగు నట్లగుటఁ బరీక్షించి చెలిమి
యది రహస్యమైన మతియు సరసి పిదప
సనవగత హృదయు లయిన జనుల యందు
సాహృదము తలఁపఁగ నిటు శత్రువుగను.

రాజు—ఈమె యందలి విశ్వాసమునుబట్టి మా యందు దోషారోపణము చేసి యాక్షేపించుచున్నారా!

శార్జ—(అనూయతో) నా మాటలు మీరు వ్యత్యస్తముగ విన్నారు.

గీ. జనన మాదిగ శాశ్వతంబుఁ గననివారి
మాట లవి చూడ నీ కప్రమాణమయ్యె

జగతిఁ బరవంచనమె తమ చదువుకాఁగఁ

బడయువా రే నిజముఁ బల్కు-వార లైరి.

రాజు—ఓ యథార్థవాదీ ! నీవు చెప్పిన దంతయు సంగీకరించితి మను
కొనుఁడు. కాని యీమెను వంచించుటచే మాకుఁ గల్గు లాభ
మేమి ?

శార్జ—సరకము.

రాజు—పూరువంశరాజులు సరకమును గోరుదు రనుట విశ్వసింపఁ దగి
నది కాదు.

శారద్య—శార్జరవా ! ఉత్తరముఁ జెప్పనేల ? గురువుగారి సందేశము
ననుష్ఠించితిమి. ఇంక మనము తిరిగి పోదము.

(రాజు నుద్దేశించి)

గీ. కాన నీ కాంత నీకాంత దీని నింక

విడిచిపెట్టు చేపట్టు మెవ్విధి నొనర్చు

భర్తలకు సర్వతోముఖ పౌఠవంబు

దార లందున నద్ది యుక్తమ్ము నిజము.

గౌతమీ ! ముందు నడువుము. (అని బయలుదేరుదురు.)

శకుంతల—ఎట్లు? ఈ ధూర్తుని చేత వంచింపబడితిని. నన్ను మీరును
వదలి పెట్టి పోవుచున్నారా ! (అని వారివెంట బయలుదేరును.)

గౌతమి—(నిలిచి) వత్సా ! శార్జరవా ? దీనముగ నేడ్చుచు శకుంతల
మనవెంట వచ్చుచున్నది. భర్త కూర్మకడై వదలిపెట్టినప్పుడు
నా బిడ్డ పాప మేమి చేయఁగలదు ?

శార్జ—(కోపముతోఁ దిరిగి) దోషదర్శినీ ! ఏల స్వాతంత్ర్య మవలం
బించెదవు ? (శకుంతల భీతిచే వణకును) శకుంతలా !

గీ. అధిపుఁ డాడినయట్ల నీ వైతివేని

తప్పి నడిచిన నీవు నీ తండ్రి కేల ?

శుద్ధచరితంబు నీ చాట బుద్ధిఁదలఁతు

వేని పతిగృహంబున దాస్యమేని మేలు.

నిలువుము. మేము పోయెదము.

రాజు—ముసీందా! పూజ్యరా లగు నీమె నేల వంచించెదవు? ఏలన,

గీ. కలువలనె విరియగఁ జేయుఁ గలువతేడు

కమలమిత్రుండు నవ్విధి కమలములనె

పరపరిగ్రహ సంశ్లేషపరత కెందు

విముఖము జితేంద్రియుల మనోవృత్తి నిజము.

శార్దూ—అన్యసంగమువలనఁ బూర్వవిషయముల మఱచినప్పుడు నీ
వధర్మమునకు భయపడిన వాడ వెట్లయ్యెదవు?

రాజు—(పురోహితునివంకఁ దిరిగి) ఈ విషయములో గురులాఘవ
ముల గుఱించి మిమ్ములనే యడుగుచున్నాను.

క. నే మూఢుడనా! యీ సతి

తా మిథ్య వచించెన? యను తగ్గుంటున భా

ర్యామణి నే విడుతునా? పర

భామామణి నంటునట్టి పాపి నగుదునో?

పురో—(విచారించి) అటులయిన మీ రిట్లు చేయుడు.

రాజు—నన్నుఁ దమ రాజ్యాపింపుడు.

పురో—పూజ్యరా లగు నీమె ప్రసవపర్యంతము మా యింటనే
యుండుఁగాక. ఈ విధముగా నేలఁజెప్పితి ననఁగా “మీకుఁ
బ్రథమమునఁ జక్రవర్తి యగు పుత్రుఁ డుదయించు నని సాధు
వులు మిమ్ముఁ గూర్చి చెప్పిరి. ఆ మునిదాహితుఁ డట్టి
లక్షణములు కలిగియుండె నేని సంతోషముగ నామె సంతకపుర
మునఁ బ్రవేశపెట్టుము. విపరీతము జరిగెనేని యామెను దండి
కడ కంపుట యున్న దే కదా!

రాజు—ఆచార్యులవారికిఁ దోచినట్లే చేయుడు.

పురో—కుమారీ! నా వెంట రమ్మ.

శకుం—ఓ భగవతీ! భూదేవీ! నాకు వివరము నిమ్ము.

(ఇ ట్లేడ్చుచు బయలుదేరును.)

(శకుంతల పురోహితునితోడను, ఋషులతోడను నిష్క్రమించును.)

రాజు—(శాపముచేత మఱచినవాడై శకుంతలను గూర్చియే చింతించుచున్నాడు.)

(నేపథ్యమున)

ఆశ్చర్యము.

రాజు—(విని) ఇది యేమై యుండును?

(ప్రవేశించి)

పురో—(ఆశ్చర్యముతో) దేవా! ఒక యద్భుతము జరిగినది కదా.

రాజు—ఎట్లు?

పురో—మహారాజా! కణ్వశిష్యులు తిరిగిపోగానే

గీ॥ బాహువులఁ బైకి నెత్తి యబ్బల యేడ్వఁ
దొడఁగెఁ దనభాగధేయంబు దూఱుకొనుచు

రాజు—తరువాత !

పురో—ఒక్కస్మిరూప తేజ మా యువిదఁ బైకిఁ

గొనిచనియె నప్పర స్తీర్థమునకు దరిగ.

(అందఱు నాశ్చర్యపడుచున్నారు.)

రాజు—స్వామీ! పూర్వమే మన మీ విషయమును నిరాకరించితిమి.

ఇప్పుడు వ్యర్థవాదములతో నామెను వెదకుట యేల? మీరు విశ్రమింపుడు.

పురో—(చూచి) విజయ భవ (అని నిష్క్రమించును.)

రాజు—వేత్రవతీ! నా మనస్సు కలఁతఁ జెందియున్నది. పడకిటింటికి మార్గముఁ జూపుము.

పత్రీ—దేవా! ఇటు! ఇటు! (అని బయలుదేరును.)

రాజు—గీ. ఏను వలదన్న మునిసత నెంత మాత్ర

మేని నా భార్యఁగా స్మరియింప నైన

నాకు దోఁఁదూయమాన మానసము నమ్ము

కంబు గలుగంగ బోధించు కరణి నుండె.

(అని యందఱు నిష్క్రమింతురు.)

ఇది పంచమాంకము.

అభిజ్ఞానశాకుంతలము

షష్ఠాంకము

ప్రవేశకము

(అంకట సగరపాలకుఁ డగు శ్యామలకుండను బెడతెక్కలు విడిచి కట్టిన పురుషునిఁ దీసికొని యిద్దఱు రక్షకభటులును బ్రవేశించుచున్నారు.)

రక్ష—(పురుషునిఁ గొట్టి) ఓరీ దొంగా, చెప్పరా! రత్నాలకట్టిన రాజుగారిపేరు చెక్కిన యీ యుంగరము నీ కెక్కడ దొరకి నదిరా!

పురు—(భయము నభినయించి) అయ్యలారా! దయ యుంచుడు. నే నిట్టి పని చేయువాడను గాను.

ప్రథ—తగిన బ్రాహ్మణుడ వని విచారించి, రాజుగారు నీకు దీనిని దానము చేసిరి కాబోలు.

పురు—ఇప్పుడు నా మనవి జిత్తగింపుడు. శక్రావతారతీర్థమునందు వసించు నే నొక బెస్తవాడను.

తృతీ—దొంగా! నీ జాతిని మే మడిగితిమా యేమి?

శ్యామ—సూచకా! ఇతని సంతయుఁ గ్రామముగఁ జెప్పనిండు. మధ్య నడ్డుపెట్టకుడు.

ఉభ—దేవర యాజ్ఞాపించినట్లే! చెప్పుము.

పురుష—నేను వలలు, గాలములు మొదలగు వానిచే జేవలుపట్టి కుటుంబమును బోషించుకొనుచున్నాను.

శ్యామలకుడు—(నవ్వి) ఆహా! నీ జీవన మంతయుఁ బరిశుద్ధ మైనది.

పురుషు—గీ॥ హేయ మయ్యును సహజమా నెద్ది కర్మ
మట్టి దానిని వర్జింప గిట్ట దెందు
దారుణుండెయ్యా బో పశుమారణమునఁ
జూడఁ గృపకల్పి సౌమ్యుండె సోమయాజి.

శ్యామలకుడు—తరువాతఁ దరువాత.

పురుషుడు—ఒక దినమున రోహిత మను మత్స్యమును గోసితని. దాని
కడుపు నందు రత్నములచే మెఱయు నీ యుంగరము కనఁబడి
నది. తరువాత దానిని విక్రియింపఁ జూపుచున్న నన్ను మీరు
పట్టుకొంటిరి. నన్ను జంపినను జంపుడు. విడిచినను విడుపుడు.
నా కిది లభించిన విధ మిది.

శ్యామలకు—ఓ జానుకా! నీచుకంపుచే నీతఁడు గోధాదియగు జాలరివాఁడే
యనుటకు సంశయములేదు. వీనికి సుంగర మగుపడుటనుగూర్చి
విచారింపవలెను. రాజగృహమున కే పోవుదము.

రక్షకులు—అలాగే, ఒరే కత్తెరదొంగా, పద.

(అని యందఱు బయలు దేరుదురు.)

శ్యామలకు—సూచకా, పురద్వారమునందీ చోరుని భద్రముగఁ గని
పెట్టియుండుడు. నే నీ యుంగరము పట్టుపడిన విధము ప్రభువు
గారికి నివేదించి వారి యాజ్ఞ వడసి తిరిగివచ్చెదను.

ఉభ—తమరు స్వామిప్రసాదము కొఱకు లోనికిఁ బోవేశింపుడు.

(శ్యామలకుడు నిష్క్రమించును.)

పృథ—జానుకా! శ్యామలకుఁ డాలస్యము చేయుచున్నాఁడు కదా!

ద్వితీ—సమయమును గనిపెట్టిగదా రాజుల ననుసరింపవలయును.

పృథ—జానుకా! వధార్థుఁడైన వీనికిఁ బూవులు చుట్టుటకు నా చేతులు
గులగుల లాడుచున్నవి. (అని పురుషునిఁ జూపుచున్నాఁడు.)

పురు—పూజ్యులగు మీరు నన్ను నిర్దేశముకముగఁ జంప నెంచుట
పాడిగాదు.

ద్వితీ—(చూచి) ఇదిగో! మన యేలిక! పత్రముఁ జేత బట్టుకొని
రాజాజ్ఞను బడసి యీ దిక్కు మొగంబై కనఁబడుచున్నాఁడు.
నీవు గద్దలకు బలి యయ్యెదవు! లేదా నక్కలవాతఁ బడెదవు,
(ప్రవేశించి)

శ్యామల—సూచకా! ఈ బెస్తవానిని వదలిపెట్టుము. ఈ యుంగరపు
రాక సహేతుకముగనే యున్నది.

సూచ—దేవర యాజ్ఞాపించినట్లే.

ద్వితీ—వీడు యమసదనమునకుఁ బోయి తిరిగివచ్చినాఁడు.
(అని పురుషుని బంధముల వదలించును)

పురు—(శ్యామలకునికి నమస్కరించి) ప్రభూ! ఇంక నా జీవనమున కెట్లు?

శ్యామల—రాజుగా రుంగరమునకు సరియైన ధనమును బహుమానముగఁ
గూడ నీకుఁ బంపినారు. (అని వానికి ధనము నిచ్చును.)

పురు—(నమస్కార పూర్వకముగ గ్రహించి) ప్రభూ! అనుగ్రహింపఁ
బడితిని.

సూచ—తప్పకుండా యనుగ్రహమే. కొంతనుండి దింపి యేనుఁగు
మీఁద నెక్కించినారు.

జాను—శ్యామలకా! ఈ యుంగర మనిన రాజుగారికిఁ జాల ప్రీతి
యుండు నని యీ బహుమానమే చెప్పుచున్నది.

శ్యామల—అందుండు గొప్పరత్నముమీఁద రాజుగారి కంత యాదర
మున్న ట్లనుకొనను. దాని దర్శనముచేత నాయనకు మిక్కిలి
ప్రియ మైన వా రెవరో జ్ఞాపకమునకు వచ్చిరి. స్వభావముగా
గంభీరు లైనను, ముహూర్తకాలము చింతాకాంతు లైరి.

సూచ—ప్రభువుగారికి నేవ చేయుట తమకు లభించినదికదా!

జాను—ఏల! ఈ బెస్తలదొర కొంత కని చెప్ప (అని పురుషుని నసూ
యతోఁ జూచుచున్నాఁడు.)

పురు—అయ్యా! దీనియందు సగము మీ సుమనోమూల్య మగుగాక,

జాను—ఇది సరిగా నున్నది.

శ్యామ—జూబర్! ఇప్పుడు నీవు నాకు గొప్ప యనుంగు చెలికాడ వైతివి. కాదంబరీసాక్షిగ మనము ప్రథమమైతిని చేసికొనవలెను. కావునఁ గల్లంగడికే పోవుదము రమ్ము. (అని యందఱు నిష్క్రమింతురు.)

ఇది విష్కంభము.

(అంతట విమానముతో సానుమతి యను నప్పరస ప్రవేశించును.)

సానుమతి—సాధుజనులు స్నానము చేయునంతకాలము నప్పర స్తీర్ణము నందు వేచి నా వంతు నేఁ జక్కఁగ నిర్వర్తించితిని. ఇప్పుడే రాజర్షి చరితము ప్రత్యక్షముగ నరసెదను. మేనకసంబంధము చేత శకుంతల నాకు శరీర సదృశ యైనది. మేనక తన కుమార్తె విషయ మిదివఱకే నన్ను నియమించియున్నది. (అంతటఁ గలయఁ జూచి) వసంతోత్సవ సమయ మైనను నీ రాజగృహము సంతోషరహితముగఁ గనుపట్టుచున్నది. ఏమి హేతువై యుండునోకదా! నాకు ధ్యానముచేతనే సర్వముఁ దెలిసికొను సామర్థ్యము కలదు. అయినను నా సఖి యాదరమును బాటించఁ దగును. కానిమ్ము, ఈ యిరువు రుద్వాసపాలికలకుఁ గనఁబడకుండ పార్శ్వమున నుండి తెలిసికొనెదను. (అని దిగుట నభినయించి నిలుచును.)

(అంతటఁ జూతాంకురమును జూచుచుఁ జేటియు దానివెనుక మఱియొకతెయుఁ బ్రవేశింతురు.)

ప్రథమ—

ఆ. వె. చైత్రమాసజీవ సర్వస్వమా ! తామృ
హరితపాండుర మగు నామృకోర
కంబ ! గాంచఁబడితి కడు ఋతుమంగళం
బును నినుఁ బరితుష్టముగ నొనర్తు.

ద్వితీయ—పరభృతికా ! నీలో నీ వొంటరిగ మాట్లాడుకొనుచున్నావు. అదేమి ?

వ.పాంకము

ప్రథమ—మధుకరికా! చూతకళికను జూచి పరభక్తి...యున్నట్లు
లగును.

ద్వితీ—(సంతోషముతో దగ్గఱకు వచ్చి) మధుమాసము వచ్చినదా
యేమి !

ప్రథమ—మధుకరికా! మదవిభ్రమకరము లగు పాటలఁ బాడుటకు నీ
కిదియేగదా కాలము?

ద్వితీయ—సఖి! సన్నుఁబట్టుకొమ్ము. కొనవేళ్ళమీఁద నిలిచి మావి
మొగ్గల గ్రహించి కామదేవార్చనముఁ జేసెదను.

ప్రథమ—అర్చనఫలములో సగము నాకు నిచ్చెదవేని! బట్టుకొనెదను.

ద్వితీ—మన శరీరములు రెం డైనను జీవిత మొక్కటి యగుట నే నట్లు
చెప్పకున్నను నీ కది సిద్ధించును. (సఖి నూతము చేసికొని
నిల్చుండి మావిచిగుళ్ళను గోయుచున్నది.) చెలీ! చూతప్రస
వము చక్కఁగ వికసింపకున్నను దొడిమఁ దుంచుటచే
బరిమళము వచ్చుచున్నది.

(అని కపోత హస్తమును బట్టి)

గీ. అర్చణముఁ జేసితి నిను జూతాంకురంబ

ధనువు నెక్కిడినట్టి యా దర్పకునికి

రసఁ బభిక్షణన యువతి శరవ్య మగుచు

నైదు శరములలో మేటి వగుమ నీవె.

(అని చూతాంకురములను వదలుచున్నది.)

(తెరను దోగిసికొని కోపముతోఁ గంచుకి ప్రవేశించును.)

కంచుకి—అట్లు వలదు. అజ్ఞానురాలా ! జేవరవారు వసంతోత్సవము
నిషేధించి యుండఁగా నీవు మావిమొగ్గల నేటికిఁ గోయ
మొదలు పెట్టెదవు?

ఉభ—(భయముతో) అయ్యా! దయఁ జూపుఁడు. మాకీ విషయము
తెలియదు.

కంచు—మీరు వినలేదా యేమి? వసంతమునఁ బుష్పించు తరువులును

వాని నాశ్రయించి యున్న పక్షులుగూడ దేవరశాసనమును
బ్రహ్మాణముగ గ్రహించినవి. చూడుడు.

మ. చిరసంభూతములయ్యుఁ జూతకళికల్ స్వీయోచితంబౌ రజం
బు రహిం దాల్పపు సిద్ధమై కురవకంబు నిల్చెడున్ మొగ్గఁగాఁ
బారిఁ సీతే గియు గంఠగద్గదితముల్ పుంస్కృతిలా రావముల్
స్మరఁ డమ్మున్ సగమెత్తి జంకి పొది నుంపం బోలునం చెంచెదన్.
ఉభయులు—సందేహములేదు. రాజర్షి మహామహిమసంపన్నుడు.

[పథమ—అయ్యా! రాష్ట్రీయుఁ డగు మిత్రావసునిచేత మేము రాణిగారి
పాదసేవ నిమిత్తము కొన్నిదినముల క్రిందటఁ బంపఁబడితిమి.
ఇట్లుండఁగా నిచ్చట ప్రేమదవనరక్షణమునకై మేము నియ
మింపఁబడితిమి. క్రొత్తఁగ వచ్చినవార మగుట నీ వృత్తాంతము
మే మింతనటకు వినలేదు.

కంచుకి—కానిండు. మఱల నిట్టిపనిని జేయకుడు.

ఉభ—అయ్యా! మాకుఁ గుతూహలముగ నున్నది. మాబోటి
మనుష్యులు వినఁ దగునేని రాజుగా రే నిమిత్తమున వసంతోత్స
వమును నిషేధించిరి? చెప్పుడు.

సాను—మనుష్యు లుత్సవప్రియులు కదా! (ఏదియో) గొప్ప కారణ
మున నై యుండును.

కంచు—చెప్పఁగూడక నేమి? ఇది యందరకుఁ దెలిసినదియే. శకుంత
లను రాజు నిరాకరించుటవలన నైన లోకాపవాదము మీ
చెవినిఁ బడలేదా!

ఉభ—ఉంగరమును రాజు చూచినంతవఱకు శ్యాంకముఖమున విని
యున్నాము.

కంచు—అయిన నే జెప్పవలసినది కొంచెమే. రాజు తన యంగర
మును జూచిన నాటనుండియుఁ బూజ్యురాలగు శకుంతలను సత్య
ముగఁ దొల్లి రహస్యముగ వివాహ మాడితి ననియు, నజ్ఞానమున
నామెను దిరస్కరించితి ననియుఁ దెలిసికొని యది మొదలు
ప్రభువుగారు పశ్చాత్తాపః పడుచున్నారు. అట్లేదా!

మ. కడు ద్వేషించును రమ్య మన్వహము పొగ్గంగి ప్రికృత్యాభికి
గొలు వీ డిట్టటు శయ్యపై దొరలుచు నూర్కన్న దే లేక రేల్
గడపున్ దా మొగమోట నంతిపురి యుక్తంబైన మాటాడు న
య్యెడ గోత్రస్థలితుండునై తృప్తను నెంతే నివ్వెఱ్ఱ దాల్చెడున్.
సాను—నాకు సంతోషమైనది.

కంచు—దీనివలన రాజుగారు వికలమనస్కులై యుండి యుత్సవ
మును వలదని యాజ్ఞాపించిరి.

ఉభ—యుక్తముగనే యున్నది.

(నే ప థ్య ము న)

దేవా ! రమ్మ ! రమ్మ !

కంచుకి—(చెవి యొగ్గి) ఓహో ! ప్రభువుగా రీ వైపునకే వచ్చు
చున్నారు. మీ పనులు మీ రొనర్చు చుండుడు.

ఉభ—అట్లే (అని వెళ్ళుచున్నారు.)

(అంతటఁ బశ్చాత్తాపమున కనుగుణ మైన వేషముతో రాజును,
విదూషక ప్రతీహారులునుఁ బ్రవేశించు చున్నారు.)

కంచుకి—(రాజును జూచి) ఆహా ! చూపవంతులు సర్వావస్థల
యందును, రమణీయముగ నె యుందురు. రాజవరుఁ డుత్కం
ఠితుఁ డైనను మనోహరముగ నున్నాఁడు. అట్లేగదా !

చ. ఉడిగి విశ్వేష భూషణము లొక్కటి బంగరు మేల్కడెంబునుం
దొడుగుచు వామహస్తమునఁ దోరపు టూర్పున మోవి కెంపఱన్
గడు, వగ నిద్ర లేమియుచు గన్నులు కెంపయి చిక్కియున్ గనం
బడఁ డట్లు, సానఁబట్టు నురువజ్రము కైవడి స్వాత్మకాంతిచేన్.

సానుమతి—(రాజుఁ జూచి) శకుంతల యట్లు తిరస్కృతయై యవమా
నింపఁ బడియు వీనికొఱకు నవయుచుండుట యుక్తమేకదా !

రాజు—(పరధ్యానముచే మందముగ నడచుచు)

ఆ. వె. చెలి మృగాక్షి మేలుకొలిపినను దొలుత
హతహృదయము సుప్తమయ్యె నిద్రి

మేలుకాంచె నకట ? చాల వశ్యాత్పాప

శోక మనుభవింపఁ జూపె యివుడు.

సానుమతి—సావము ! శకుంతల యదృష్ట మిట్టిదే కదా !

విదూ—(జనాంతికముగ) శకుంతలావ్యాధి మరల వీనినిఁ బట్టుకొన్నది.

దీని కెట్లు చికిత్సఁ జేయవలయునో నాకుఁ దెలియకున్నది.

కంచుకి—(సమీపించి) దేవర వారికి జయము జయము. మహారాజా !

ఉద్యానవన ప్రదేశములను జక్కఁగఁ బరిశీలించితిని. రమ్యస్థలములఁ దమరు యథేచ్ఛముగ విహరింపవచ్చును.

రాజు—వేత్రవతీ ! మంత్రి యగు నార్యశిశునినితో “మేము చాల కాలము మేలుకొని యుండుటచే నిప్పుడు ధర్మాననమునఁ గూర్చుండుట కశక్తులముగ నున్నా మనియుఁ బురజనుల కార్యములను జక్కఁగ విచారించి పత్రికయందు లిఖించి పంపుమనియు” నా మాటలుగాఁ జెప్పము.

ప్రతీహరి—దేవరవా రాజ్యపించినట్లే (అని నిష్క్రమించును.)

రాజు—వాతాయనా ! నీవును నీ పనిమీద నుండుము.

కంచుకి—దేవా ! చిత్తము. (అని నిష్క్రమించును.)

విదూష—ఈగ నైన లేకుండఁ జేసితివి. ఇప్పుడు చల్లఁగ నుండి యెండ కన్నెఱుఁగని రమణీయ మైన యీ యుద్యాన వనప్రదేశము నందు నీ విప్పుడు కీడింతువుగాని లెమ్ము.

రాజు—వయస్యా ! నందు దొరికినప్పు డాపదలు సంప్రాప్త మగు వనెడి వచనము కల్లగాదు సుమా ! ఎట్లంటే,

గీ. మునిసుతా ప్రణయస్మృతిఁ బాలియఁ జేయు
తమము విడిచెను నాడు చిత్తమ్ము నిదిగొ
పుష్పబాణండు సన్నేయఁ బోవుచుండి
వింటఁ జూత శరం బెక్కువెట్టె నఖండ.

విదూ—నీవు కొంచె మూరకుండుము. నే నీ దుడ్డుకట్టతోఁ గందర్ప బాణమును నాశ మొనరించెదను. (అని కట్ట నెత్తి చూతాంకురమును బడఁగొట్టఁ బోవుచున్నాడు.)

రాజు—(నవ్వి) చాలు ! చాలు. బ్రహ్మవర్చస్సును జూచినాము. సఖుఁడా ! నా ప్రియురాలి ననుకరించుచున్న లతలందు దృష్టిని సారించుటకు నే నెక్కడ గూర్చుందును ?

విదూ—మాధవీమండపమునం దీ సమయములో నుండెద ననియూ, స్వహస్తమునఁ జిత్రింపఁబడిన పూజ్యురాలగు శకుంతల ప్రతి బింబమును దెచ్చి యిమ్మనియు, నీవు దాపున నున్న పరిచారిక యగు చతురిక నాజ్ఞాపించి యుంటివికదా.

రాజు—మనోరంజనస్థాన మిట్టిదే, కావున నా మార్గమునే చూపి పుము.

విదూ—ఇటు, దేవరా ! ఇటు (ఇద్దఱు ప్రవేశించి కూర్చుండెదరు.)
(సానుమతి కూడ బోవుచున్నది.)

విదూ—మణులుచెక్కిన శిలలతో నీ మాధవీమండప ముపహారరమణీయ మగుట మనకు స్వాగత మిచ్చుటకు నపేక్షించు చున్నదా యనుట నిస్సంశయము. అచటికి వెళ్ళి నీవు కూర్చుండుము. (అని యిరువురు ప్రవేశించి కూర్చుందురు.)

సాను—ఈ తీగ నాశ్రయించుకొని నాచెలి చిత్రపటమును జూచెద. తరువాత భర్త కామెయెడలఁ గల పలువిధములైన యనురాగ మును గూర్చి నివేదించెదను. (అని యట్లు చేయుచున్నది.)

రాజు—వయస్యా ! ఇప్పుడు శకుంతల ప్రథమ దర్శనమును గూర్చిన దంతయు జ్ఞాపకమునకు వచ్చుచున్నది. నీకు నది చెప్పియే యుంటినిగదా ! ఆమెను నిరాకరించిన సమయము నందు నా సమీపమున నీవు లేవు కాని, దానికిఁ బూర్వము నందైనను నాతో నామెపేరు నుచ్చరింపనైన లేదు. నావలెనే నీవును మఱచిపోతివా యేమి ?

విదూ—మఱచి పోలేదు. కాని యప్పుడు నీ వంతయుఁ జెప్పియుఁ జివరకు నదియెల్లఁ బరిహాసోక్తియే గాని సత్యము గాదంటివి. బంకమన్ను ముద్దవంటి బుద్ధిగల నేను నది యట్లేయని గ్రహించితిని, ఇంతకు నీశ్వరేచ్ఛ బలము కలదిగదా !

సాను—అది యట్టిదే ?

రాజు—(ఆలోచనామగ్నుడై) మిక్కిలిదా ! నన్ను రక్షింపుము.

విదూ—ఇది యేమి రాజా ! నీ బోల్ల కిది యుక్తము కాదునుమా !

ధీరు లెప్పుడును దుఃఖసమయము లం దొకరిచేతఁ జెప్పించు
కొనరు. పర్వతము లెంతగాలికి నైనఁ జలింపవుగదా !

రాజు—వయస్యా ! నిరాకరణదుఃఖ పరవశ యగు ప్రియురాలి శోచ
నీయావస్థను దలంచుకొని మిక్కిలి యశక్తుడ నగు చున్నాను. ఆమె

ఉ. ఏ నిటఁ ద్రోసిపుచ్చు జన * నేగఁగ బంధులతోడ మాటికిం

దే నిలు మంచదల్చ ముని కీ డగు కణ్వుని శిష్యుఁ డంత నా
చానయు బాష్పవారికిలుపం బగు దృష్టినిఁ గూర్చు డైన నా
పైనిడె నల్లదే సవిషబాణము భంగి ననుక దహించెడున్.

సాను—ఆహా ! ఈ రాజయొక్క సంతాపముచేత నాకు సంతోషము
కలుగుచున్నది. స్వప్రయోజనానక్తి యిట్టిదే !

విదూ—రాజా ! పూజ్యురాలగు శకుంతల నాకాశచరుఁ డెవ్వఁడో
యపహరించియుండు నని నా సందేహము.

రాజు—అన్యుఁ డెవ్వఁడు పతిదేవత యైన యామెను స్పృశింపఁ బూను?
నీ సఖికి మేనక కదా జన్మకారణ మని వింటిని. మేనక సహ
చరు లెవ్వరో యామెను దీసికొని పోయి యుండు రని నా
యూహ.

సాను—సమ్మోహము కలుగుట చాల యాశ్చర్యకరముగ నున్నది.
కాని జ్ఞాపక ముండుట కాదు.

విదూ—అట్లయిన యెడలఁ గొలఁది కాలములోనే నీ కామె సమాగ
మము కలుగును.

రాజు—ఎట్లు ?

విదూష—జననీజనకులు పతివిరహదుఃఖము గల పుత్రికఁ జూచుచుండు
టకు సహింపరుగదా !

రాజు—వయస్యా !

గీ. స్వప్న మో ! మాయయో ! మతిభ్రామణ మొక్కొ
అంతె ఫల మైన పుణ్యసమాప్తి యొక్కొ
మరల పొడచూపకయె యది మరలెనుగద
వట్టికోరికలు తటప్రసాతము లివి.

విదూ—అట్లు కాదు. అవశ్యముగ ననుభవింపఁ దగినవి తప్పక తమం
తటఁ దాము సంభవించు ననుట కీ యంగుళీయకమే నిదర్శ
నము.

రాజు—(అంగుళీయకమును జూచి) ఉంగరమా ! దుర్లభస్థానమునుండి
చ్యుత మైతివి. నీ గతి శోచనీయముగ నున్నది.

గీ. ఫలమునుం బట్టి చూడ నల్పంబు నీ య
దృష్ట ముంగరమా ! నా యదృష్ట మట్లు
అరుణనఖరకాంతమ్ము లౌ నామెవ్వేళ్ళ
యందుఁ బద మబ్బియును జ్యోతం బైన కతన.

సాను—ఇది యితరులచేతిలోఁ బడియుండి నట్లయిన నిక్కముగ శోచ
నీయమే యగును.

విదూ—రాజా ! నీ నామముద్రాంకిత మైన యుంగర మే సందర్భమున
నామె చేతఁ బెట్టితివి?

సాను—నాకు వలెనే కుతూహలముచే నీతఁ డడుగుఁబడెను.

రాజు—వినుము. స్వనగరమునకు బయలుదేరునపుడు ప్రేయసి కన్నీ
ళ్ళతో నార్యపుత్రుఁ డంతకాలమునకుఁ గబురంపు నని నన్నడి
గెను.

విదూ—తరువాత? తరువాత?

రాజు—అనంతరము నే నీ యుంగరము నామె వ్రేల నుంచుచు నిట్లుం
టని.

గీ. నాదు నామాక్షరములు దినమున కొకటి
నాఁగ లెక్కింపు మిటఁ ధుద్దిగల్గు తఱిని

ప్రియ, మదవరోధసద్మ ప్రవేశసేత
సేవకుఁడు నీ సమీపముఁ జేరు ననుచు.

కూర్మమనస్కుఁడైన నేను దానిని మోహముచే ననుష్ఠింప నేర
నైతిని.

సాను—కడు రమణీయముగనే యున్నది. దైవము తలక్రిందులు చేసి
నాఁడు.

విదూ—జాలరివాఁడు చెప్పిన రోహితమత్స్యము యొక్క గర్భమున నిది
యెట్లుండెను?

రాజు—శచీత్థిర్థమునకు నమస్కరించుచుండఁగా నీ సోదరి హస్తము
నుండి యది జాఱి భాగీరథిలోఁ బడినది.

విదూ—యుక్తముగ నున్నది.

సాను—కావుననే యధర్మభీరు వైన యీ రాజునకు దీనురా లగు
శకుంతల పరిణయవిషయమునందే సంభేదము కలిగెను. అయిన
నిట్టి యనురాగ మభిజ్ఞానము నపేక్షించునా! అ దెట్లు!

రాజు—ఈ యుంగరమును నిందించెదను.

విదూ—(ఆత్మగతముగ) ఈతఁ డున్మత్తుల మార్గము ననుసరించి నాఁడు.

రాజు—

గీ. లలిత బంధుర కోమలాంగులి కరంబు

విడిచి జలముల నీ వెట్లు పడితివా కద

అది యేల!

జడము గుణ మది తెలియదు సరియ యేల

ప్రియయు నా చేతనే తిరస్కృతినిఁ బొందె.

విదూ—(ఆత్మగతముగ) నే నాఁకలిచే మింగివేయఁబడుచున్నాను.
ఇక నెట్లు?

రాజు—ఓ ప్రియురాలా! అకారణముగ నిన్ను విడిచి పశ్చాత్తాప
మునఁ గుములుచున్న వీనిని బునర్దర్శనమున ననుగ్రహింపుము.

(చిత్ర)ఫలకమును జేతపట్టుకొని చతురిక తెరఁ దోసికొని వచ్చుచున్నది)
చతు—ఇదిగో! చిత్రపటరూపమున నున్న రాణిగారు. (అని చిత్రపటమును జూపించుచున్నది.)

విదూ—మేలు! మిత్రుడా! భావముయొక్క యనుప్రవేశము రమణీయస్థితిచేఁ గడు దర్శనీయముగ నున్నది. నిమ్నోన్నత ప్రదేశములందు నా దృష్టి తొల్చువడుచున్నది.

సాను—ఆహా! ఏమి యీరాజుని నైపుణ్యము. సఖ యెదుట నున్నట్లే యున్నది.

రాజు—

క. ఏ దేది దర్శనీయము

కాదో యది యెల్లఁ జక్కఁగాఁ జిత్రమునం

దే దిద్దబడు నయిన నిం

దా దయితచెలువ మొకింత యలవడు రేఖఁ.

సాను—అధికపశ్చాత్తాపముతోఁ గూడిన ప్రేమకును, గర్వరాహిత్యమునకు నిది తగియున్నది.

విదూ—రాజా! ఇందు మువ్వరు పూజ్యురాండు కనఁబడుచున్నారు. అందఱును సౌందర్యవతులే. వీరియం దుత్తమురా లగు శకుంతల యెవ్వరు!

సాను—ఇట్టి సౌందర్యరాశినిగూడ గుర్తింప నేరని యీతఁ డెంతటి యస్పృహఁడు.

రాజు—వీరిలో నెవ రని నీ పూహించు చున్నావు?

విదూ—ముడిపడి పూవులు రాలుచున్న కొప్పుతోడను, జెమటబొట్టులతోఁ గూడుకొన్న మోముతోడను, మిక్కిలి వంగిన భుజములతోడను, జలాభిషేకముచే స్నిగ్ధమైన కోమలపల్లవములు గల రసాలవృక్షముచెంత నించుక బడలికతో నిలిచినట్లు వ్రాయఁబడిన యామెయే శకుంతల యనియు, దక్కినవారామె సఖులనియు నే నూహించెదను.

రాజు—నీవు నిపుణుడ వోయి ! ఇచట నా భావచిహ్న మున్నది.

గీ. చెమరిచిన వేళ్ళు తాకుటచేత మరక
యల్ల రేఖలకడఁ దోచు నశు విదిగొ
గండములనుండి జాఱిన కరణి తోచు
వర్తికోచ్ఛాస్పరీతినిఁ బట్టిచూడ.

చతురికా ! వినోదస్థానమును సగము లిఖించితిని. నీవు వెళ్ళి తూలి
కను దీసికొనిరమ్ము.

చతు—అయ్యా మాధవ్యా ! ఈ చిత్రఫలకమును బట్టుకొనుము.
నే నిదె పోయి వచ్చెదను.

రాజు—నేనే దీనినిఁ బట్టుకొనెదను. (అని చెప్పినట్లు చేయును.) (చేటి
నిష్క్రమించును.)

రాజు—నే నన్ననో !

గీ. చెంతఁ బ్రత్యక్షముగఁ జేరఁ జెలిని మున్ను
విడిచి మఱి చిత్రగత దీనిఁ బెద్దఁజేయు
నేను దోవఁ బూర్ణజలవాహినిని దాటి
యూర మృగతృష్ణ వలచువాడైతి సఖుడ.

విదూ—(ఆత్మగతముగ) ఈ ప్రభువు నదిని దాటి మృగతృష్ణను జేరి
నాడు. (ప్రకాశముగ) చెలికాడా ! ఇందికేమి లిఖింపవలెను.

సాను—ఏ యే భాగములు నా చెలికి నిం పగునో యా యా భాగ
ముల వ్రాయఁ గోరినవాడై యుండవలెను.

రాజు—వినుము.

చ. పులినవిలీన హంసయుగముల్ గల మానినిఁ దన్నదీతటం
బుల శయనించు లేళ్ళగమిఁ బొల్చు నుమాగురుపూతపాదముల్
వలయు రచింప, వ్రాయఁగను వాంఛ యొనర్తును శాఖలందు వ
ల్కలములు వేల గట్టిన నగంబు నధస్థలి వామనేత్రీముఖ
జల చన జింక కొమ్ముకొనఁ జేర్చుచు నల్లనఁ గీరుకొ మృగి.

విదూ—(ఆత్మగతముగ) నాకుఁ జూడ నీతఁడు వేలొడు గడ్డములు
గల తాపన సమూహముతోఁ జిత్రఫలకము నింపు నట్లున్నది.

రాజు—వయస్యా! మేము వ్రాయ నభిలషించిన శకుంతల యాభరణము నొండు మఱచితిమి.

విదూ—అది యెది?

సాను—ఎది యరణ్యావాసమునకును, వినయసౌకుమార్యములకు ననురూపముగ నుండఁ గలదో యది.

రాజు—

గీ. చెక్కుపైఁ గేసరము లాడఁ జెవిని నిడిన
దిరిశినపు పుష్పబంధంబుఁ దీర్పలేదు
మరియు శరదందుకిరణ కోమలమృణాళ
తంతువును వ్రాయ సఖుడ! స్తనాంతరమున.

విదూ—ఓ చెలికాడా! ఏ మిది! ఈ యమ్మ యెట్టకలువచిగురువలెఁ బ్రకాశించుచున్న హస్తాగ్రముచేత మోమును గప్పకొని యులికి యులికి పడుచున్న ట్లున్నది?

(సావధానముగ విమర్శించి) బౌరా! ఇదిగో! తొత్తుకొడుకు! మకరందచోరుడు. మధుకరుడు పూజ్యురాలగు శకుంతలముఖము మీదికి నెగురుచున్నాడు.

రాజు—ఓయీ! ప్రగల్భుడైన వీని నివారింపుము.

విదూ—దుష్టులను శిక్షించు నీవే వీని నివారింప నమర్థుడవు.

రాజు—నుంచిది. ఓ పుష్పవల్లీప్రియాతిథీ! మధుకరా! ఇచట నేల తిరిగి తిరిగి వేసఁజెందెదవు?

గీ. కుసుమమున వ్రాలియును దప్పి గొనియు నైన
మధుకరి యిదిగొ నీపైన మమతఁ బూని
నీదు రాక నిరీక్షించి నిలిచియుండె
నానదుగద నిన్ను విడిచి తేనె దాను.

సాను—ఈతఁ డిప్పుడు సమంజసముగా వారింపఁ బడినాడు.

విదూ—ఈ మధుకరజాతి, నివారింపఁబడినను వక్రస్వభావము గలది.

రాజు—ఓయీ! నీ విట్లు నా యాజ్ఞలో నిలువనియెడల విను మిప్పుడు మఱి

గీ. అనుపహత బాల తరుపల్లవాభిరామ
యువతి బింబాధరము రత్నోత్సవములందు
ముట్టి నట్టు లైన భ్రమర కట్టివైతు
నబగర్భబంధన గృహమందు నిన్ను.

విదూ—ఇట్టి కఠినశాసనమునకు భయపడుకుండునా యేమి ?
(నవ్వి ఆత్మగతముగ) ఈతఁ డిప్పుడు వెట్టివాఁ డైనాఁడు. నేను
గూడ నీతని సాహచర్యమున నిట్టులే యైతిని.
(ప్రకాశముగ) వయస్యా ! ఇది చిత్తముకదా!

రాజు—ఏమీ! చిత్తమా!

సాను—నేనే యిప్పటికిఁ దెలిసికొంటిని. లిఖించిన దంతయు యథార్థ
ముగ ననుభవించుచున్న యీతని మాట చెప్పవలయునా!

రాజు—వయస్యా! ఈ దుష్కరకార్యము నేల యనుష్ఠించితివి?

గీ. తస్మయం బైన మనముతో దర్శనసుఖ
మనుభవించుచు నిజమట్లు లలరుచున్న
నాకు స్మృతిఁ గలిగించి పరాకు డించి
చెలియ మఱలఁ జిత్రికృతఁ జేసితిగద.

(అని కన్నీరు విడుచుచున్నాఁడు.)

సాను—అపూర్వ మైన యీ విరహమార్గము పూర్వాపరవిరోధిగ
నున్నది.

రాజు—వయస్యా! ఇట్టి యెడతెగని దుఃఖము నెట్లు లనుభవించును?

ఆ. వె. కన్ను మూతఁ బడమిఁ గలనైన నా కాంతఁ
గలియు నట్టి యెడరు కలుగదయ్యె
గనుల బాష్పవారి కననీదు చిత్రస్థ
యైన యీమె నైన నక్కటకట.

సాను—శకుంతలను నిరాకరించుటచే శకుంతలకుఁ గలిగిన దుఃఖమును
సర్వవిధములఁబోగొట్టితివి.

(ప్రవేశించి)

చతురిక- - దేవరవారికి జయము జయము. రంగులపెట్టెను దీసికొని
యిటు మొగంబై బయలుదేరితిని.

రాజు- - తరువాత !

చతు- - మార్గమధ్యమునఁ దరళికతో వచ్చుచున్న వసుమతీదేవి తానే
ప్రభువుగారికి నొసంగెద నని చెప్పి నా చేతినుండి పెట్టెను బలా
త్కారముగ లాగుకొన్నది.

విదూ- - అదృష్టవశమున నీవు విడువఁబడితివి.

చతు- - చెట్టుకొమ్మకుఁ దగులుకొన్న దేవిగారి పైఁటకొంగును దర
ళిక విడిపించునంతలో నేను దప్పించుకొని వచ్చితిని.

రాజు- - వయస్యా! బహుమానగర్విత యైన దేవియును వచ్చుచున్నది.
నీ వీ చిత్రఫలకమును గాపాడుము.

విదూ- - “న న్న ” ని చెప్పుము. (చిత్రఫలకమును దీసికొని లేచి) అవ
రోధజన కాలకూటము నుండి విడువఁబడితివేని యపుడు మేఘు
ప్రతిచ్ఛంద మను ప్రాసాదమున నన్నుఁ గేకవేయుము.

సాను- - ఇతరస్త్రీయం దాన క్తచిత్తుఁ డైనను బ్రాచీనకారవమును
బాలింప నిచ్చగించుచున్నాఁడు. కావున నీతఁ డతి శిథిలమైన
సౌహార్దము కలవాఁడు.

ప్రతీ- - (పత్రమును జేతఁబట్టుకొని) దేవరవారికి జయము జయము.

రాజు- - వేత్రవతీ! దారిలో దేవినిఁ జూడలేదా!

ప్రతీ- - ఔను! పత్రమును జేతఁబట్టుకొని వచ్చు నన్నుఁ జూచి యామె
మఱిలి పోయినది.

రాజు- - దేవి కార్యజ్ఞురాలు ! నా కార్యములకుఁ బ్రతిబంధము కలుగ
నీయదు.

ప్రతీ- - దేవా! “ధనసమూహము నధికముగ లెక్కింపవలసియుండు
టచేఁ బౌరకార్య మొకటి మాత్రమే విచారించఁబడినది. ఈ
పత్రికయందు వ్రాయఁబడిన యా విషయము దేవర చిత్తగింతురు
గాత” మని మంత్రీ మనవి చేయుచున్నాఁడు.

రాజు—ఏదీ పత్రిక నిటు చూపుము.

పత్రి—(చూపును.)

రాజు—(చదివి) ఎట్లూ! నావికవ్యవహారి యైన ధనమిత్రుఁ డను వర్తకుఁ డోడ పగులుటవలన మరణించెను. పాప మతఁడు బిడ్డలులేని వాఁడట. అతని ధనసమూహ మంతయు రాజును జెందవలయు నని మంత్రీ వ్రాసియున్నాఁడు. సంతో లేమి కష్టముగదా! వేత్రివతీ! మహాధనసంపన్నుఁ డగుటచే నాతనికిఁ బెక్కందుఁ గి భార్య లుండియుందురు. అతనిభార్యలయం దెవతె యైన గర్భ వతిగా నున్న దేమో విచారింపవలెను.

పత్రి—మహారాజా! సాకేతవర్తకుని పుత్రిక యగు నితని భార్యకు నిపుడే పుంసవనము జరిగినట్లు వినికిడి.

రాజు—అట్లయిన పితృసంబంధ మైన ధనము ననుభవింప నా గర్భస్థ శిశువునకు నర్హతగల దని నీ వేగి యమాత్యునితో నిట్లు చెప్పుము.

పత్రి—దేవరవా రాజ్ఞాపించినట్లే. (అని బయలుదేరును)

రాజు—పత్రిహారీ! ఇటు రమ్ము.

పత్రి—ఇదిగో వచ్చితిని.

రాజు—సంతానము కలదు లే దనెడి విచార మేల!

గీ. వసుధను బ్రజి లే యే ప్రియబంధుజనముఁ
గోలుపోవుమరో వారికొఱకుఁ బాప
విషయమునఁ దక్క దుష్కృతవిభుఁడె సుమ్మి
యట్టి బందుగుఁ డని చాటుఁ డన్నిదిశల.

పత్రి—దేవరవారు సెల విచ్చినట్లు చాటింపఁ దగినదే. (నిష్క్రమించి)

(మఱలఁ బ్రవేశించి)

దేవరవారిశాసనమును నకాలమునఁ గురిసిన వర్ష మువలె నెల్లరు కొనియాడిరి.

రాజు—(వేడినిట్టూర్పు విడిచి) ప్రాంతీహారీ! ఇవిగ్రంథముననేకదా సంతాన
రహితమై నిరాశ్రయమైన వంశములకు మూలపురుషుల
యనంతరము వారి సంపదలన్నియు జేరును. నా యవసానము
సండుఁ గూడ పురుషవంశ సంపదలకు నిట్టిగతియే.

ప్రాంతీ—అమంగళము తొలఁగుఁగాక.

రాజు—ఇనీ! సమీపించిన శత్రువును నవమానించిన వాడ నైతిని.

సాను—సంజేహము లేదు. నా సఖినే మనమున నిడుకొని తన నిట్లు
నిందించు కొనుచున్నాఁడు.

రాజు—గీ॥ ఆత్మతేజంబుఁ దాల్చిన యన్వయ ప్రా
తిష్ఠ నాదు సద్ధర్మపత్నిని విడిచితి
దొడ్డపంటకు నై తటి దున్ని విత్తి
కడు ఫలోన్ముఖమా నేల విడుచు భంగి.

సాను—ఇప్పుడు నీ సంతతి యవిచ్ఛిన్నముగ నుండఁ గలదు.

చతు—(జనాంతికముగ) ప్రాంతీహారీ! ఈ వనిగవృత్తాంతముచేత రాజు
నకు భయమినుమడించినది. ప్రభువుగారి నూరడించుటకు మేఘ
ప్రతిచ్ఛందము నుండి పూజ్యుడగు మాధవ్యునిఁ దీసికొని రమ్మి.

ప్రాంతీ—తెన్నగఁ జెప్పితివి. (అని నిష్క్రమించును.)

రాజు—అక్కటా! దువ్యంతుని పితరులు సంజేహించుచున్నారు. ఏలన?

చ. ఇతనికి వెన్న మాకు నిక నెవ్వఁడు మా కులమందు నక్కటా
శ్రీతివిహితంబుగా నొనరుచు బిత్తుతర్పణ మంచు నెంచు సం
తతివికలుండ నే వదలు నారము క్షాళిత బాష్పశేషమున్
బితరులు ద్రావుచుందుగద! పేరుచు వేదనతో నిజంబుగ

(అని మూర్ఛిల్లుచున్నాఁడు.)

చతురిక—(సంభ్రమముతోఁ జూచి) మహారాజా! ఊటడిల్లుడు. ఊట
డిల్లుడు.

సాను—అక్కటక్కటా! ఈతఁడు దీప ముండఁగనే యది తెఱవఱుఁ
గూన నున్న దోషమున సంధికారదోషము ననుభవించు

చున్నాడు. నే నిప్పుడే యీతని నానందింపఁ జేయుదును. ఏల! “యజ్ఞభాగములం దానక్తులైన దేవతలే శీఘ్రకాలములో ధర్మపత్ని వగు నిన్ను నీ భర్తకడఁ జేర్చెద” రని శకుంతల నాశ్వాసించుచుండిన యింద్రజనని నోటినుండియే విని యున్నాను. కావున నట్టి సమయమునకై ప్రతీక్షించియుండుట యుక్తము. ఈ వృత్తాంతముచే నా ప్రీయసఖిని సమాశ్వాసింపెదను. (అని యాకాశమార్గమున కెగిరి నిష్క్రమించుచున్నది.)

(నేపథ్యమున)

అ బ్రహ్మణ్యము.

రాజు—(తెలివి దెచ్చుకొని యాలకించి) ఈ యార్తనాదము మాధవ్యునిదిగ నున్నది! ఎవ రక్కడ?

(ప్రవేశించి)

ప్రతీ—(సంభ్రమముతో) ప్రాణాపాయస్థితిలో నున్న ప్రియవయస్యుని రక్షింపుడు.

రాజు—బ్రహ్మచారిని బరాధవించినవాఁ డెవ్వఁడు?

ప్రతీ—అదృశ్య మైన భూత మేదో యతనిని బట్టుకొని పోయి మేఘ ప్రతిచ్ఛంద ప్రాసాదముయొక్క కొట్టకొమ్మునఁ గూర్చుండఁ బెట్టినది.

రాజు—(లేచి) అట్లుండదు. మా గృహములుకూడ భూతములచేఁ బీడింపఁబడుచున్నవిగా! ఇంత యేల?

క. దినదినము దాఁ బ్రమాదం

బున నొనరుచు బాప మెఱుంగఁబోల దటన్న

జనులం దెవ్వం డే పథ

మున జనునో పశమే పూర్ణముగఁ దెలియంగ.

(నేపథ్యమున)

ఓ వయస్యా! అయ్యో! అయ్యో! వయస్యా!

రాజు—(గతిభేదముగ నడచుచు) మిత్రుడా! భయపడవలదు,

(నేపథ్యమున)

(మఱి నట్లే యఱచి) ఎట్లు భయపడకుండఁ గలను?

వీఁ డెవ్వఁడో! నన్నుఁ జెఱకుగడను విఱచినట్లు మెడను వెనుకకుఁ దిగిపి మూఁడు ముక్కలు చేయుచున్నాఁడు.

రాజు—(దృష్టి ముందుకు సారించి) విల్లు నిట్లందిమ్ము!

(ధనుస్సును జేతఁబట్టుకొని యవనిక ప్రవేశించుచున్నది.)

యవ—మహారాజా! న త్తముతోఁగూడ నిదిగో విల్లు. (రాజు ధనుస్సున బాణముఁ దొడుగుచున్నాఁడు.)

(నేపథ్యమున)

గీ. అభినవ గళరక్తార్థియా వ్యాఘ్రము వల

మానపశువు నట్లు వధింతు నేను నిన్ను

నార్తభయమును బాప శరాసనంబుఁ

* బట్టు దుష్కంతుఁ డిపుడు కాపాడు నిన్ను.

రాజు—(రోషముతో) ఎట్లూ! నన్నే యుద్దేశించుచున్నాఁడు. ఓ

కుణపాశనుఁడా! నిలునిలు! నీ విఁకఁ బ్రదుకఁ బోవు. (వి ల్లెక్కిడి)

వేత్రివతీ! సోపానమార్గమును జూపుము.

ప్రతీ—ఇటు మహారాజా! ఇటు.

(అందఱును సత్వరముగ వచ్చుచున్నారు.)

రాజు—(అంశటఁ గలయఁ జూచి) ఇక్కడ నెవ్వరును లేరే!

(నేపథ్యమున)

అయ్యో! అయ్యో! పూజ్యుడ వగు నిన్ను నేఁ జూచు

చున్నాను. నీవు నన్నుఁ జూడకున్నావు. పిల్లిపట్టుకొనిన

యెలుకవలె జీవితాశను వదలుకొంటిని.

రాజు—ఓ తిరస్కరణీ గర్వితుఁడా! నా బాణము నిన్నుఁ జూడఁగలదు.

ఇదిగో బాణమును సంధించు చున్నాను.

* పాఠాంతరము— పూను దుష్కంతు నిపుడు నిక బోవ నిమ్ము.

ఆ. వె. చంపఁ దగిన నిన్నుఁ జంపు నెయ్యది యట్లు
కావఁదగిన విప్రుఁ గాచు మఱియు
హంస పాలు గోలి యందు మిళిత మైన
యుదకమును విడుచుచు నుండుఁగాదె.

(అని యస్త్రము సంధించు చున్నాఁడు.)

(అంతట విదూషకుని వదలి మాతలి ప్రవేశించు చున్నాఁడు.)

మాతలి—

గీ. నాకపతి నీకు దానవాసీకము గుఱి
గ నొనరించె వారి పయి నీ ధనువు లాగు
సుజనుల ప్రసాదసౌమ్యదృష్టు లవి గాక
సఖులపైఁబడవుగ తీవ్రశరము లెందు.

రాజు—(అస్త్రము పసంహరించి) మహేంద్రసారథి వగు మాతలీ! నీకు స్వాగతము.

విదూ—(ప్రవేశించి) ఎవనిచేత నేను యజ్ఞ పశువువలె బాధింపఁ బడి
తిలో యత్నఁడే యీ రాజుచే మన్నింపఁ బడుచున్నాఁడు.

మాతలి—(చిఱునగవుతో) ఆయుష్మంతుఁడా! నే నింద్రునిచే నీ యొద్దకు
ననుపఁబడిన కారణమును వినుము.

రాజు—సావధాన చిత్తుఁడనై యున్నాను.

మాతలి—కాలనేమిసంతతి దుర్జయం బను దానవగణము కలదు.

రాజు.—కలదు. నారదునివలనఁ బూర్వము వినియున్నాను.

మాతలి—

గీ. హరికి నీ మిత్రునకు వార లలవిగారు
అసురహంత వండ్రి నిను రణాగ్ర మందు
రాత్రి హరి హరింపని తిమిరంబు రాజు
సంహరించుట యల్లది సహజమకద.

దేవర యాయుధముల ధరించియే, యిప్పు డింద్రునిరథ మెక్కి విజ
యార్థము బయలుదేరుడు.

రాజు—ఇందుగ్ని మన్ననచే ననుగ్రహింపఁ బడితిని. కాని మాధవ్యుని
యెడ మీ రేల యట్లు ప్రవర్తించితిరి ?

మాతలి—అదియుఁ జెప్పెదను. ఆయుష్మంతుఁ డే కారణముననో మన
స్సంతాపమువలన వివశుఁడై యుంటఁ జూచితిని. తరువాత దేవ
రకుఁ గోపముఁ బుట్టించుటకై యిట్లానర్చితిని. ఏలన,

ఆ. వె. జ్వాల లెగయఁ జేయుఁ జలి తేంధనం బగ్ని
విప్రకృత మురగము విప్పు పడగ
క్షోణితలమునందు క్షోభితుం డగు జనుం
డాత్మమహిమ గాంచు సతిశయముగ.

రాజు—(జనాంతికముగ) వయస్యా! దేవేందుగ్ని యానతి యతిక్రమింప
రానిది. విషయమును దెలిపి మహామంత్రీ విశునినితో నా మాట
లుగా నిట్లు చెప్పుము.

గీ. ఎక్కు వెట్టిన నా ధను విది మఱొక్క
కార్యమున వ్యాపృత మగు తత్కాలమునను
కేవలము నీదు ప్రతిభయే యీ పసుమతిఁ
బ్రజలఁ బరిపాలనము సేయవలయుఁ గాత.

విదూ—దేవర యాజ్ఞాపించినట్లే (అని వెళ్లుచున్నాఁడు.)

మాతలి—ఆయుష్మంతుఁడు రథారోహణము సేయుఁగాక.

(రాజు రథము నెక్కుట సభినయించు చున్నాఁడు.)

అందఱు నిష్క్రమింతురు.

ఇది

షష్ఠాంకము సంపూర్ణము.



అభిజ్ఞానశాకుంతలము

సప్తమాంకము

(అంత నాకాశయానమున రథము నెక్కి మాతలితో,
రాజు ప్రవేశించుచున్నాడు.)

రాజు—మాతలీ! నే నిండుని యాజ్ఞానుసారముగ నడుచుకొనిన
వాడ నయ్యును నా కాత డొనరించిన బహుమానాతిశయము
వలన నన్ననుపయుక్తునిగఁ దలంచుకొనుచున్నాను.

మాతలి—(చిఱునవ్వు నవ్వి) ఆయుష్మంతుడా! నాకుఁజూడ మీ రిరువు
రును సంతోషు లైనట్లు లేదు.

గీ. నాకపతి నీ కొనర్చుమన్ననల, దలచి
చూతు ప్రథమోపక్రమమునుఁ జల్కఁగఁగ
హరియు నీ పౌరుషంబున కచ్చెరుపడి
తనదు సత్కృతి గొప్పఁగా దలఁపఁడయ్యె.

రాజు—మాతలీ! వలదు, అట్లనవలదు. నన్నుఁబంపునపుడు దేవేం
ద్రుఁడు చేసిన గౌరవము నా యభిలాషలకుఁ గూడ మించి
యున్నది. చూడుము. దేవత లందఱుముందఱ నన్నుఁ దన
యర్థాసనమునఁ గూర్చుండఁ బెట్టుకొని

గీ. చెంత నాసించియున్న జయంతుఁ జూచి
నాకపతి సస్మితుంజౌచు నాదు కంఠ
మందు మృప్తవక్షోహరిచందనాంక
చారుమందారమాల నింపారఁ జుట్టె.

మాతలి—ఆయుష్మంతుఁ డమరేశ్వరునివలన దేనినిఁ బొంద నర్హుఁడు
కాడు. చూడుము,

గీ. భోగపరుడైన దేవేంద్రపురము పరగె
రెంట నుద్ధృతదానవకంటకముగ
నాఁడు నతపర్వముల హరినఖముల నటు
నీదు దివ్యశరంబుల నేడు నిట్లు.

రాజు—ఈ సందర్భమున మహేంద్రుని మహిమయేకదా స్తుతింపఁ
దగినది.

చ. పెనుక్రియలందు నేనియును భృత్యులు సిద్ధిని గాంచు లెందునన్
గనఁగ నధీశగౌరవగుణం బని * నెమ్మది నీ వెఱుంగుమా
యనుపమతేజః డాతఁడు సహస్రికరుండె నిజాగ్రభాగమం
దునఁ దను నిల్చుకున్న నరుణుండు తమం బెటుఁ బాపనోపెడున్.

మాతలి—ఇది యుక్తమే. (కొంచెము దూర మేగి) ఆయుష్మంతుఁడా!
నాకపుష్పప్రతిష్ఠిత మైన నీ కీర్తిసాభాగ్యము నిచట నుండియే
కాంచుము.

గీ. అమరకాంతలు నెమ్మేన నలద మిగులు
రంగులను గల్పలతికాంబరంబులందుఁ
జక్క యోజించి గేయార్థజాత మద్ది
యీ సురలు వ్రాయుచున్నారు నీ సుచరిత.

రాజు—మాతలీ, నాఁడు రాక్షససంహారాత్ముక్తమున, దివం బధిరో
హించునపుడు స్వర్గమార్గమును జూడలేదు. మన మిప్పు డే
వాయుపథ మందున్నాము?

మాతలి—

చ. గరిమ నభస్థిత ద్రిపథగన్ వహించెడి నెద్ది జ్యోతులం
జరుపు విభక్తరశ్మి యయి సవ్యముగా మఱియెద్ది, దాని కా
పరిపహమారుతంబునకు మార్గ మటండు ద్వితీయ మైన శ్రీ
హరిపదవిక్రమంబున నిరస్తతమస్కము దీని, భూవరా!

రాజు — మాతలీ ! కావున నేకదా ! బాహ్యంతఃకరణసహితముగ నా
యంతరాత్మ ప్రసన్నముగ నుండుట ! (రథచక్రమును జూచి)
మేఘమార్గమునకు మనము దిగుచున్నాము.

మాతలి — ఎట్లు తెలిసినది ?

రాజు —

గీ. అరవివరనిష్పతచ్ఛాత్రకాళిచేతః
జంచలాకాంతి పరివృతాశ్వములచేత
నీరథ మిదే శీకరసిక్తనేమిఁ దెలుపు
వారిగర్భోదరాబ్దాలపైని పోక.

మాతలి — ఆయుష్మంతుఁ డీక క్షణములో స్వాధికారభూమిం జేరఁ
గలఁడు.

రాజు — (క్రిందికి జూచి) వేగముగ దిగుటవలన మనుష్యలోక మాశ్చర్య
దర్శనమై కనబడుచున్నది. అట్లేకదా !

చ. ఎగయు ననంగఁ దోచు నగశృంగమునుండి ధరిత్రి డిగ్గు న
ట్లుగు, దళలసతక దరువు లట్టై విడుక గనుషింప బోదె లా
పగలు సమీపవృత్తిఁ దనుభావవిసప్తజలత్వముక విడుక
దగ జగ మెవ్వఁడో వినరె నాఁ జూచి తేబడు నాదు చెంతకుక.

మాతలి — లెస్సఁగాఁ బరికించితివి. (సగౌరవముగఁ జూచి) ఆహా! పృథివి
యెంతయు రమణీయమై యున్నది.

రాజు — మాతలీ ! పూర్వసముద్రమునుండి పశ్చిమసముద్రమువఱకు
వ్యాపించి సువర్ణధాతుస్రావమున, సంధ్యాకాల మేఘరాశివలె
మనముందు నొక పర్వతము కనబడుచున్నదే ! అది యెద్ది ?

మాతలి — ఆయుష్మంతుఁడా ! ఇది కదా ! హేమకూట మను పేరుగల
కింపురుష పర్వతము, తాపసులకు సిద్ధిక్షేత్రము. చూడుము.

గీ. బ్రహ్మసుతుఁ డౌ మరీచి కెవ్వఁడు జనించె
నెవ్వఁడు ప్రజాపతి యనఁగ నెనఁగుచుండు
సురల కసురుల కెవ్వఁడు గురువరుండు
భార్యతో నిందు నతఁడు తపం బొనర్చు.

రాజు—అట్లయిన శ్రేయము లనతిక్రమణీయములుకదా! మహాత్ముఁ
బృదక్షిణించి పోగోరుచున్నాను.

మాతలి—ఉత్తమపక్షము. (అని యిరువురు దిగుట నభినయించు
చున్నారు.)

రాజు—(సవిస్మయముగ)

గీ. శబ్దము రథాంగనేములు సలుపవయ్యె!
ధూళి క్రమ్ముట యైనను దోష దిను
నిగ్రహింపని నీ తేరు నేలఁ దాఁక
కుంట దిగియును దిగని యట్లుండుఁ జమ్ము.

మాతలి—ఇందునకు నాయుష్మంతునకుఁ గల విశేష మింతమాత్రమే.

రాజు—మాతలీ! మారీచాశ్రమ మెక్కడ?

మాతలి—(చేతితోఁ జూపుచు)

మ. తనువం దర్థము పుట్టఁబూడఁగ సహిత్యగ్వాప్తమై వత్సమున్
దసరఁ జీర్ణఁజూపఁతానలయాత్యంతార్దుఁడై కుత్సుకన్
వసశాకుంతకులాయపూరితజటాభారంబు మూ పంటఁగా
నిను లక్ష్మింపుచు స్థాణువట్లచలుఁడై యెందుండు నమ్మాని తాన్.

రాజు—దుష్కర తపోనిష్ఠుండ వైన నీకు నమస్కారము.

మాతలి—(పగ్గముల లాగిపట్టుకొని) మహారాజా! అదితి పెంచిన మం
దారవృక్షములు గల మారీచాశ్రమ మిదే ప్రవేశించినారము.

రాజు—స్వర్గమునకంటె నుత్కృష్టతర మైన సౌఖ్యస్థానము. అమృత
సరస్సున మునిగిన వానివలె నైతిని.

మాతలి—(రథమును నిలిపి) ఆయుష్మంతుఁడు దిగవచ్చును.

రాజు—(దిగి) మాతలీ! మఱియుప్పుడు మీరో?

మాతలి—రథమును నియమించితిమి. మేము కూడ దిగుచున్నాము.
(అట్లు చేసి) ఆయుష్మంతుఁడా! ఇటు! (పరిక్రమించి) పూజ
నీయు లగు మునుల తపోవనభూములను జూచెదవుగాక.

రాజు—ఓయీ ! ఆశ్చర్యముతో నవలోకించుచున్నాను.

చ. సురతరుకాననంబున నసుల్ నిలువక బవనంబు, హేమప

ద్మరుచిరరేణుపీతజల ధర్మనిమజ్జన మౌర, ధ్యానమున్

గురుమణివేదులన్, యమమున్ సురకాంతలచేత దేనిక

న్య ఋషు లొనర్చు సత్తపము నట్టి యెడక దపియింతు పీరలున్.

మాతలి—మహాత్ముల యభిలాష యంతకంతకు నున్నతపదము నాక

మింపఁ జూచుచుండునుగదా ! (కొంత నడిచి ఆకాశము వంకఁ

జూచి) ఓ వృద్ధ శాకల్యా ! మహాత్ముడైన మారీచుఁ డేమి

చేయుచున్నాడు ? ఏమనుచున్నావు ? తన్ను దాక్షాయణి పతి

ప్రతాధర్మమును గూర్చి యడుగఁగా మహర్షి పత్నిసమేత

యైన యామెకు దానిని జెప్పుచున్నాడనియీ !

రాజు—(చెవి యెగ్గి) ఓయీ ! అట్లయిన నీ సందర్భమున మనము

సమయమును బ్రీతీక్షింపవలయును.

మాతలి—(రాజును జూచి) ఆయుష్మంతుఁ డీ యశోకవృక్షము

కింద నించుకనేపు నిలువ వలయును. ఇంతలో నే నింద్రజనకు

నితో మిమ్ములఁ గూర్చి నివేదించుటకు నవసరము నరయు

చుండెదను.

రాజు—మీకుఁ దోచినట్లే (అని నిలుచుండును.)

మాతలి—ఆయుష్మంతుఁడా, నేఁ బోయివచ్చెదను.

(అని నిష్క్రమించును.)

రాజు—(నిమిత్తమును సూచించి)

క. మది నాసింప మనోరథ

మదరెద వింకేల బాహువా ! వృథ, శ్రీయ

మృది మున్న వధీరితమై

పదపడి దుఃఖంబుగఁ గద పరిణతిఁ గాంచున్.

(నే పథ్యమున)

అల్లరి చేయవలదు సుమా ! వీఁ డెట్లు తన పద్ధతికే వచ్చి

నాఁడో !

రాజు—(చెవి యొగ్గి) అవినయమున కిది తావు కాదు. ఈ నివారింపఁ బడువాఁ డెవఁడో కదా! (శబ్దము వచ్చిన చాయఁ జూచి సవిస్మయముగ) ఇరువురు తాపసశ్రీలతో వచ్చు మహాబల సంపన్నుఁ డగు నీ బాలకుఁ డెవ్వఁడై యుండును?

ఆ. వె. తల్లి చన్ను సగము ద్రావఁగ, జూ లది

పట్టి మిక్కుటముగ బాధపెట్టి

చెలఁగి యాడుకొనఁగ సింహకిశోరంబు

బలిమి లాగుచున్న వాఁడు వీడు.*

[అంతటఁ బై వర్ణింపఁ బడిన ట్లిరువురు తాపస శ్రీలతో బాల కుఁడు ప్రవేశించుచున్నాఁడు.]

బాల—ఓ సింగమా! ఆవులింపుము. నీ పండ్లను లెక్కపెట్టెద.

ప్రథమ—ఓరి దుండగీఁడా! మాకు బిడ్డలతో సమాన మగు నీ జంతు వుల నేల వీడించుచున్నావు? బౌరా! నీ తుండుడుకు పెచ్చు పెరుగు చున్నది. మునులు నీకు సర్వదమనుఁ డని తగినట్టే పేరు పెట్టిరి.

రాజు—ఏలూకో నా కీ బాలునియందు నౌరసపుత్రప్రేమ కలుగు చున్నది. నిక్కముగా నా యనపత్యతయే వాత్సల్యమును నాకుఁ గలిగించుచున్నది.

ద్వితీయ—ఇదిగో, ఆఁడుసింగము. నీవు దాని పిల్లను విడిచిపెట్టని యెడల నీమీఁదికి దుముకును.

బాలు—(నవ్వి) అమ్మయ్యో! నేఁ జాల భయపడితి నే!! (అని క్రింది పెదవిఁ జూపును.)

రాజు—కం. ఉరుతర తేజోబీజము

కరణని నీ బాలకుండు కనఁబడు నాకుఁ

కర మేధాపేక్షుండై

ధరఁ గణదశ నున్నయట్టి దహనునిభంగిక.

ప్రథమ—వత్సా! ఈ సింగపుఁ బిల్లను వదలుము. నీ కొక యాట వస్తువు నిచ్చెదను.

బాలు—అది యేదీ! దాని నిమ్ము. (అని చేయి జూచును.)

రాజు—చక్కవ ర్తిలక్షణముల ధరించియున్నాడే! కారణ మేమి ?
ఇది నిజమే. ఇతనికి,

*చ. కడు స్పృహణీయవస్తువున గాటఁపు గూరిమిఁ జాపు చేయి తా
విడివడ కెంతయుఁ గలియు వ్రేళ్ళను సం దోకయింత లేనిదై
యడరెడు నిద్ధర క్తిమదళాంతరముల్ గనరాక కొత్తఁగాఁ
బొడము నుషస్సునక విరిసి పొల్పుగు నేకకుశ్లేశయంబునా.

ద్వితీయ—సుప్రతా! మాటమాత్రాన వీనిని మాన్పుట యసాధ్యము.
సీపువోయి నా పర్ణశాలయందు ఋషికుమారుఁ డైన మార్కండ్
యని రంగుల మట్టి నెమలియున్నది. దానినిఁదెచ్చి వీనికిమ్ము.

ప్రథమ—అట్లే (అని నిష్క్రమించును.)

బాల—అంతవఱకు దీనితోనే యాడుకొనియెదను.

(అని తాపసిని జూచి నవ్వుచున్నాడు.)

రాజు—ఘోరఁడగు నీ బాలకుని యెడల నా కాళ పుట్టుచున్నది.

చ. నగుచు నహేతుకంబుగఁ గనక బలు మొగ్గ లొకించుకంత దోఁ
పఁగఁ దెలియంగరాని యగు వర్ణములక రమణీయ వాక్రవృ
త్తిగలిగి, యంకమెక్కఁగ మదిక గడు గోరెడు పుత్రులక వహిం
పఁగను దదంగపాంనువునఁ బంకిలు తొదురు ధన్యు లిద్ధరక.

తాపసి—కానిమ్ము! వీడు నన్ను లెక్క పెట్టుటలేదు. (అని పార్శ్వమునకుఁ
జూచుచున్నది.) ఋషికుమారులలో నెవరక్కడ? (రాజును
జూచి) భద్రీముఖా! ఇటు రమ్ము. వీడు, పిల్లతనముచేఁ బట్టు
విడువకుండ బాధించుచున్న బాలవృగేంద్రమును విడిపింపుము.

రాజు—(నమిపించి చిఱునవ్వుతో) ఓయీ! ఋషికుమారా!

*చ. కడుఁగోరందగు తోయమందుఁ దమిఁ బక్కంజాపుచో హస్తమొ
ప్పెడు జాలగృథితాంగుళీవయమునక స్థితేద్ధరాంగంబుతో
నెడమలో పత్రిమలందుఁ గానఁబడ కంటే మాతనోషస్సు చొ
ప్పుడుకాలంబున నించుకే విరియు భాస్వన్ముఖ్యులదగ్గం బనక,

గీ. ఇమ్మెయిని నాశ్రమ విరుద్ధవృత్తి నీవు
సత్వసంశయ సుఖ మైన సంయమంబు
జనన మాదిగ నేల దూవ్య మొనర్తు
పిల్లత్రాచదీ చందన వృక్ష మట్లు.

తాపసి—భద్రముఖా! వీడు ఋషికుమారుడు కాఁడు సుండీ!

రాజు—ఆకార సదృశమైన వీనిచేష్టితమే తెలుపుచున్నది. అయినను
స్థానపర్యాయమువలన మే మిట్టూహించితిమి. (తాపసి కోరి
నట్లేచేసి బాలుని స్పర్శ సుఖ మనుభవించి) (ఆత్మగతముగ)

గీ. ఎవ్వని కులాంకుర మొ యగు నితఁడు తాఁకు
నాదు గాత్రంబు లిట్టు లానంద మొందె
నే సుకృతీయంకమునఁ బెంచె నితని వాని

* కీతఁ డెదఁ జేయు నానంద మెవఁ డెఱుంగు.

తాపసి--(ఇద్దఱును దేఱిచూచి) ఆశ్చర్య మాశ్చర్యము!

రాజు—అమ్మా! ఏల!

తాపసి—ఈ బాలకుని రూపమునకు నీ రూపమునకును బోలిక
యన్నది యనియు, సవరిచితుఁడ వైనను నీ కీతఁ డనుకూలుఁ
డయ్యె గదా యనియు నాశ్చర్యపడితిని.

రాజు—(బాలు నుపలాలించుచు) మునికుమారుఁడు కాని పక్షమున
నీతనికుల మెయ్యది?

తాపసి—పురుషంశము.

రాజు—(ఆత్మగతముగ) ఈతఁడు నాకు సగోత్రుఁ డెల్లయ్యెను? కావు
ననే యీ మానినియు నితఁడు నన్నుఁ బోలియున్నాఁడని తలంచు
చున్నది. పురుషంశజు లగు రాజులకు (వంశక్రమాగతమై)
యంత్యమున నీ వ్రత మున్నది.

గీ. తొలుత నెవ్వరు రసఁగావ వలచెదరు ర
సాధిక భవనపాసంబు నట్టివార

లు నియతైక పతివ్రతలు గల యట్టి
వృక్షమూలంబులను వసియింతు? పిదప.

(ప్రకాశముగ) ఈ ప్రదేశము మనుష్యుల కాత్మశక్తిచే నగ
మ్యముకదా!

తాపసి—మీరు చెప్పినది నిజమే. అప్పురస్సంబంధముచే వీని తల్లి దేవ
గురు నాశ్రమమున వీనినిఁ బ్రసవించినది.

రాజు—(అపవారించి) అయ్యో! ఇది రెండవ యాశాజననము.

(ప్రకాశముగ) మఱి, యా సతీమణి యే నామధేయము గల
రాజుర్ని పత్నియో?

తాపసి—ఆ! ధర్మపత్నినిఁ బరిత్యజించినవాని నామ సంకీర్తనము
నేవరు చేయుదురు!

రాజు—(స్వగతము) ఈ కథకుఁగూడ నేనే లక్ష్య మగు చున్నాను
గదా! ఇప్పుడీ బాలకుని తల్లిపే రడిగెడనేని (ఆలోచించి) ఏల!
పరదారవ్యవహార మనార్యము.

తాపసి—(మట్టి నెమలినిఁ జేతపట్టుకొని ప్రవేశించి) సర్వదమనా!
శకుంతలక్షణము గాంచుము.

బాలుడు—(దృష్టి సారించి) మాయమ్మ యెక్కడ?

ఉభయులు—నామసాదృశ్యముచేత మాతృవత్సలుఁ డగు నీ బాలుడు
మోసపోయినాడు.

ద్వితీయ—బాలకా! ఈ మృత్తికామయూరపులక్షణమును జూడ
మంటిని.

రాజు—(ఆత్మగతముగ) ఏమీ! వీని తల్లిపేరు శకుంతలయా! మఱియు
నామ సాదృశ్యములును గలవు? మృగతృష్ణవలె నామధేయ
మాతృ ప్రసంగము నాకు విషాదమును గలిగించునా యేమి!

బాలు—అమ్మా! ఈ చక్కనినెమలి నాకు బాగుగ నున్నది.

(అని యాటవ స్తువును దీసికొనుచున్నాడు.)

ప్రథమ—(బాలకుని వంకఁ జూచి భయముతో) అయ్యో! వీని మని కట్టునఁ దాయెతు కనఁబడుట లేదు.

రాజు—తోందరపడకుఁడు. సింగపుబిల్లును బీడించునపు డా వస్తువు క్రిందఁ బడినది. (అని దానిని దీయఁబోవును.)

ఉభయులు—దీనిని దాఁక వలదు. ఈ రాజు దీని నెట్లు తీసినాఁడో! (అని యుభయులు విస్మయముతో నురములపైఁ జేతుల నిడి యొండొరుల నవలోకించు చున్నారు.)

రాజు—మమ్ము నేల నివారించితిరి ?

ప్రథమ—మహారాజు లాలకింతురుగాక. ఇది యపరాజిత యను పేరు గల యోషధి. మారీచమహర్షి వీనికి జాతకర్మనమయమున నిచ్చిరి. తల్లిదండ్రులును దానును దప్ప తదితరుఁ డిది భూమిపైఁ బడినప్పుడు ముట్టఁజాలఁడు.

రాజు—ఒకవేళఁ దీసి నట్లయిన.

ప్రథమ—అంతట నది పామై వానిని గఱచును.

రాజు—అట్లు జరగుట ప్రత్యక్షముగ నెప్పుడైన మీరు చూచి యున్నారా ?

ఉభ —పలుమాఱు.

రాజు—(సహర్షముగ నాత్మగతముగ) మనోరథము సంపూర్ణముగ నెఱవేరినప్పుడు నే నెట్లభినందింపకుండెదను! (అని బాలుని నాలింగనముఁ జేసికొనుచున్నాఁడు.)

ద్వితీ—సుప్రతా! రమ్ము. నియమముఁ బూనియున్న శకుంతల కీ వృత్తాంతము నివేదితము. (అని యిద్దఱును నిష్క్రమింతురు.)

బాలు—నన్ను వదలుము. నేను మా యమ్మ యొద్దకు నేఁగెదను.

రాజు—పుశ్యకా ! నాతోఁ గలిసియే నీ తల్లిని సంతోషపెట్టఁగలవు.

బాలు—నా తండ్రి దుష్కర్తుఁడుకదా ! నీవు కాదు.

రాజు—(చిఱునగవుతో) ఈ వివాదమే నాకు నమ్మకమును బుట్టించు చున్నది.

(అంతట నేక వేణీధర యగు శకుంతల ప్రవేశించుచున్నది.)

శకుంతల—వికృతినమయమునందుఁగూడ సర్వదమనుని యోషధి ప్రకృతి నే దాల్పుట వినియు నాకు నా యదృష్టవిషయమున నాశ కలుగకున్నది. ఒక వేళ సానుమతి చెప్పినట్లే సంభవించి యుండ నోవు.

రాజు—(శకుంతలను జూచి) ఆహా! పూజ్యురాలగు శకుంతల యిదిగో! ఈమె

గీ. చేలముగ్ధంబు మిగుల మాసినది గట్టి
మోము నియమములఁ గృశింపఁ బుణ్యశీల
యేక వేణిఁ దాల్చి దయావిహీను నన్నుఁ
గూర్చి చిరవిరహావృత మోర్చి నలుపు

శకుం—(పశ్చాత్తాపవివర్ణఁడైన రాజును జూచి) ఆర్యపుత్రునివలె లేఁడే! కృతరక్షామంగళుం డగు నా పుత్రుని నిప్పుడు గాత్ర సంసర్గముచేత మైలగా నొనర్చుచున్న నీతఁ “డెవ్వఁడో!”

బాలు—(తల్లిదగ్గరకుఁ బోయి) అమ్మా! ఈ పురుషుఁ డెవ్వఁడో పుత్రుకా యని న న్నాలింగనముఁ జేసికొనుచున్నాఁడు.

రాజు—ప్రేయసీ! నీ యందు నే గనఁబఱచినది కౌర్యమే యైనను జివర కిది యనుకూలముగనే పరిణమించినది. ఇప్పుడు నన్ను నీవు గుఱుతించి నట్లు తోచుచున్నది.

శకుం—(ఆత్మగతముగ) హృదయమా! యూరడిల్లు మూరడిల్లుము. అసూయను వదలి దైవము న న్ననుగ్రహించెను. ఈతఁ డార్యపుత్రుఁడే సుమా!

రాజు—ప్రేయసీ!

గీ. స్మృతిని నా మోహతమము నశించినంత
నదుట * నిలిచితి సుముఖ యదృష్టవశత
గృహణ మవసానమును బొంద రాజుతోడ
యోగమబ్బిన రోహిణి యోజ నిపుడు.

శకుం—అర్యపుత్రా! జయము. జయము. (అని సగము చెప్పి కన్నీటిచే గద్గదస్వరము పడి యూరకున్నది.)

రాజు—నుందరీ!

గీ. బాష్పరుద్ధమయ్యు జయ శబ్దంబు, నాకు
జయము సిద్ధించె జమ్మ సంస్కారరహిత
పాటలోష్ఠపుటమ్ము నీ వదన మద్ది
నేను గనుఁగొన్న కతమున మీననయన.

బాలుడు—అమ్మా! ఈతఁ డెవఁడు?

శకుం—బిడ్డా! నీ యదృష్టము నడుగుము.

రాజు—(శకుంతల పాదములకు నమస్కరించి)

చ. అతివ! తొలంగుతఁ మది నిరాకరణాప్రియ మింక నీకు నా
మతి చెడఁగల్గె నప్పు డతిమాతృపు మోహము, వృత్తు లిట్టివే
యతితమసావృతాత్ములకు నొఁగ, శుభంబులయందును
ర్పితసుమదామ మంధుఁడు సరీసృపశంకఁ బరిత్యజించెడుఁ.

శకుం—అర్యపుత్రుఁడు లేచుగాక. ఆ దినములందు నా పుణ్యమునకుఁ బ్రతిబంధక మగు పురాకృతకర్మము నిశ్చయముగఁ బంటకు వచ్చియుండును. కాకున్న దయాళుఁ డయ్యు, నార్యపుత్రుఁడు నా యెడల నట్లు లేల విరసముగఁ బ్రవర్తించును?

రాజు—(లేచుచున్నాఁడు.)

శకుం—తరువాత నార్యపుత్రుని కీ దుఃఖభాగిని యెట్లు జ్ఞాపకమునకు వచ్చినది?

రాజు—విషాదశల్యముల నూడదీసికొని తరువాత చెప్పెదను.

చ. మునుప టుపేక్షఁ జేసితిని మోహముచేతను దావకాధరం
బును నొగిలించు బాష్పకణముక మఱి యీషదరాశపక్ష్యమం

దనువుగ నిల్చు దాని నిపుడైనను నశువుఁ జక్కనొత్తి నే
ననుశయదుఃఖముఁ గడచినట్టిఁడ నయ్యెద సుందరీమణీ.

(అని యట్లు చేయుచున్నాఁడు.)

శకుం—(ఊంగరమును జూచి) ఆర్యపుత్రా ! ఇదియే యా యుంగరము.

రాజు—ఈ యంగుళీయ ప్రిప్తిచేతనే గదా (నీ విషయమై) జ్ఞప్తి
కలిగినది.

శకుం—దీనిచే నెట్టి కష్టము కలిగినది ! ఆర్యపుత్రునికి విశ్వాసముఁ
గలిగింపఁ దలచుకొనిన కాలమున నిది దుర్లభ మయ్యెనుగదా?

రాజు—కావున ఋతుసంబంధ సూచకమైన కుసుమమును లతయే
ధరించు గాక.

శకుం—నేను దానిని విశ్వసింపను. ఆర్యపుత్రుఁడే దానిని ధరింప
వలయును.

(అంతట మాతలి ప్రవేశించుచున్నాఁడు.)

మాతలి—అదృష్టవశమున నాయుష్మంతుఁడు ధర్మపత్ని నమా
గమము చేతను, పుత్రముఖ దర్శనముచేతను వర్ధిల్లుచున్నాఁడు.

రాజు—నా మనోరథము స్వాదుఫలసంపన్నంబైనది. మాతలీ! ఈ
విషయ మాఖండలునికిఁ దెలిసి యుండ దేమోకదా.

మాతలి—(చిఱునవ్వుతో) దేవతలకుఁ బరోక్ష మేమున్నది ? మహాను
భావుఁ డగు మారీచుఁడు నీ కిపుడు దర్శన మొసఁగును.
ఆయుష్మంతుఁడు దయచేయవలెను.

రాజు—శకుంతలా ! కుమారుని దీసికొనుము. నిన్నుఁ బురస్కరించు
కొని, నే నా మహానుభావునిఁ జూడఁ గోరుచున్నాను.

శకుం—ఆర్యపుత్రునితోఁ గూడ గురువుగారి సమీపమున కేగుటకు
సిగ్గుపడుచున్నాను.

రాజు—అయిన, సభ్యుడయకాలమునం దిది యాచరింపవలయును. రమ్ము
రమ్ము.
(అందఱు వెళ్లుచున్నారు.)

(అంతట నదితికశ్యపు లేకాసనమునఁ గూర్చుండి ప్రవేశింతురు.)
మారీచుడు—(రాజును జూచి) దాక్షాయణీ !

గీ. ఇతఁడు నీ సుతు ననిమొన నేఁగు ముందుఁ
బరగు దువ్యంతుఁ డన లోకభర్త యెవని
వింట నెల్ల పనులు నెఱవేరుచుంట
నాభరణ మయ్యె హరికి వజ్రాయుధంబు.

అదితి—ఈతని యాకృతి మన్ననకుఁ దగిన మహిమ గలిగి యున్నది.
మాతలి—ఆయుష్వంతుఁడా ! దేవగురు లిదె పుత్రప్రేమ సూచకము
లైన నేత్రములతోఁ దమవైపు చూచుచున్నారు. వారి సమీ
పమునకుఁ బొమ్ము.

రాజు—మాతలీ !

ఉ. ద్వాదశమూర్తి భాస్కరనిదానముగా మునులందుఁ దేని, నిం
కే డల యజ్ఞ భాగపతి నిమ్ములఁ గాంచె ద్రిలోకనాథు, దా
మోదరుడో స్వయంభవుఁడు నుద్భవ మొందఁగ నాస్పదంబుగా
నేది యొనర్చె నొక్కతర మే యెడ బ్రహ్మకు దేని కల్లదే
గాదిలి ద్వంద్వ మియ్యది జగన్నత దక్షమరీచిజాతమున్.

మాతలి—అవును.

రాజు—(సమీపించి) ఇందుని యాజ్ఞానువర్తి యగు దువ్యంతుఁ డిదె
మీ కిగువురకు నమస్కరించు చున్నాఁడు.

మారీ—వత్సా ! చిరకాలము జీవింపుము. పృథివినిఁ బాలింపుము.

అదితి—వత్సా ! అప్రతిరఘుఁడవు కమ్ము.

శకుం—కుమారునితోఁ గూడ మీ పాదములకు వందన మాచరించు
చున్నాను.

మారీ—కుమారీ !

గీ. భర్త దేవేంద్రునంతటివాఁడు నీకు
నల జయంతనముండు నీ యాత్మజుండు
అన్య మాశీస్సు నీకు యోగ్యమ్ముగాదు
తల్లి పోలోమి యంతటి దాన వగుము.

అదితి—బిడ్డా, భర్తవలన మన్ననఁ బడయుము. తప్పక ఈ శిశువు
 దీర్ఘాయుష్స్సంతుండై యుభయకులములకుఁ బ్రేమోదకారి
 యగును. కూర్పుండుడు.

(అందఱు ప్రజాపతినిఁ బరివేష్టించి కూరుచుందురు.)

మారీచు—(ప్రత్యేక మొక్కొకరి నుద్దేశించి)

క. ఈ సాధ్వీయా శకుంతల
 యీ సదవత్యంబు నీ వదృష్టమున నిటుల్
 భాసిలు తీతయము గూడుట
 వాసిగ శ్రీధాన్వవిధులు వరుసఁ గలియుటే.

రాజు—మహానుభావా! తమ దర్శనమునకుఁ బూర్వమే యభిమతార్థ
 సిద్ధి యయ్యెను గనుక మీ యనుగ్రహ మపూర్వ మైనది.
 ఎట్లంటే,

ఆ. వె. ముందు పూవుపుట్టు బాడమును ఫల మంత
 మొదల మబ్బుపట్టు పిదప జలము
 కార్యకారణముల క్రమ మిదైన భవత్రయ
 సాదమునకు ముందు సంపద లగు.

మాతలి—ప్రజాపతు లిట్లే ప్రసన్ను లగుచుందురు.

రాజు—మహాత్మా! మీయాజ్ఞానువర్తిని యగు నీ శకుంతలను గాంధర్వ
 విధిచే వినాహ మాడి కొంతకాలమునకుఁ బిదప బంధుజనులు
 తోడితేర నా సమీపమునకు వచ్చిన యీమెను స్మృతిశైధి
 ల్యమువలన నిరాకరించి మీ సగోత్రీకుడైన కణ్వునికి నపచార
 మొనర్చితిని. అంగుళీయక దర్శనాంతరము నే నాతనిపుత్రినిఁ
 బరిణయ మైనట్లు తెలిసికొంటిని. ఇది చూడ విక్కిలి చిత్రముగఁ
 దోచుచున్నది.

ఆ. వె. ఎదుర గోచరింప నేనుగూ కాదని
 యదియుఁ జనఁగ సంశయము జనింప
 నడుగుల గని నమ్ము నవల నా విధమయ్యె
 నాకు వికృతి యది మనస్సునందు.

మారీచు—వత్సా! ఆత్మావరాధశంకను వదలుము. సమ్మోహము కూడ నీ యం దుపపన్నము కాదు. వినుము.

రాజు—అవహితుడనై యున్నాను.

మారీచు—అప్పుర స్తీర్థమునుండి మేనక దుఃఖవివశురాలగు శకుంతలను దీసికొని దాక్షాయణియొద్దకు వచ్చినపుడే 'దుర్వాసుని శాపమువలనఁ బాపమీ సహధర్మచారిణి నీచే నట్లు నిరాకరింపఁ బడినది కాని వేటుకారణమునఁ గాదనియు, నంగుళీయకదర్శనముతో నీ శాపము తీటు' ననియు ధ్యానమువలనఁ దెలిసికొంటిని.

రాజు—(నిట్టూర్పుతో) ఈ యపవాదమునుండి విముక్తుడ నైతిని.

శకుం—(స్వగతముగ) ఈశ్వరేచ్ఛ. ఆర్యపుత్రుఁడు నే ననుకొన్నట్లు నిర్నిమిత్తముగ నన్నుఁ బరిత్యజింప లేదు. నేను శపింపఁబడినట్లే నాకు జ్ఞప్తిలేదు. ఒకవేళ విరహముచే శూన్యహృదయ నగు నా కా శాప విషయమే తెలిసియుండక పోవచ్చును. కావుననే కాఁబోలు నా సఖు లిద్దఱును భర్త కంగుళీయకమును జూపించుమని నా కాజ్ఞాపించిరి.

మారీచు—కుమారీ! కృతకృత్యురాల వైతివి. సహధర్మచరుని యెడ నీకుఁ గోపము నేయఁదగదు. చూడుము.

చ. పతి స్మృతిరోధరూక్షుఁ డగు పట్టన శాపవశంబునన్ దిర
స్మృత వయి తిప్పు డేగెఁ దమ మింక ప్రభుత్వము నీకెపో మలా
హతనిఖిలప్రసాదముకురాంతర మందున ఛాయ గానరా
దతివిమలంబునం దయిన న య్యదియన్ సులభావకాశమా.

రాజు—తమరు సెలవిచ్చినట్లే.

మారీచు—వత్సా! నీ పుత్రుఁ డగు శాకుంతలేయునికి మేము జాతకర్మాదికీయలు విధ్యుక్తముగ నొనర్చితిమి. అది నీ కంగీకారమే కదా.

రాజు—మహానుభావా! ఇంచేకదా మా వంశప్రతిష్ఠ.

మారీచు—అవును, వీనినే భావిచక్కని ర్తిగాఁ దెలిసికొమ్ము. చూడుము.

నీ. మిట్టపల్లములు లేనట్టిపథంబున

స్తిమితగతిని బోవు తేరి నెక్కి

యప్రోతిరథుఁ డాచు సంభోనిధుల్ దాఁటి

యేడుదీవుల నొప్పు నీ వసుంధ

రను గెల్పు ముందు నాశ్రమ సత్వముల నెల్ల

బలిమి నిచ్చటఁ బట్టి బాధపెట్టు

చుండుట నీ బాలకుండు సర్వదమనుఁ

డను నామధేయాన నలరు నిప్పు

ఆ. వె. డవనిచక్కమెల్ల న్యాయంబుగాఁ బరి

పాలనంబుఁ జేసి లీలభార

వాహకత్వగరిమ భరతుం డనెడు నాఖ్య

నితఁడు చెందు నవల నృపవరేణ్య.

రాజు—తీర్థికాలజ్ఞు లగు తమచే నీ బాలుఁడు జాతకర్మాది సంస్కారముల నందియుండుట నట్టివాఁ డగు ననియే, మే మాశపథుచున్నాము.

అదితి—స్వామీ, కణ్వునికి నతని పుత్రీకాభీష్టసిద్ధిని గుఱించిన యావద్వృత్తాంతమును జెప్పి పంపుదము. పుత్రీకావాత్సల్యము గల మేనక యాచ్చటనే పరిచర్య చేయుచున్నది.

శకుం—(ఆత్మగతముగ) నా మనోరథము నీ మహానుభావురాణి చెప్పినది.

మారీచు—తపఃప్రభావమువలన నా మహానుభావునకు సర్వము ప్రీత్యక్షమే.

రాజు—కావుననే యమ్మహర్షి నన్నుఁ గోపింపఁ డయ్యెను.

మారీ—అయినను మన మాయనకుఁ బ్రియవార్తను దెలుపవలెను. ఎవ రక్కడ ?

శిష్యు—(ప్రవేశించి) స్వామీ, ఇదే వచ్చితిని.

మారీ—గాలవా, ఇప్పుడే యాకాశమార్గమునఁ బోయి శాపముదీఱగా,
స్మృతి గలిగిన దువ్యంతునిచే బుత్రవతి యగు శకుంతల పరి
గ్రహింపబడిన” దను సంతోషవార్తను గణ్ధునితో నా
మాటలుగఁ జెప్పము.

శిష్యు—స్వామిగా రాజ్యపించినట్లే. (అని నిష్క్రమించును)

మారీ—వత్సా! నీవుకూడ భార్యాపుత్రులతో నీ నెచ్చెలి యగు
నిందుని రథం బెక్కి నీ రాజధానికే దరలి పొమ్ము.

రాజు—దేవర యాజ్ఞాపించినట్లే.

మారీ—మఱియు,

చ. ధరణిపతీ, భవత్రజకుఁ డా నురనాథుఁడు పూర్ణ వృష్టియా
ధర విత తాధ్వరంబుల నొనర్చుచుఁ బీఠినిఁ గూర్చు మీపు నా
హరికిని, రెండులోకముల యభ్యుపపత్తిని శ్లాఘ్యమా పర
స్పరకృతులక మనుం డిటు శుభంబుగ నూర్ల యుగంబు లిర్వర్చుక.

రాజు—స్వామీ, యథాశక్తిగా శ్రేయస్సుఁగూర్చు బ్రయత్నించెదను.

మారీ—వత్సా! మఱియు నీ కింకేమి ప్రియ మాచరింతును.

రాజు—ఇంతకంటె నిష్ట మగునది నాకు మఱియేమి కలదు? అయి
నను దమరు నాకుఁ బ్రియము చేయఁగోరి యట్లు సెలవిచ్చితిరి.
కావున నా యీ భరతవాక్య మగుఁ గాక.

చ. హితము ప్రజాభి కొనటు మహీశుఁడు వర్తిలుచుండు గావుతక
శ్రుతిమహనీయ సత్కవులశోభన వాగ్ధరి మించుతక బ్రీన
న్నత గనుచుక బునర్భవము నాకును బావునుగాత నీలలో
హితుఁడు స్వయంభువుండు పరమేశుఁడు శక్తియుతుండు శంభుఁడు.

(అందఱు నిష్క్రమింతురు.)

ఇది సప్తమాంకము.

—♦ సర్వము సమాప్తము. ♦—

ఓ మి తి శి వ మ్.



శ్రీతిరుమల శ్రీనివాస త్రిలింగ మహావిద్యాపీఠము

అధిపతి : పండితరాజు దంట్ల సుబ్బావధాని.

విద్యాశాఖ

క వి తి ల క గ్రంథ మాల

బె జ వా డ .

శ్రీమతి కవితలక కవితావిశారద విద్యాకాంచనపల్లి కనకాంబగారు
రచించిన పద్య గ్రంథములు

1. శ్రీ జీ వ యా త్ర

ఇది శ్రీమా అమృతానందనాథ మహాచార్యస్వామి
వారు లోకసామాన్యమున కనుగ్రహించిన తత్త్వబోధ
ములను ప్రకటించు నాంధ్రమహాకావ్యము. వేదాంత
సారస్వభామునిచే మధ్యమాధికారులకు సుత్తమ గ్రంథ
ముగాఁ బరిగణింపబడినది.

2-8-0

2. హంస విజయము

ఆర్యవిజ్ఞానమును ప్రతిపాదించు మనోహరమగు నాటకము 1-8-0

3. ఆమృతసారము

పద్య కావ్యము, శ్రవణపేయమగు తత్త్వబోధ మిందు గలదు. 1-0-0

4. ఆనందసారము

జీవన్ముక్తుల ప్రాధానభూతి ఇందు వర్ణింపబడినది.

1-4-0

5. ఆభిజ్ఞానశాకుంతలము

ఇయ్యది మహాకవి కాళిదాసు సంస్కృతనాటకమునకు
మనోహర మగు నాంధ్రానువాదము. నాటకలక్షణము
లను వివరించు సుపొద్దుతముతోఁ గూడినది.

1-0-0

మ ధు రా ద ర్శ ము

మొదటి ప్రకరణము

పూర్వము కలశంబును దుష్టవిష్టిన ద్రోణుడును పృథ్వీ పుత్రుడగు క్రుపదుండును వేదధనుర్వేదాదుల నిష్ఠన ఖలై యగ్ని వేసులతోడ నభ్యసించిరి. కాలక్రమమున ద్రుపదుండు పాంచాలదేశంబునకు రాజయ్యె. పూర్వవాగ్దానమునకు బాల్యస్నేహమును బురస్కరించుకొని, భారద్వాజుడు ధన్వన్తరీయై యతనికడకరిగి యవమానితుడై వాస్తీపురికింబని యఖల కురుకుమారులకు నెల్ల శస్త్రాస్త్రవిద్య కలపుచుండె.

ఇట్లు దశవలన విలువిద్యగఱచిన శిష్యులం జూచి “వా కవమానంబు చేసిన పాంచాలు నోడించి వట్టకెండు ఇదియ నాకు గురుదక్షిణ” అని ద్రోణాచార్యుడు పనికె వారును ద్రుపదువయింబోయి వానిచేత నిర్దిత్తుడైరి. అర్జునుడు క్రుపతోడ మహాయుద్ధంబుచేసి, వానింట్టుకొనివచ్చి, ద్రోణునకు వ్రుగించె ద్రోణాచార్యుడు కయంతఃకరణుడై యిల్లభంబుదాని యెఱాడకు బాన్ముని ద్రుపదువిడిచిపెట్టె.

కాని పృథ్వీ పుత్రుండు మాత్ర మనక్షాతరపుడై పెద్దయిరి. “సంగతాంగణంబున ద్రోణుని నిర్దించుకొని పృథ్వీ పుత్రుని యుద్ధమున దేవించుట పృథ్వీను బడయును” నని బ్రహ్మ నిరూపక భాష్యమునకు నుండుననియును నుండుననియును.